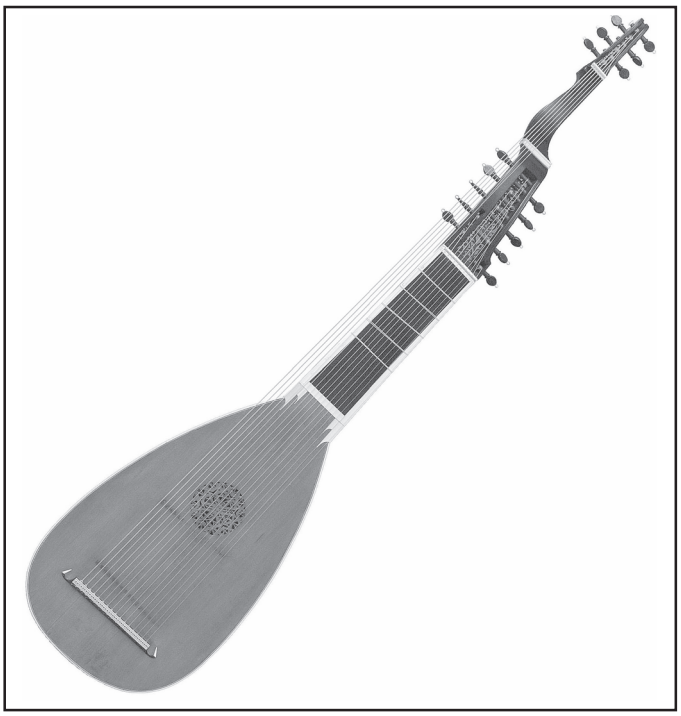
Schwerin Mus 640

(Musik für Angélique)



- Band I -

Für Barocklaute übertragen
und herausgegeben
von
Michael Treder

TREE EDITION

Schwerin Mus 640

Das Angélique - Manuskript
D-SWl 640
aus der Landesbibliothek
Mecklenburg-Vorpommern
in Schwerin

Für Barocklaute übertragen
und herausgegeben
von
Michael Treder

mit Unterstützung
von
Werner Faust (D-Hamburg)
François-Pierre Goy (F-Paris)
Albert Reyerman (D-Lübeck)
Mathias Rösel (D-Bremerhaven)
Andreas Schlegel (CH-Menziken)
Knud Sindt (E-Granada)
Peter Steur (I-Moncalieri)

- Band I -

© 2011
TREE EDITION
Albert Reyerman

Titel-Abbildung:

Angélique (deutscher Typ) von Joachim Tielke

Abbildung mit freundlicher Genehmigung der
Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern
Aufnahme: Detlef Klose

Inhaltverzeichnis

Band I

Einleitung

Zum Geleit.
Michael Treder ..... **S. I/ 11**

Die Angélique / die Angelica / Angelika.
Ein Modeinstrument aus der Theorbenfamilie.
Andreas Schlegel ..... **S. I/ 19**

MS D-SWl 640: Konkordanzen.
François-Pierre Goy, Peter Steur und Michael Treder ..... **S. I/ 32**

Die Tabulaturen

Stücke in d-moll

Gavotte (Nr. 17; Original S. 11/12) ..... **S. I/ 48**
Gavotte (Nr. 24; Original S. 19/20) ..... **S. I/ 48**
Prelude (Nr. 39; Original S. 30) ..... **S. I/ 49**
Air (Nr. 40) (Original S. 30/31) ..... **S. I/ 50**
Gigue (Nr. 69; Original S. 51) ..... **S. I/ 50**
Courante (Nr. 77; Original S. 57/58) ..... **S. I/ 51**
Sarab. (ande) (Nr. 86; Original S. 65/66) ..... **S. I/ 52**
prelude (Nr. 93; Original S. 70) ..... **S. I/ 52**
Menuet (Nr. 94; Original S. 70/71) ..... **S. I/ 53**
Courante (Nr. 100; Original S. 74) ..... **S. I/ 54**
Gavotte (Nr. 109; Original S. 78) ..... **S. I/ 55**

Air (Nr. 112; Original S. 80/82) ..... **S. I/ 56**
allemande (Nr. 133; Original S. 98) ..... **S. I/ 57**

Stücke in F- Dur

Courante (Nr. 7; Original S. 4/5) ..... **S. I/ 59**
Chaconne (Nr. 16; Original S. 10/11) ..... **S. I/ 60**
Courante (Nr. 54; Original S. 42) ..... **S. I/ 62**
Sarab: (ande) (Nr. 55; Original S. 42/43) ..... **S. I/ 63**
Gigue (Nr. 56; Original S. 43/44) ..... **S. I/ 64**
Air (Nr. 57; Original S. 44) ..... **S. I/ 65**
Menuet (Nr. 58; Original S. 44) ..... **S. I/ 65**
allem: (ande) (Nr. 59; Original S. 45) ..... **S. I/ 66**
ohne Titel (Nr. 65; Original S. 49) ..... **S. I/ 67**
allem: (ande) (Nr. 71; Original S. 52/53) ..... **S. I/ 68**
Courante (Nr. 72; Original S. 53/54) ..... **S. I/ 69**
Sarabande (Nr. 90; Original S. 68) ..... **S. I/ 70**
Double (Nr. 91; Original S. 68/69) ..... **S. I/ 71**
Gavotte (Nr. 92; Original S. 69/70) ..... **S. I/ 72**
Air (Nr. 132; Original S. 97/98) ..... **S. I/ 72**

Stücke in a-moll

Air (Nr. 2; Original S. 1) ..... **S. I/ 74**
Courante (Nr. 10; Original S. 7) ..... **S. I/ 75**
Gavotte (Nr. 11; Original S. 8) ..... **S. I/ 76**
Gavotte (Nr. 12; Original S. 12) ..... **S. I/ 76**
Gavotte (Nr. 21; Original S. 18) ..... **S. I/ 77**
Rondeau (Nr. 31; Original S. 23) ..... **S. I/ 77**
Air (Nr. 37; Original S. 28/29) ..... **S. I/ 78**

Courante (Nr. 38; Original S. 29) ..... **S. I/ 80**
Courante (Nr. 48; Original S. 39) ..... **S. I/ 81**
Gavotte (Nr. 49; Original S. 39/40) ..... **S. I/ 82**
Air (Nr. 52; Original S. 41) ..... **S. I/ 82**
allem: (ande) (Nr. 60; Original S. 46) ..... **S. I/ 83**
Courante (Nr. 61; Original S. 46/47) ..... **S. I/ 84**
Sarab: (ande) (Nr. 62; Original S. 47) ..... **S. I/ 84**
Gavot. (te) (Nr. 70; Original S. 52) ..... **S. I/ 85**
Fantaisie (Nr. 73; Original S. 54) ..... **S. I/ 86**
Sarab: (ande) (Nr. 74; Original S. 54/55) ..... **S. I/ 87**
Double (Nr. 75; Original S. 55/56) ..... **S. I/ 88**
Air (Nr. 76; Original S. 56/57) ..... **S. I/ 89**
Air (Nr. 78; Original S. 58/59) ..... **S. I/ 90**
Couran (te) (Nr. 82; Original S. 62/63) ..... **S. I/ 91**
Sarabande (Nr. 83; Original S. 63/64) ..... **S. I/ 92**
Aria (Nr. 84; Original S. 64) ..... **S. I/ 92**
Air (Nr. 88; Original S. 67) ..... **S. I/ 93**
Air (Nr. 89; Original S. 67/68) ..... **S. I/ 94**
Air (Nr. 95; Original S. 71) ..... **S. I/ 94**
Cour. (ant) immort (Nr. 97; Original S. 72) ..... **S. I/ 96**
Rondeau (Nr. 101; Original S. 74/75) ..... **S. I/ 97**
Men.: (uet) (Nr. 104; Original S. 75/76) ..... **S. I/ 97**
Menuet (Nr. 105; Original S. 76) ..... **S. I/ 98**
Air (Nr. 106; Original S. 76) ..... **S. I/ 98**
Sarab. (ande) (Nr. 116; Original S. 84) ..... **S. I/ 99**
ohne Titel (Sarabande) (Nr. 118; Original S. 85) ..... **S. I/100**

Band II

Stücke in C-Dur

Air (Nr. 1; Original S. 1) ..... **S. II/111**
Sarab. (ande) (Nr. 8; Original S. 5) ..... **S. II/112**
Air (Nr. 13; Original S. 9) ..... **S. II/112**
Air (Nr. 14; Original S. 9) ..... **S. II/113**

Suite de M^r^ Strobel - allemande (Nr. 18; Original S. 12/13) ..... **S. II/114**
- Courante (Original S. 13) ..... **S. II/115**
- Sarabande (Original S. 13/14) ..... **S. II/116**
- Gigue (Original S. 14/15) ..... **S. II/116**
Suite - allemande (Nr. 19; Original S. 15) ..... **S. II/118**
- Courante (Original S. 15/16) ..... **S. II/120**
- Sarabande (Original S. 16/17) ..... **S. II/121**
- Gique (Original S. 17) ..... **S. II/122**
Menuet (Nr. 20; Original S. 18) ..... **S. II/123**
Air (Nr. 22; Original S. 18) ..... **S. II/123**
Rondeau (Nr. 25; Original S. 20) ..... **S. II/124**
Saraban. (de) (Nr. 26; Original S. 20) ..... **S. II/125**
Menuet (Nr. 27; Original S. 21) ..... **S. II/126**
ohne Titel (Nr. 45; Original S. 37) ..... **S. II/126**
Gavotte (Nr. 46; Original S. 37/38) ..... **S. II/127**
Courante (Nr. 47; Original S. 38) ..... **S. II/128**
Air (Nr. 50; Original S. 40) ..... **S. II/129**
Rondeau (Nr. 51; Original S. 40/41) ..... **S. II/130**
Air (Nr. 53; Original S. 41) ..... **S. II/130**
Sarab. (ande) (Nr. 63; Original S. 48) ..... **S. II/131**
air. Pol: (Nr. 64; Original S. 48/49) ..... **S. II/132**
Menuet (Nr. 79; Original S. 59) ..... **S. II/132**
ohne Titel (ohne Nummer, nach Nr. 79; Original S. 59) ..... **S. II/133**
allemande (Nr. 81; Original S. 62) ..... **S. II/133**
Courante (Nr. 85; Original S. 64/65) ..... **S. II/135**
ohne Titel (Allemande) (Nr. 87; Original S. 66/67) ..... **S. II/136**
Gavotte (Nr. 96; Original S. 71/72) ..... **S. II/136**
menuet (Nr. 98; Original S. 73) ..... **S. II/137**
Menuet (Nr. 99; Original S. 73) ..... **S. II/138**
Sarabande (Nr. 103; Original S. 75) ..... **S. II/138**
Gavotte (Nr. 108; Original S. 77) ..... **S. II/139**
Rondeau (Nr. 110; Original S. 78/79) ..... **S. II/140**

Air (Nr. 111; Original S. 79/80) ..... **S. II/142**
Gavotte en Rondeau (Nr. 115; Original S. 83) ..... **S. II/144**
Echo (Nr. 121; Original S. 87) ..... **S. II/146**

Stücke in e-moll

Courante (Nr. 29; Original S. 22/23) ..... **S. II/147**
Sarabande (Nr. 30; Original S. 23) ..... **S. II/148**
Air (ohne Nummer; zwischen Nr. 33 und 34) **S. II/148**
Air (Nr. 122; Original S. 88) ..... **S. II/149**
Sarabande (Nr. 123; Original S. 88) ..... **S. II/150**
allem. (ande) (Nr. 124; Original S. 88/89) ..... **S. II/150**
prelude (Nr. 125; Original S. 89/90) ..... **S. II/152**
Gique (Nr. 130; Original S. S. 95) ..... **S. II/152**

Stücke in G-Dur

Air (Nr. 3; Original S. 2) ..... **S. II/153**
Sarab. (ande) (Nr. 4; Original S. 2/3) ..... **S. II/154**
Air (Nr. 5; Original S. 3) ..... **S. II/154**
Air (Nr. 15; Original S. 10) ..... **S. II/156**
Air (Nr. 23; Original S. 18/19) ..... **S. II/156**
Allemande (Nr. 32; Original S. 24/25) ..... **S. II/158**
Courante (Nr. 33; Original S. 25) ..... **S. II/160**
Gavotte (Nr. 34; Original S. 26) ..... **S. II/160**
Menuet (Nr. 35; Original S. 26/27) ..... **S. II/161**
ohne Titel (Nr. 107; Original S. 76/77) ..... **S. II/162**
Menuet en Rondeau (Nr. 114; Original S. 82/83) ..... **S. II/162**
air (Nr. 126; Original S. 90) ..... **S. II/163**
air (Nr. 127; Original S. 90/91) ..... **S. II/164**
Chaconne (Nr. 128; Original S. 91/93) ..... **S. II/165**
Chaconne (Nr. 129; Original S. 94/95) ..... **S. II/170**

Stücke in D-Dur

Air (Nr. 6; Original S. 4) ..... **S. II/173**
Air (Nr. 41; Original S. 31/32) ..... **S. II/174**
Entree (Nr. 42; Original S. 32) ..... **S. II/175**
Double (Nr. 43; Original S. 32/33) ..... **S. II/176**
Gavotte (Nr. 66; Original S. 50) ..... **S. II/176**
Gique (Nr. 67; Original S. 50) ..... **S. II/177**
Sarab: (ande) (Nr. 68; Original S. 51) ..... **S. II178**
Air (Nr. 117; Original S. 84/85) ..... **S. II/179**

Stück in A-Dur

Passa (caglia?) (Nr. 131; Original S. 95/97) ..... **S. II/180**

Stücke in g-moll

Air (Nr. 36; Original S. 27) ..... **S. II/184**
allemande (Nr. 44; Original S. 33/34) ..... **S. II/185**
Courante (ohne Nummer, folgend; Original S. 34/35) ..... **S. II/186**
Sarabande ohne Nummer, folgend; Original S. 35) ..... **S. II/187**
Gavotte (ohne Nummer, folgend; Original S. 35/36) ..... **S. II/187**
Gique (ohne Nummer, folgend; Original S. 36/37) ..... **S. II/188**
Ouverture (Nr. 80; Original S. 60/61) ..... **S. II/190**
Rondeau (Nr. 113; Original S. 82) ..... **S. II/192**

Bb-Dur

ohne Titel (Nr. 9; Original S. 6/7) ..... **S. II/193**
Air (Nr. 28; Original S. 22) ..... **S. II/194**
Sarabande (Nr. 119; Original S. 86) ..... **S. II/194**
allemande (Nr. 120; Original S. 86/87) ..... **S. II/195**

Übersicht der Originalreihenfolge im MS D-SWl 640 **S. II/196**

Einleitung

Michael Treder

Zum Geleit

Auslöser zur Beschäftigung mit dem Manuskript D-SWl Mus.640, verwahrt wie auch das Manuskript D-SWl 641[1] in der Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern in Schwerin, war ein länger zurückliegender Besuch im Schloss Ludwigslust, bei dem es mir freundlicher Weise gestattet worden war, der dort ausgestellten Angélique etwas näher zu treten. Was für Musik mochte mit diesem Instrument, 16-chörig, wohl gespielt worden sein? Ein Instrument, zu dem Johann MATTHESON[2] festgehalten hatte:

> *„Die **der Lauten in etwas gleichende*** A n g e l i q u e *soll leichter zu spielen seyn*[3] */ und hat mehr blosse Chör oder Saeyten / welche man nur so fein nach der Ordnung / ohne daß sich die lincke Hand sonderlich bemuehen darff / anschlagen kan. Weiter ist nichts besonders bey derselben zu erinnern“*.

Das klingt grundsätzlich wie eine Einladung. Aber extra ein Instrument anzuschaffen, um aus dem in Schwerin verwahrten Manuskript zu spielen? Die behelfsmäßige Lösung: Übertragung der Tabulatur eines verfügbaren Angélique-Manuskripts für die Barocklaute.

Der Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern in Schwerin, Sammlung Rara / Musik, namentlich zu erwähnen: Dr. Andreas Roloff (Leitung) und Frau Christa Hennigs, ist zu danken, dass das Manuskript in Ruhe eingesehen werden konnte, die erbetene digitale Erfassung (Grundlage für die vorliegenden Übertragungen) rasch erfolgte, Unterstützung bei den Recherchen geleistet und die Genehmigung zur Wiedergabe einiger Seiten aus dem Originalmanuskript (in verkleinerter Form) erteilt wurde. Werner Faust, Albert Reyerman sowie Mathias Rösel haben freundlicher Weise die Übertragungen gegen gespielt, Peter Steur und François-Pierre Goy kümmerten sich um die Konkordanzen, François-Pierre Goy unterstütze bei den Anmerkungen zur Einleitung und Andreas Schlegel steuerte den Überblicks-Aufsatz zur Angélique bei.

Wer den Klang des Instruments einmal hören möchte: F. Edgar GILBERT: Loss of the Golden Rose Lute, Eroica Classical Recordings und José Miguel MORENO: Pieces for Theorbo, Glossa.

Das Manuskript D-SWl 641 enthält 144 Stücke. Folgende Tonarten sind vertreten: d-moll (13), F-Dur (16), a-moll (33), C-Dur (39), e-moll (7), G-Dur (15), D-Dur (8), A-Dur (1), g-moll (8) und Bb-Dur (4).

---

[1] Das Manuskript D-SWl 641 wird herausgegeben und mit einem umfangreichen Vorwort versehen von Françoise-Pierre GOY bei TREE-Edition (2011).

[2] MATTHESON, Johann: Das Neu=Eröffnete Orchestre, Hamburg 1713 (Reprint Hildesheim et al. 1993), S. 227 f.

[3] Die Angélique wird nach Laute, Theorbe und Calichon beschrieben. Die Wiedergabe der Behauptung („*soll leichter zu spielen seyn*“) bezieht sich als Abgrenzung auf die vorgenannten Instrumente. Wer sich nun die Tabulaturen etwa im MS D-SWI 640 anschaut, wird schon vom ersten Eindruck her Zweifel an der Behauptung über die Spielbarkeit der Angelique haben müssen.

Vermutlich bei der Einbindung des Manuskripts erfolgte der Beschnitt einiger Seiten (S. 58, 61, 75, 81, 84, 88, 89, 94, 95), dem mehrere Basstöne zum Opfer fielen (ganz deutlich: S. 81, 89). Dazu Dr. Andreas Roloff in einer Mitteilung an mich:

> *„Beide Tabulaturbücher (Mus 640 und Mus 641) waren 2001 gleichzeitig zur Restaurierung beim Zentrum für Bucherhaltung Leipzig. Folgende Arbeiten wurden an dem Band Mus 640 ausgeführt: Demontage des Einbandes; Nassbehandlung, Nachleimung, Tintenfraßbehandlung; teilweise Blätter auf Fälze gesetzt, Anfertigung einer neuen Bindung; Anfertigung eines neuen Pergamenteinbandes unter Verwendung der alten Decke; Herstellung einer Kartonbox zur Aufbewahrung. Das alte Einbandschweinsleder mit dem verwischten Schriftzug der Madame Blanckenfordt ist noch vorhanden. … Ein Beschnitt im Zuge der Restaurierungsmaßnahmen von 2001 ist auszuschließen."*

Das Manuskript wurde von einer Hand niedergeschrieben. Für die Datierung der Erstellung gibt es zwei unterschiedliche Ansätze. Ausgehend primär vom Repertoire könnte die Zusammenstellung zwischen 1700 und 1710 erfolgt sein[4]. Wird als Bezug für die Datierung allerdings der Namenseintrag herangezogen, dürfte das Manuskript eher nach 1710 entstanden sein. Voraussetzung für diesen Ansatz: **Bernardina Charlotta Trezier**, **geb. Blankenfordt**, so der Namenseintrag, ist identisch mit **Bernhardina Charlotta Detten, geb. Blanckenfordt**, die 1744 nach der Geburt eines Kindes verstarb.[5]

Die Stücke sind durchnummeriert. Ausnahmen: a) Die „Suite de M^{r} Strobel" firmiert insgesamt unter der Nr. 18, Allemande (de Béthune[6] oder Valentin Strobel[7]), Courante (de Béthune oder V. Strobel), Sarabande (Vignon[8] oder V. Strobel) und Gigue (de Béthune oder V. Strobel) umfassend, ebenso b) die folgende „Suite", als Nr. 19, Allemande, Courante, Sarabande und Gigue umfassend (alle genannten Stücke werden Hinrich Niewert[9] zugeschrieben).

---

[4] Siehe nachfolgend die Beschreibung im Beitrag von Andreas Schlegel.

[5] Siehe zur Verortung der genannten Damen die Überlegungen am Ende dieses Artikels.

[6] Béthune wurde bisher meist mit Michel de Béthune gleichgesetzt. Michel de Béthune, „maître joueur de luth" in Paris, hat gemäss Fichier Laborde dort am 28. Januar 1642 im Alter von 34 Jahren geheiratet (Yolande de Brossard, Musiciens de Paris 1535-1792 d'après le fichier Laborde, Paris : Picard, 1965, S. 32). In CLF Gumprecht, S. XVI (Œuvres de Gumprecht, édition et transcription par Christian Meyer et Monique Rollin, Paris 1993) wird jedoch auf einen "Jean Betune" hingewiesen, der aus Paris stammt und sich 1681 in Strassburg als Angélique- und Gitarrenlehrer für Studenten der dortigen Universität niederlässt. Es scheint wahrscheinlich, dass dieser Jean mit dem Angélique-Meister, der 1664 Marguerite Monin (F-Pn Vm7 6212) unterrichtete und dessen Stücke auch in der sogenannten "Manuscrit Béthune" (F-Pn Rés. 169) vorkommen, identisch ist. Kenneth SPARR notiert, dass ein „Bethune" mit Bruder und Sohn in der Zeit von 1649-1651 am schwedischen Hof beschäftigt war (Hinrich Niewerth. Lutenist at the Royal Swedish Court, Stockholm 1998; verfügbar über: www.tabulatura.com/Hinrich%20Niewerth.pdf). Ansonsten siehe die Hinweise im nachfolgenden Beitrag von Andreas Schlegel.

[7] Valentin Strobel wurde 1611 in Halle geboren und ist als Lautenist und Theorbenspieler von 1638 bis mindestens 1669 in Strassburg nachweisbar. Er soll gemäss Frankfurter Katalogen 1668 einen Druck mit „Concerten mit zwey Angeliquen und Theorbe, samt Dessus und Bassus" veröffentlicht haben. Siehe MGG (Musik in Geschichte und Gegenwart, hrsg. von Ludwig FINSCHER, 2., neubearbeitete Ausgabe) Bd. 16, Kassel et al. 2006, Sp. 182 f.

[8] Siehe Eintrag zur Familie Vignon in MGG Bd. 16, a.a.O., Sp. 1585. Nicolas-François Vignon (belegt 1653 - 1660), Sohn von Hiérosme/Jérôme Vignon (belegt 1631 - 1659), war mit seinem Vater 1653 in Diensten der Herzogin de Lorraine in Paris. Beim Lautenisten, der 1660 in Diensten des Herzogs de Lorraine stand, handelt es sich wahrscheinlich um den Sohn. Vater und Sohn haben, so belegen Verträge, in Paris zusammen Schüler auf der Angélique unterrichtet. Siehe ferner die Hinweise im nachfolgenden Beitrag von Andreas Schlegel.

[9] Zu Hinrich Niewerth (? - vor 1699) siehe ausführlich Kenneth SPARR: Hinrich Niewerth. Lutenist at the Royal Swedish Court, Stockholm 1998; verfügbar über: www.tabulatura.com/Hinrich%20Niewerth.pdf.

Dieses Prinzip gilt auch c) für die Nr. 44: eine Suite mit Allemande, Courante, Sarabande und Gavotte (alle Dupré[10] zugeschrieben) sowie eine nicht dazu gehörende Gigue. Zwischen der Courante Nr. 33 und der Gavotte Nr. 34 (beide in G-Dur) steht ein „Air" (e-moll) ohne Nummer. Dem Menuet Nr. 79 folgt ein nicht nummeriertes Stück ohne Titel. Eine Nummer 102 fehlt.

Als Komponisten sind ferner nach den bisherigen Forschungsergebnissen im Manuskript vertreten:

Jean-Baptiste Lully[11],
Jean-Louis und Louis Lully[12],
Henri de Launay[13],
Denis Gaultier[14],
Johann Anton Graf Losy (jr.)[15],
Agostino Steffani[16],
Pierre Dubut (d. Jüngere) und Pierre Dubut (d. Ältere)[17],
Germain Pinel[18] oder ggf. Pierre Bocquet oder Mlle. Bocquet[19],

[10] Es handelt sich um Charles (getauft 17.09.1632 – nach 1703) oder Laurent Dupré (1642 – 23.10. 1709 Paris). Siehe MGG Bd. 5, Kassel et al. 2001, Sp. 1649.

[11] Siehe den Eintrag zu Jean Baptiste Lully (Florenz 28.11. 1632 – 22.03. 1687 Paris) in MGG Bd. 11, Kassel et al. 2004, Sp. 578 ff.

[12] Siehe den Eintrag zu Louis Lully (Paris 04.08. 1664 – 01.04. 1734) in MGG Bd. 16, a.a.O., Sp. 596. Musiker, ältester Sohn von Jean-Baptiste Lully. Arbeitete mit seinem Bruder Jean-Louis zusammen. Siehe auch The New Grove. Dictionary of Music and Musicians, SADIE, Stanley/TYRELL, John (Hrsg), 2. Auflage (New Grove), Bd. 15, S. 304.

[13] Henri de Launay (? - 1695?). Siehe die Ausführungen von François-Pierre GOY in seinem Vorwort zur Ausgabe des MS D-RP AN 62 (TREE-Edition).

[14] Denis Gaultier/Gaultier le Jeune, Gaultier de Paris (? 1597 oder 1603 - Januar 1672 Paris), französischer Lautenist und Komponist, Vetter von Ennemond Gaultier (siehe Anmerkung 24). Siehe CLF (Corpus des luthistes français) Denis Gautier, S. XI ff. (Œeuves de Denis Gaultier, édition Monique Rollin & François-Pierre Goy, Paris1996), MGG Bd. 7, Sp. 625 f. und New Grove Bd. 9, S. 577f. Ferner Andreas SCHLEGEL: Was ich dank der *Rhétorique des Dieux* bisher lernen konnte. In: Die Laute I. Jahrbuch der Deutschen Lautengesellschaft e.V., hrsg. von Dr. Peter KIRÁLY, Frankfurt am Main 1997, S. 45 ff.

[15] Siehe insbesondere VOGL, Emil: Zur Biographie Losys. In: Die Musikforschung 14, 1961, S. 189–192; VOGL, E.: Johann Anton Losy. Lutenist of Prague. In: Journal of the Lute Society of America 13, 1980, S. 58–86; VOGL, E.: The lute music of Johann Anton Losy. In: Journal of the Lute Society of America 14, 1981, S. 5–58, sowie Thematic Catalogue S. 79 sowie CRAWFORD, Tim: New Sources of the Music of Count Losy. In: Journal of the Lute Society of America 15, 1982, S. 52–83. Ferner TREDER, M.: CZ-NlobkowiczKk77. „Pieces Composée Par le Comte Logis" u.a., 2011. Ansonsten: MGG Bd. 11, Sp. 492 ff.

[16] Agostino Steffani (1654 - 1728). Aus Italien stammender Komponist, Diplomat und katholischer Titularbischof. U.a.: 1686 Hofkapellmeister in München, ab Juni 1689 Opernkapellmeister am Hofe des Herzogs Ernst August von Hannover. Neben den Opern veröffentlichte Steffani vor allem Kammerduette, die weit bis ins 18. Jahrhundert hinein Beliebtheit genossen. Davon zeugen sowohl die große Anzahl der Abschriften seiner Werke als auch die lobende Erwähnung durch Musiker und Dichter. Siehe MGG Bd. 15, Kassel et al. 2006, Sp. 1364 ff.

[17] Pierre Dubut Le Père (ca. 1600/10-1679/81) und Pierre Dubut le fils (ca. 1643 – ca. 1700). Siehe Einträge in MGG Bd 5, Kassel et al. 2001, Sp. 1486 ff. Beide waren Lautenisten und komponierten. Siehe auch CLF Dubut, S. XIII ff. (Œuvres des Dubut, édition et transcription par Monique Rollin et Jean-Michel Vaccaro, Paris 1979).

[18] Germain Pinel (um 1600 – 1661). Lautenist, Theorbist und Komponist. U.a. tätig am Hofe Ludwig XIV. Als hoch bezahlter Kammermusiker (Lautenist und Theorbist). Zusammenarbeit mit Lully. Siehe CLF Pinel, S. XI ff. (Œuvres de Pinel, édition par Monique Rollin et Jean-Michel Vaccaro, Paris 1982), und New Grove Bd. 19, S. 751.

[19] Pierre Bocquet (getauft 1598). Monique ROLLIN nahm an, dass es sich beim Manuskript F-Pn VM7 6214, das eine große Anzahl Bocquet zugeschriebener Werke enthält, um eine autographe Handschrift des Komponisten handelt und daraus die Hypothese entwickelt, dass als Komponistin auch eine der Schwester Anne und Marguerite Bocquet, deren Verwandschaft mit Pierre unsicher ist, in Frage kommen könnte: Mlle Bocquet (Anne oder Marguerite). Beide waren Précieusen, die im Salon von Mademoiselle Scudéry auftraten. Siehe CLF Bocquet, S. XVII ff.; Œuvres des Bocquet, édition par André Souris et Monique Rollin, Paris 1971 und Eintrag New Grove Bd. 3, S. 768. Da das Manuskript F-Pn Vm.7 6214 in der Tat von Sébastien de Brossard ((1655-1730) notiert wurde, nimmt François-Pierre GOY an (Mitteilung am Verfasser, April 2011), dass es sich bei dem Komponisten eher um den 1598 getauften Pierre Bocquet handeln dürfte, auf jeden Fall um denselben Lautenisten, bei dem Bullen Reymes 1631 Unterricht haben wollte (Siehe GOY, F.-P.: Luth et guitare dans le journal et la correspondance de Bullen Reymes, in Luths et luthistes en Occident, Paris 1999, S. 188).

Jacques Hardel[20] (Bearbeitung durch Pierre Gallot d.J.[21]),
François Dufault[22],
Jacques Gallot[23],
Vieux Gaultier[24],
Le Fèvre[25].

Bei zahlreichen Stücken handelt es sich um Bearbeitungen für Angélique (oder als Vorlage für die Übertragung für ein anderes Instrument aus der Lautenfamilie).

Mit großer Sorgfalt ist das Manuskript - bei gelegentlichen Korrekturen - geschrieben worden.[26] Dabei ist nicht zu sagen, ob es sich um die Abschrift von einer bereits für die Angélique notierten Vorlage oder die Niederschrift einer Transkription für dieses Instrument handelt.

Einige Stücke in D-Dur muten an, als würden sie zum Kanon der Sammlung von David Kellner „Auserlesene Lautenstücke“ (Hamburg 1747)[27] gehören. Dies gilt insbesondere für das „Entree“ (Nr. 42) nebst „Double“ (Nr. 43), aber auch für die „Sarab: (ande) (Nr. 68) und das „Air“ (Nr. 117).[28]

Bei der vorliegenden Übertragung für die 11-chörige Barocklaute (in Grundstimmung f' - d' - a - f - d - A - G - F - E - D - C) mussten durchgängig stimmungsbedingte Eigenarten der Darstellung in der Tabulatur für die Angélique aufgelöst werden, um Spielbarkeit auf der anders gestimmten Barocklaute zu erreichen. Dies sind vor allem die Separationes und das Durchstreichen aufeinanderfolgender Chöre bei der Angélique.

---

[20] Jacques Hardel (? - März 1678). Französischer Komponist und Cembalist. Sein Vater Guillaume (? - 1676) war Lautenbauer und ebenfalls Cembalist. Jacques H. war u.a. Schüler von Jacques Champion de Chambonnières und lebte einige Jahre mit einem Schüler namens "Gautier" (bis heute nicht identifiziert, kann chronologisch aber nicht zur bekannten Lautenisten-Familie gehören) zusammen. Nur wenige Stücke von J. Hardel sind bisher identifiziert worden. Siehe Eintrag in MGG Bd. 8, Kassel et al. 2002, Sp 688.

[21] Pierre Gallot (ca. 1660 – nach 1716; Le jeune Gallot, Sohn von Alexander G.). Siehe: Œuvres des Gallot. édition par Monique Rollin, Paris 1987, S. XV ff. sowie New Grove Bd. 9, S. 480.

[22] François Dufault (vor 1604 (?) Bourges - nach 1669, möglicherweise in London). Französischer Lautenist und Komponist.Möglicherweise hat er sich in der 1660er Jahre in England aufgehalten. Siehe u.a. CLF Dufaut (Œuvres de Dufaut, édition par André Souris et Monique Rollin. Nouvelle édition complétée, Paris 1988 S. XIII ff.), Eintrag „Dufaut“ in New Grove Bd. 7, S. 646, und MGG Bd. 5, Kassel et al. 2001, Sp. 1509 f. Sowie Tim CRAWFORD: The historical importance of François Dufault and his influence on musicians outside France. Paper read at the Colloque 'Le luth en l'Occident' at the Musée de la Musique, Paris 1998 (http://www.doc.gold.ac.uk/~mas01tc/web/ttc/DufaultWP.html).

[23] Jacques Gallot (auch: Jacques de Gallot, le vieux Gallot de Paris) (ca. 1625 – ca. 1695, Paris). Französischer Lautenist und Komponist, in einer Familie mit Lautentradition aufgewachsen. Schüler von Ennemond Gaultier. Sein Bruder Alexandre Gallot (ca. 1625 – 1684) war ebenso Lautenist und Komponist. Siehe CLF Gallot S. XV und XIX ff. (a.a.O.) sowie New Grove Bd. 9, S. 480.

[24] Ennemond Gaultier (Gautier le Vieux, Gaultier de Lyon) (Villette, Dauphiné um 1575 - 17. Dezember 1651 Nèves) Französischer Lautenist und Komponist. Möglicherweise war er ein Schüler René Mézangeaus. Avancierte 1620 zum Kammerdiener der Königinmutter Maria de'Medici. Nach 1631 zog er sich nach Nèves zurück, wo er den Rest seines Lebens verbrachte. Die Zuordnung zu Ennemond oder Denis Gaultier als Autor der unter dem blossen Namen "Gaultier" überlieferten Werke ist schwierig. Siehe CLF Vieux Gautier S. XI ff. (Œuvres du Vieux Gautier, édition par André Souris et Monique Rollin, Paris 1966) und Eintrag in MGG Bd. 7, a.a.O., Sp. 622 ff.

[25] Lefebvre (???). Nicht näher identifizierter Komponist, der um die Jahrhundertwende wirkte und nicht identisch ist mit Denis L.

[26] Siehe die Beispielseiten in der Anlage.

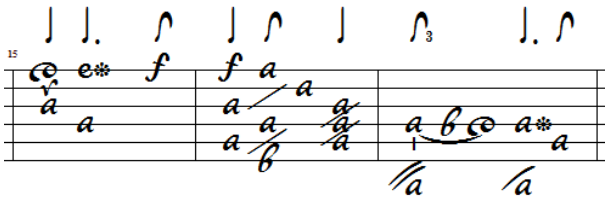
[27] Facsimile-Ausgabe bei TREE-Edition. Inhaltlich siehe Kenneth SPARR: David Kellner a Biographical Survey. In: The Lute 29/1989, S. 3 ff. Ob David Kellner Komponist, Bearbeiter oder lediglich Sammler der ihm über den Druck zugeschriebenen Stücke ist, halte ich weiterhin für ungeklärt.

[28] Zu den Vorfassungen der im Druck enthaltenen Stücke, Konkordanzen und dem Phänomen: „Es kellnert“ (Stücke, die so klingen, als könnten sie zum Kanon der im Druck enthaltenen Stücke gehören) ist eine gesonderte Publikation von Peter STEUR und M. TREDER in Vorbereitung.

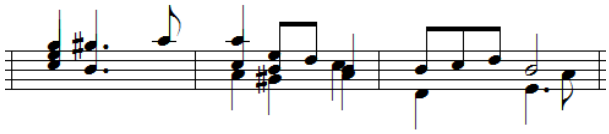
Beispiel:

Air (Nr. 2)

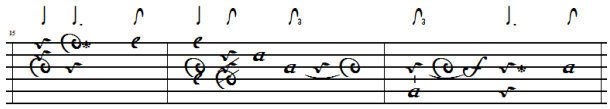
Original für Angélique



Reguläre Notation



Übertragung für Barocklaute



Bislang ist noch nicht hinreichend erschlossen, um wen es sich beim Namenseintrag im Manuskript handelt. Bereits 1893 notierte Otto KADE:

> *"Ueber die frühere Besitzerin: 'Bernardina Charlotta Trezier née Blanckenfordt' geben die besten Adelsbücher keine Auskunft".*[29]

Ein möglicher Hinweis findet sich im GOTHA: Danach war eine **Bernardina Charlotta, geb. Blanckenfordt**, die zweite Gattin von **Franz Wilhelm Detten** (Herr auf Struwe, Fürstbischöflicher münster. Hofkammerrat, Richter und Graf von Enniger und Beckum). Diese Heirat muss nach April 1737 erfolgt sein. Der gemeinsame Sohn Klemens August Heinrich Xaver Detten wurde am 7. November 1744 in Beckum geboren. Wenig später starb **Bernardina Charlotta** (1. Dezember 1744).[30]

Wenn nun **Bernardina Charlotta** vor ihrer Ehe mit **Franz Wilhelm Detten** bereits mit einem Herrn **Trezier** verheiratet gewesen sein sollte (was grundsätzlich nicht auszuschließen ist), dürfte das Manuskript D-SWl 640 vor dieser (zweiten) Eheschließung abgeschlossen worden sein; andernfalls wäre ein Eintrag mit dem Zunamen **„Detten“** zu erwarten.

---

[29] KADE, O.: Die Musikalien-Sammlung des Grossherzoglichen Mecklenburg-Schweriner Fürstenhauses aus den letzten zwei Jahrhunderten, Schwerin u. Wismar 1893 u. 1899, S. 266.

[30] Gothaisches genealogisches Taschenbuch der briefadeligen Häuser, 8. Jahrgang, Gotha 1914, S. 183.

Im GOTHA gibt es allerdings keine Notiz, dass **Bernardina Charlotta Detten** schon einmal verheiratet war. So handelt es sich möglicher Weise bei den Damen **Trezier** und **Detten** um zwei Personen.

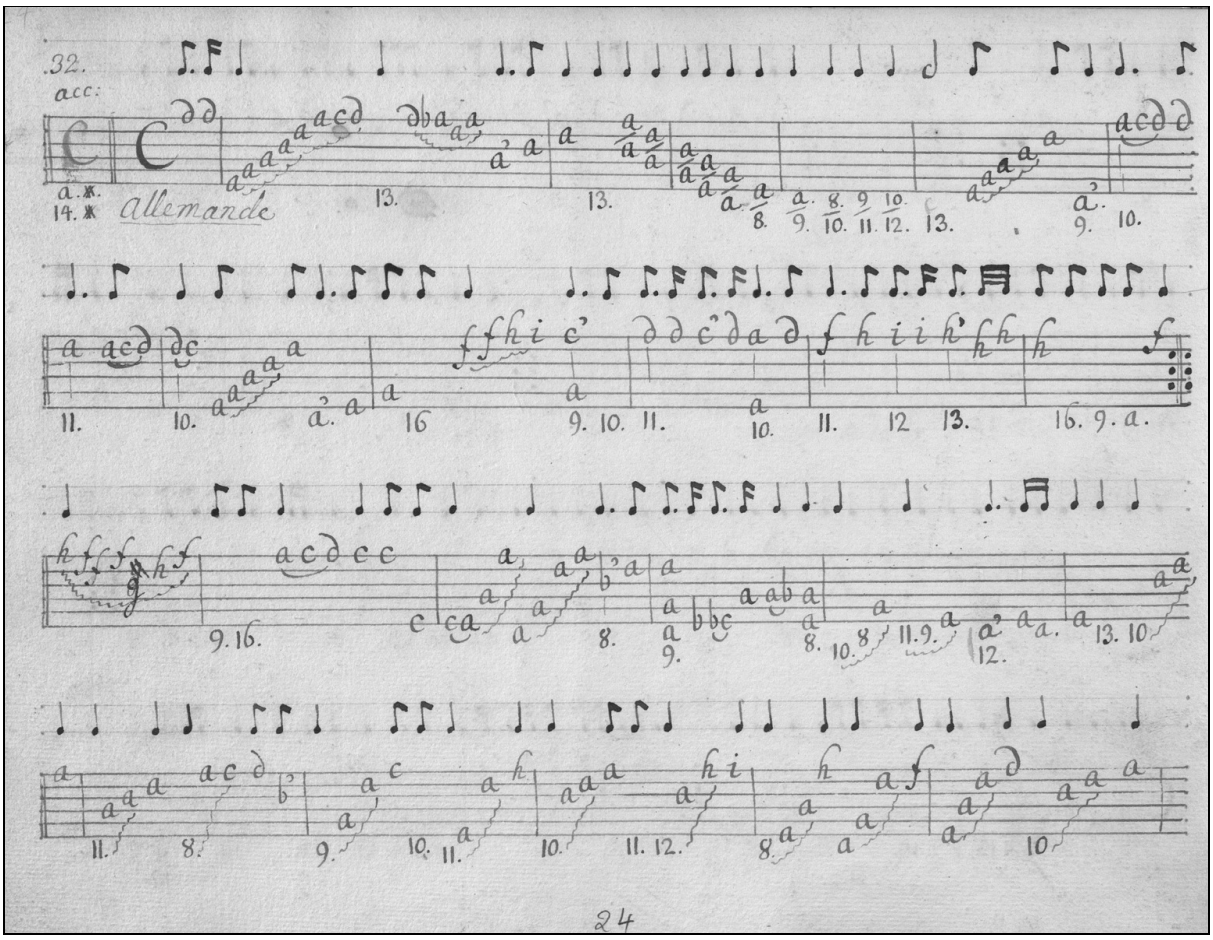
Einer Mitteilung wert dürfte im globalen Dorf der Lautenwelt der Hinweis auf den Fund des Genealogen William A. REITWIESNER[31] sein: **Bernardina Charlotta Detten**, **geb. Blanckenfordt** (? - 1. Dezember 1744) war Vorfahrin der Schauspielerin **Uma Thurman**.[32]

[31] W.A. REITWIESNER ist leider mittlerweile (November 2010) verstorben, wie mir sein Kollege Robert BATTLE mitgeteilt hat. Zugang zu den Rechercheunterlagen gibt es nicht.

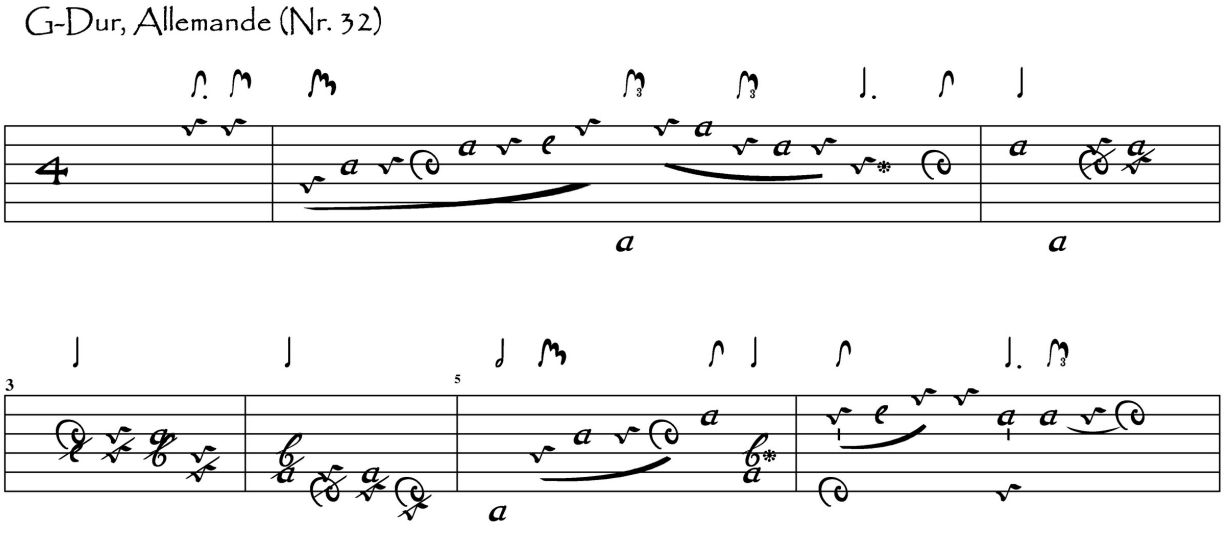
[32] Ein Zufallsfund unter http://www.wargs.com/other/thurman.html. Hier unter der Übersicht zu den GREAT-GREAT-GREAT-GREAT-GREAT-GRANDPARENTS: „Bernhardine Charlotte Blanckenfort, b. ... , d. ... 1 Dec. 1744“.

Anlage

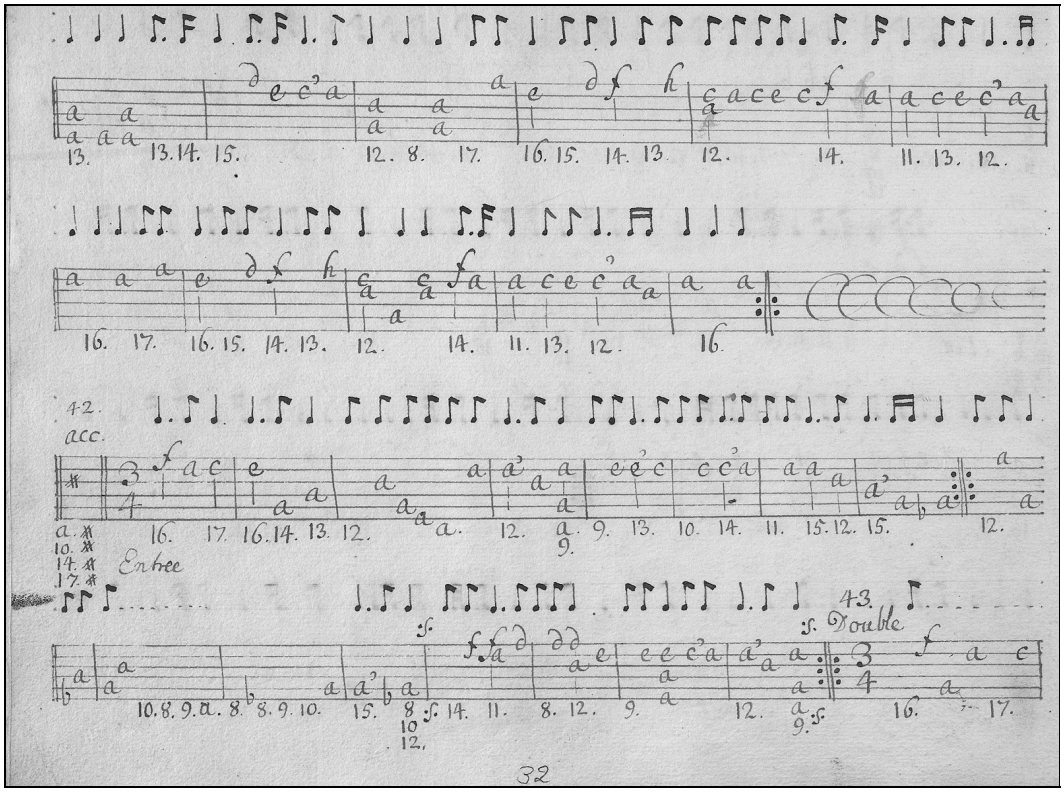
Beispiel: Durchstreichen der Saiten



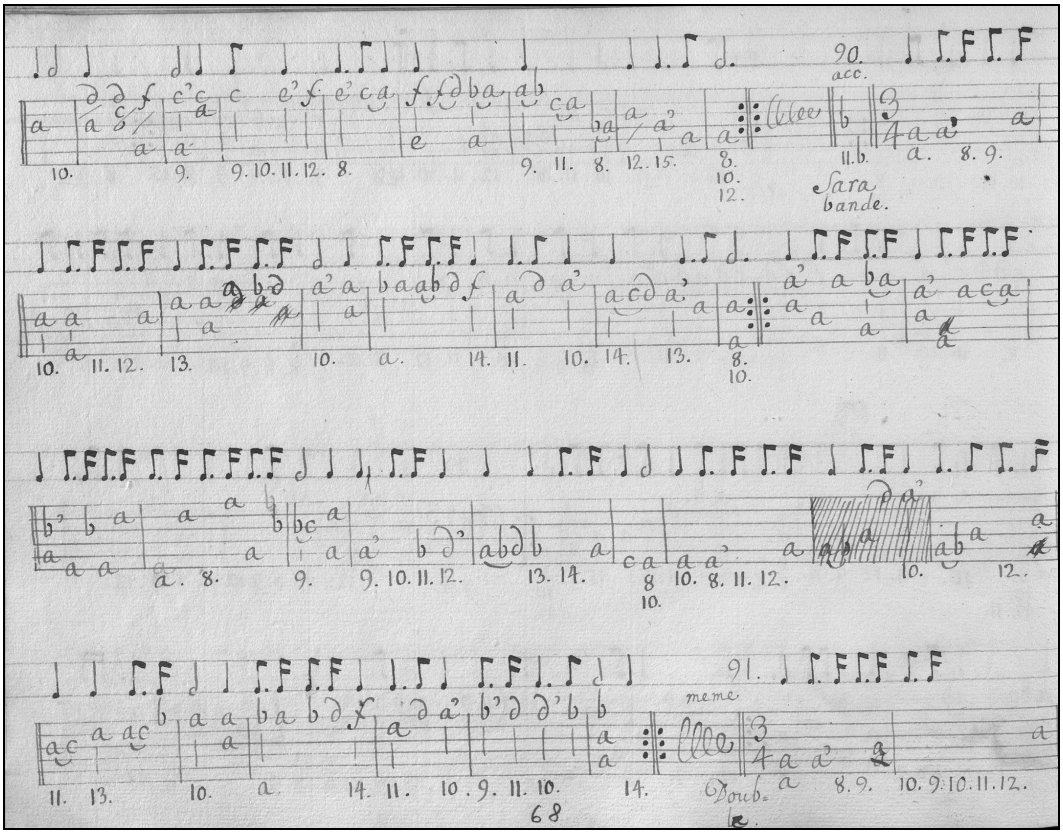
Übertragung auf die 11-chörige Barocklaute (Takt 1 - 6)



Ausweisen der Stimmung im Bass



Beispiele für Korrekturen



Andreas Schlegel

Die Angélique / die Angelica / Angelika – ein Modeinstrument aus der Theorbenfamilie[1]

1. Einführung

Die Angélique ist ein Zupfinstrument der Lautenfamilie – genauer der Theorbenfamilie, also der Instrumente mit frei schwingenden Bass-Saiten, die an einem verlängerten Hals mit eigenem Wirbelkasten angebracht sind. Die Angélique weist 16 bis 17 einzeln besaiteten Chöre auf, die im Prinzip komplett diatonisch gestimmt sind (e' d' c' h a g f e d c H A G F E D C – Ausnahme: bei 16-chörigen Instrumenten kann der 16.Chor auf C gestimmt sein und somit eine Terz unter dem 15. Chor liegen). Die Saiten werden der Tonart angepasst.

Es scheint drei Zentren gegeben zu haben: Paris und andere Orte in Frankreich, dann Strassburg und Mainz sowie Orte im nördlich-nordöstlichen Deutschland. Die französisch/rheinischen und nordostdeutschen Zentren scheinen sich in Musikrepertoire und Instrument etwas zu unterscheiden. Hingegen muss man sich immer bewusst sein, dass dieses Bild nur aufgrund weniger Quellen (erhaltene Instrumente, erhaltene Musik, Ikonographie) entstanden ist. Jeder neue Fund kann erhebliche Auswirkungen auf unser heutiges Bild über die Angélique haben.

Deutsche Instrumente:
Die Disposition lautet bei deutschen Instrumenten 10 Chöre auf dem *petit jeu* und die restlichen 6-7 Chöre auf dem *grand jeu*, das in Form eines Schwanenhalses ausgeführt ist. Das Grössenverhältnis zwischen petit jeu und grand jeu beträgt etwa 2:3 (Quinte). Die Mensur beträgt bei der Fleischer-Angélique 70,5 / 102,5 cm, bei der Tielke aus Schwerin 71,6 / 105,6, bei derjenigen aus Zürich 68,0 / 100,3.
Aufgrund der ähnlichen Bauweise wurden Angéliques in Deutschland zu Barocklauten mit Schwanenhals umgebaut. Es musste nur der Steg ersetzt und zusätzliche Wirbel angebracht werden – oder man spielte das Instrument einsaitig bezogen.

Angélique (deutscher Typ) von Joachim Tielke (s.u.),
Abbildung mit freundlicher Genehmigung der Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern.
Aufnahme: Detlef Klose

[1] Dieser Artikel entspricht dem Internet-Artikel auf http://www.accordsnouveaux.ch/de/Instrumente/Angelique/Angelique.html in der Fassung vom 30.4.2011. Der dort aufgeschaltete Artikel wird laufend ergänzt. Der Autor, der hier ausdrücklich die Mitarbeit von François- Pierre Goy verdanken möchte, bittet um Ergänzungen, Berichtigungen und Kommentare.

Interessanterweise sind die Nummern des Chores gleich unter der Rosette und oberhalb des Stegs auf der Decke notiert![2]

Französische Instrumente scheinen sich eher an der Theorbe zu orientieren, jedoch mit einem kleinen, fast halbrunden Korpus mit wenig Spänen und mit der Disposition 8x1/8x1. Ein naher Zusammenhang mit der kleinen 14-chörigen „Théorbe de pièces“, die in d gestimmt ist und den identischen Tonumfang hat, ist augenfällig (obwohl kein solches Instrument erhalten ist).[3]

In der **Forschungsgeschichte** wurden mehr als 14-chörige Instrumente oft einfach als Angéliques bezeichnet. Bei differenzierter Betrachtung der Entwicklung der Theorbeninstrumente sieht man, dass offensichtlich Theorben mit unterschiedlicher Anzahl Saiten existiert haben müssen: 11-chörige, 14-chörige, 18- und 19-chörige Instrumente sind aus den erhaltenen Quellen gesichert. Somit müssen alle als Angéliques eingestuften Instrumente sorgfältig überprüft werden.[4]

In diesem Zusammenhang ist ein Vergleich der **Notation der Basschöre** von Theorbe/Laute und Angélique aufschlussreich:

Die Notation für Angélique ist eine von der Laute und Theorbe weitgehend unabhängige Schreibweise:	Dies im Gegensatz zur Theorbe und der Barocklaute (franz. Tabulatur):
7 = a unter System	7 = a unter System
8 = a	8 = /a
9 = /a	9 = //a
10 = //a	10 = ///a
11 = ///a	11 = 4 (in der Frühphase der 11-chörigen Laute auch ////a)
12 = ////a	12 = 5
13 = /////a	13 = 6
14 = 4	14 = 7
15 = 5	
16 = 6	
17 = 7	

---

2 Herzlichen Dank an Wolfgang Wenke, der mir Werkstattfotos zu diesem Detail gezeigt hat.

3 Bilder des französischen Typs (genauer vom Instrument E.980.2.317) können auf der Seite der Mediathek der Cité de la musique auf http://mediatheque.cite-musique.fr unter „collections du musée“ - „photos“ mit dem Suchbegriff „angelique“ gefunden und angesehen werden.

4 Das noch heute verwendete Verzeichnis von Pohlmann (Laute, Theorbe, Chitarrone) enthält viele Irrtümer – gerade auch bezüglich der Angélique. Die wichtigsten seien hier aufgeführt:

Quellen:
Königsberg (heute Vilnius) A 116: Kein Stück für Angélique enthalten.
London Sloane 2923: Kein Stück für Angélique enthalten.
Schwerin: Signatur muss Ms. mus. 640 heissen.
Instrumente:
Die Instrumente von Fleischer und Tielke sind irrtümlich doppelt aufgeführt.
Das Instrument aus Bruxelles (Nr. 1578) ist gemäss Augenschein des Verfassers zusammen mit Marcus Wesche und Renzo Salvador vom Frühjahr 2009 sicher keine Angélique. Gemäss jüngsten Erkenntnissen handelt es sich wohl um eine Chitarra atiorbata. Der Steg mit der Disposition 17 x 1 ist sicher nicht original. Außer der Anzahl Saiten (heute 17 einzeln besaitete Chöre) weist nichts auf eine Angélique. Viele bautechnische Details jedoch auf ein in Italien gefertigtes Instrument hin. Das Petit jeu weist 9 Wirbel auf, so dass eine Disposition mit 1x1 + 4x2 – die Disposition für eine Chitarra atiorbata – am ehesten in Frage kommt. Die Disposition mit 1x1 + 4x2 = 53,8 cm / 8x1 = 106,8 cm weist auf eine höher gestimmte Chitarra hin, z.B. in g^1 statt e^1. Das Instrument ist abgebildet in: Andreas Schlegel & Joachim Lüdke: *Die Laute in Europa 2*, Menziken 2011, S. 114.

Diese Verschiebung gegenüber der Laute/Theorbe, die vom unterstrichenen 8. Chor herrührt, ist seltsam und in Praxis etwas verwirrend.

Neben dieser Schreibweise der Bass-Chöre kommt in zwei deutschen Quellen ein System vor, in welchem die Bässe mit der Nummer des Chores notiert sind, also mit 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 und 17. Die zwei Quellen, aus denen dieses System bekannt ist, sind D-SWl 640 und D-Kl 4° Mus. 108.IV In letzterem Manuskript, das ansonsten für Viola da Gamba geschrieben ist, steht fol. 52v nur der erste Teil einer Gavotte.

2. Instrumente

Erhaltene Instrumente

a) im Originalzustand

Französischer Typ:

anonym (apokryphe Etikette „Joan d'Arion / in Bollonia 1574") Paris, Cité de la Musique, E.980.2.317, ca. 1680
petit jeu 8x1 = 69 cm / grand jeu 8x1 = 114,5 cm
Abbildung und Beschreibung in:
Dugot, Joël (Hrsg.): *Les luths (Occident). Catalogue des collections du Musée de la musique (vol.1)*, Paris 2006, S. 94-95.
Dugot, Joël: *Approche iconographique du théorbe en France 1650-1700*, in: Musique. Images. Instruments, N° 2 1996, S. 177-184.
Dugot, Joël: *La facture des instruments à cordes au temps de Jacques Dumesnil et Jean Desmoulins. Une approche à travers leur inventaire après décès*, in: Gétreau, Florence (Hrsg.): *Instrumentistes et luthiers parisiens XVIIe-XIXe siècles*, Paris 1988, S. 35-49, speziell S. 42.
anonym, New Haven, University of Yale, N° 4563-60, ca. 1680
ev. gleiche Werkstatt wie Pariser Angélique? Umbau einer Laute von Wendelio Venere, Padua 1592
petit jeu 8x1 = 74 cm / grand jeu 8x1 = 127 cm
Abbildung und Beschreibung in:
Dugot, Joël: *Approche iconographique du théorbe en France 1650-1700*, in: Musique. Images. Instruments, N° 2 1996, S.177-184.

Deutscher Typ:

Tielke, Joachim, Hamburg 1704 (Schwerin, Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern; oben abgebildet)
petit jeu 10x1 = 71,6 cm / grand jeu 6x1 = 105,6 cm
Tielke-Katalog 120

Fleischer, Johann Christoph, Hamburg o.J. [1695/1700] (Schwerin, Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern)
petit jeu 10x1 = 70,5 / grand jeu 6x1 = 102,5 cm

Typisch für diese Angéliques scheint der seitlich angesetzte Chanterelle-Wirbelkasten sowie das in der bassseitigen Wandung des unteren Wirbelkastens ausgestochene Fach für zwei Wirbel. Dieses Merkmal findet man auch bei der Barocklaute im Portrait von Adam Falckenhagen, so dass sich dort die Frage nach einer umgebauten Angélique stellt.

Beide Instrumente sind abgebildet in:
Roloff, Andreas: *Per musicam ad mundum. Historische Musikinstrumente im Bestand der Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern*, Schwerin (Thomas Helms Verlag) 2008

Die Tielke-Angélique ist besprochen und abgebildet in:
Hellwig, Friedemann: *Laute, Angélique und Theorbe bei Joachim Tielke*, in: Ahrens, Christian und Klinke, Gregor (Hrsg.): *Laute und Theorbe. Symposium im Rahmen der 31. Tage Alter Musik in Herne 2006*, München & Salzburg 2009, S. 80-96
Schlegel, Andreas: *Die Laute in Europa*, 1. Auflage, Menziken 2006, S.41 (Vorderseite)
Schlegel, Andreas & Lüdtke, Joachim: *Die Laute in Europa 2*, Menziken 2011, S. 174, Mitte (Rückseite).

Die Fleischer-Angélique ist abgebildet in: Schlegel, Andreas & Lüdtke, Joachim: *Die Laute in Europa 2*, Menziken 2011, S. 172.

b) umgebaute Instrumente

Deutscher Typ:

Tielke, Joachim, Hamburg (Zürich, Museum Bellerive, Inv.-nr. 1963-60.33)
petit jeu urprünglich 10x1 = 68,2 / grand jeu urprünglich 6x1 = 100,2 cm
Dieses Instrument wurde zu einer 13-chörigen Barocklaute umgebaut. Hierfür wurden die Wirbellöcher des petit jeu ausgebuchst und neue Wirbellöcher gesetzt. Der Wirbelkasten des grand jeu wurde auf der Deckenebene (also flach) abgesägt und durch einen neuen, verlängerten Wirbelkasten in ähnlichem Stil ersetzt. Diese Spuren sind sehr deutlich auch in der belassenen Verzierung auf der wegen des Schnitts auf Deckenebene erhaltenen Rückseite des oberen Wirbelkastens zu sehen: Die Elfenbeinverzierung ist auf die ursprüngliche Länge des Wirbelkastens bezogen und der jetzige verlängerte Wirbelkasten wirkt somit merkwürdig, weil im obersten Teil keine Verzierung vorhanden ist.
Die Rosette fehlt; es existiert aber im Nachlass von Günther Hellwig ein Foto der inzwischen verschollenen Rosette. Der Steg weist eine unpassende und verkehrt aufgeleimte Abdeckung auf. Der untere Teil scheint aber aus der Zeit des Umbaus zu stammen.

Der Zettel soll die Jahreszahl 1680 getragen haben. Er ist aber verschollen oder befindet sich unter der Verklebung der Muschelinnenseite mit Karton. Aufgrund stilistischer Beobachtungen datiert Friedemann Hellwig das Instrument auf ca. 1704.
Das ganze Instrument sowie Details sind abgebildet in: Schlegel, Andreas & Lüdtke, Joachim: *Die Laute in Europa, 2.*, stark erweiterte Auflage, Menziken 2011, S. 174.
Die oberen Wirbelkästen des Instruments sind abgebildet in: Ahrens, Christian und Klinke, Gregor (Hrsg.): *Laute und Theorbe. Symposium im Rahmen der 31. Tage Alter Musik in Herne 2006*, München & Salzburg 2009, S. 91.

c) noch nicht verifizierte Instrumente, die in Fachliteratur als Angéliques aufgeführt sind:

entfällt

d) Instrumente, die in der Fachliteratur als Angéliques aufgeführt sind, aber entweder nur noch wenige Teile aus ihrer Entstehungs- resp. "normalen" Gebrauchszeit des Instrumentes enthalten oder Fehlzuschreibungen / Fälschungen / Nachbildungen darstellen:

Leipzig Nr. 527 (laut Pohlmann): nicht im Lautenweltadressbuch; Mitteilung vom 18.2.10 von Klaus Martius: "Die Angélique Nr. 527 in Leipzig ist laut Kinsky (S. 123) eine «in der Werkstatt des Museums angefertigte Nachbildung». Deswegen ist sie nicht im Lautenweltadressbuch, da ja dort nur «historische Lauten» (oder was man bislang dafür hält) aufgenommen werden sollen." Literatur: Kinsky, Georg: *Katalog. Musikhistorisches Museum von Wilhelm Heyer in Cöln, II: Zupf- und Streichinstrumente*. Leipzig (Breitkopf & Härtel) 1912, S. 123 (Text), S. 121 (Abbildung).

Prag, Národni Muzeum Nr. 31/E 6: gemäss Lautenweltadressbuch 10x1 = 68,5 + 6x1 = 99,1 cm mit gedruckter Etikette „THOMAS HULINZCY // Fecit Pragae Anno 1754“ sowie einer handschriftlichen Etikette: „Ferd.J.BURES // PRAHA 1902 // SESTA VIL PODLE T.HULINSKÉHO“.
Jiri Cepelak schrieb mir am 14. Februar 2010 folgenden Kommentar zu diesem Instrument:

In my research this is completely a fake, made by Mr. Bures in 1902. Allthough there is a handwritten label (on the inner surface of the block) "made after Hulinsky..." I am sure this is a romantic fiction. This instrument was never played and probably it was only a missing member of some mus. instr. collection. I had a possibility to prepare the lutes for the Prague museum exposition and this "lute" had a crack between the ribs so it was necessary to open it. During this operation I found this Bures label which has been unknown so far. This instrument bears the label "Thomas Hulinzky fecit Pragae 1754“ but this label is a transfer only, if it is not a complete fake. There is also a "baroque guitar" with the same label and year, which is - in fact - some French 19th C. guitar later decorated in the baroque style (this decoration also looks to be a bit romantic).

Here is the photo which clearly indicates the unauthentic style of work and even it is aside the real instrument making approach...

München, Stadtmuseum, 47/10: Laut Lautenweltadressbuch ein massiv repariertes Instrument mit abgecknicktem Wirbelkasten und der handschriftlichen Etikette „B[?]au[?]zius Dalle Bafric d[?]a // me fecit Ano 1633“. Somit weist nichts auf eine Angélique hin.
Das Instrument, das im Lautenweltadressbuch als **9-126** "Tieffenbrucker, Magnus" geführt ist (gedruckte Etikette "Magno dieffopruchar a venitz 1576") und bei den Bemerkungen die Frage aufgeworfen wird, ob dieses Instrument als Angelica gespielt worden sei, ist heute eine Barocklaute mit Schwanenhals mit drei Wirbelkästen. Es spricht nichts für eine Angélique. Abbildung in Bletschacher, Richard: *Die Lauten- und Geigenmacher des Füssener Landes*, Leipzig 1978, S. 129.
(Mitteilungen von Dr. Joachim Lüdtke)

Die immer wieder erwähnte "**Angélique" aus Brüssel** dürfte eine Chitarra attiorbata sein (s.o.).

3. Musikquellen

Drucke:

1668 Valentin Strobel: Concert für 2 Angelika und 1 Theorbe, mit Diskant und Bass, Strassburg 1668 (verschollen)

1689 Jacob Kremberg: ***Musicalische GemüthsErgötzung oder Arien…*** **Dresden 1689 (RISM K 2009)**
Für Singstimme, Continuo (bezifferter Bass), Laute, Angélique, Viola da Gamba, Gitarre. Singstimme und Continuo-Stimme sind mit Typendruck, die Tabulaturen für Instrumente mit Kupferstich (s.u. 1709) gedruckt.
Stimmungsanweisungen vor jedem Stück; 16-saitige Angélique in e’ d’ c’ h a g f e d c H A G F E D (mit tonartlichen Anpassungen);
Bass-Notation: 7: a unter System; 8 a; 9 /a; 10 //a; 11 ///a; 12 4; 13 5; 14 6; 15 7; 16 8

1696 Jacob Kremberg: ***Musicalische / Gemüths-Ergötzung / Bestehend / In Allerhand / ARIEN / Mit einer / Singe-Stimme / Und dem / GENERAL-BAS.*** **o.O. 1696 (D-SWl)**
Diese Edition beinhaltet nur den Typendruck von Krembergs Druck von 1689 und lässt Platz für die Kupferstiche. Die Kupferstiche für Laute, Angélique, Viola da Gamba und Gitarre sind aber nicht enthalten. Deshalb wird diese Edition weder in der chronologischen Zusammenfassung noch auf dem Poster (Die Laute in Europa 2) aufgeführt.

1709 Jacob Kremberg: ***Musicalische Gemüths-Ergetzung oder Zusammen-Stimmung vier der anmuthigsten musicalischen Instrumenten, als der Lauthe, der Angelica, der Viola di Gamba, und der Chytarra, welche nach der neuesten italiänischen und französischen Manier also eingerichtet ...*** **[Titel auch in franz. Sprache], Mainz 1709 (RISM [AN 1864: PL-Cb):**
Nachdruck der Kupferplatten von 1689, aber ohne den Typendruck mit Singstimme, Continuo-Stimme und Text.

Handschriften:

1664 ca.: F-Pn Vm7 6212 (Ms. Monin)
Diese Handschrift ist in mehreren Etappen geschrieben worden. Die Schicht mit den Einträgen für Angélique kann gemäss der Inschrift auf Vorsatzblatt V (s.u.) auf ca. 1664 datiert werden. Marguerite Monin bezeichnet sich da als Schülerin von Béthune. Welcher "Béthune" dies sein könnte, ist nicht mit letzter Sicherheit festzustellen. Bisher war "Michel de Béthune" damit verbunden worden. Es ist jedoch wahrscheinlicher, dass "Jean Betune" (s.u., Ms. Béthune) Monins Lehrer war.
1. Eintragungsschicht, datierbar 1664, s.u.: Fol. 1r-7r: Nr. 1-9, 8-14r: Nr. 11-22, 14v-16r: Nr. 24-25, 16v-21r: Nr. 27-30, 22v-23v: Nr. 32-33, 24v-25v: Nr. 35 (oft steht: „par betune le cadet“).
16-chörige Angélique, Bass-Notation: 7: a unter System; 8 a; 9 /a; 10 //a; 11 ///a; 12 ////a; 13 /////a; 14 4; 15 5; 16 6.
2. Eintragungsschicht: Für Laute (10 und 11 Chöre in dfedfe und edcedf): Datierbar sind die Gavotte „Vous savez l’amour extrême“ aus Lullys „Ballet des Muses“ LWV 32/7 von 1666 (Fol. 83) sowie das „Prélude du Sommeil“ aus der Oper „Atys“ LWV 53/54 (Fol.31), die 1676 aufgeführt wurde. Bearbeitungen aus spätere Opern: „Roland“ LWV 65/11 von 1685 (Fol. 79v-80); „Zéphire et Flore“ von 1688 (Fol. 51, 62v)
3. Eintragungsschicht: Theorbe 10-chörig (FFeff)
Vorsatzblatt V: „ce 17 nouambre 1664 monsieur de bestune a couman/ce a ma prendre…/ a iouer de langelique… Marguerite Monin“
Vorsatzblatt VIv: „ce Livre apartient/ a Madame falconet“

1670 ca.: Mainz, Privatbibliothek Federhofer, Ms. o.S.
zwischen 1670 (Angelika-Teil) und ca. 1685 (datiert 1673) in Lyon und Rom zusammengetragen.

Hand 1 = „Votre Serviteur de monchy / a Lion“ (S. 72): S. 3-9 und 64-72: Angélique
S. 3: „pour a corde Langi lique“ mit Stimmanweisung in Tabulatur: ccbcc / cdfhilnpqs
16-chörige Angélique, Bass-Notation: 7: a unter System; 8 a; 9 /a; 10 //a; 11 ///a; 12 ////a; 13 /////a; 14 4; 15 5; 16 6
Hand 2: S. 10-34: Gitarre effe (z.B. e’ c’ g dd’ (?) b) für S. 10-19, effd (z.B. e’ c’ g dd’ (?) h) für S. 20-25; feff (z.B. e’ h g dd’ (?) a) für S. 26-34
Hand 3: S. 35: Laute dfedf / ce[fhk] (z.B. f’ d’ a f d A G F [E D C])

Hand 4: S. 36: Alfabetto für Gitarre in Normalstimmung feff
Hand 5 = „Julien / Blouin A Rome / le 11me Avril / 1673“ (S. 38): S.38-57 Gitarre in Normalstimmung feff
Hand 6: S. 58 Gitarre in Normalstimmung feff
Hand 7: S. 59-61 Gitarre in Normalstimmung feff (ohne Rhythmuszeichen).

1681 ca.: F-Pn Rés. 169 (Ms. Béthune)
Titelseite 1681 von Johann Adam Seupel (1662-1717) für den Strassburger Verleger Simon Paulli gestochen.
Besitzvermerk vom 13. September 1759: „Franciscus Antonius Mutanus“.
Weiterer Vermerk: „Hambourg [nicht identifiziertes Monogramm?] av[ocat] a Saverne / 1759 (?)“.
Genannte Autoren: Strobel, Gumprecht, Vignon, Béthune (hat neben eigenen Stücken auch Werke von Strobel und Gumprecht eingetragen: z.B. „Allemande de Gumprecht changée par M. de Béthune“).
Valentin (II) Strobel wurde 1611 in Halle geboren und ist als Lautenist und Theorbenspieler von 1638 bis mindestens 1669 in Strassburg nachweisbar. Er soll gemäss Frankfurter Katalogen 1668 einen Druck mit „Concerten mit zwey Angeliquen und Theorbe, samt Dessus und Bassus“ veröffentlicht haben.
Johann Gumprecht der Ältere (1610-1697) wurde am 24. Januar 1610 im protestantischen Pfarreibezirk Bad Windsheim unweit von Nürnberg getauft. Nach einem Abstecher an die Universität Basel (1638 bis mindestens 1639) zog er nach Strassburg. Dort taucht sein Name erstmals am 16. Juli 1643 auf, als er Anna Wolffhart zu seiner ersten Frau nahm. Weitere biographische Angaben sind zu finden in: Meyer, Christian und Rollin, Monique (Hrsg.): *Oeuvres de Gumprecht* (= Corpus des Luthistes Français), Paris (CNRS) 1993.
Strobel und Gumprecht werden gegen 1690 im Ms. Milleran als Musiker „aus Strassburg“ bezeichnet.
Nicolas-François Vignon, Sohn von Hiérosme Vignon, war mit seinem Vater 1653 in Diensten der Herzogin de Lorraine in Paris. Beim Lautenisten, der laut A. Jacquot 1661 in Diensten des Herzogs de Lorraine stand, handelt es sich wahrscheinlich um den Sohn. Den Vertrag zwischen den Vignon und Guillaume Jacquesson haben wir oben (1653) erwähnt.
Béthune wurde bisher meist mit Michel de Béthune gleichgesetzt.
Michel de Béthune, „maître joueur de luth“ in Paris, hat dort am 28. Januar 1642 im Alter von 34 Jahren geheiratet (Yolande de Brossard, *Musiciens de Paris 1535-1792 d'après le fichier Laborde*, Paris: Picard, 1965, S. 32).

In CLF Gumprecht, S. XVII, wird jedoch auf einen "Jean Betune" hingewiesen, der aus Paris stammt und sich 1681 in Strassburg als Angélique- und Gitarrenlehrer für Studenten der dortigen Universität niederlässt. Es scheint wahrscheinlich, diesen Jean Bétune als den Angéliquemeister zu identifizieren, der 1664 Marguerite Monin (F-Pn Vm7 6212) unterrichtete und dessen Stücke auch im sogenannten "Ms. Béthune" F-Pn Rés. 169 vorkommen.

Seine Anwesenheit ist durch einen Brief an die Regierung von Gumprecht Vater und Sohn bestätigt, in welchem diese dem "Rat der XXI" der Stadt um ein Verbot von Bétunes Aufenthalt ersuchen (Archives Municipales de Strasbourg, Série V, liasse 51, pièce 7). Leider ist die Antwort auf dieses Begehren nicht bekannt, aber weil mindestens bisher keine weitere Erwähnung von Bétune bekannt ist, ist sein Wegzug wahrscheinlich.
Somit dürfte dieses Manuskript in Strassburg von einem Studenten geschrieben worden sein, der eine Zeit lang Schüler dieses Jean Bétune war. Das relevante Datum ist das Jahr 1681.
Beim Papier handelt es sich um ein 1681 hergestelltes livre en blanc aus der Offizin von Paulli (siehe Laurent Guillo: *Les papiers à musique imprimés en France au XVIIe siècle : un nouveau critère d'analyse des manuscrits musicaux*, in: Revue de musicologie, Tome 87 (2001), n° 2, S. 338, dort als PAP-8 aufgeführt). Die Handschrift blieb bis gegen Ende des 18. Jahrhunderts in Strassburg.
16-chörige Angélique, Bass-Notation: 7: a unter System; 8 a; 9 /a; 10 //a; 11 ///a; 12 ////a; 13 /////a; 14 4; 15 5; 16 6.

1685-1700, ca.: Kassel, Gesamthochschulbibliothek, Ms. 4° Mus. 108.4 (auch als 108.IV bekannt)

In diesem Manuskript für Viola da Gamba findet sich auf Fol. 52v der erste Teil einer Gavotte für Angélique.[5] In diesem Teil werden 14 Chöre verwendet, was Boetticher zur falschen Annahme verleitete, dass dieses Stück für Theorbe sei.
Bass-Notation (soweit vorkommend): 7: a unter System; 9 9; 10 10; 11 11; 12 12; 13 13; 14 14.

1700-1710, ca.: Schwerin, Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern, Mus. ms. 640

Möglicher Besitzvermerk: "Bernardina Charlotta Trezier, née Blanckenfordt"; extrem sorgfältige Abschrift (mehrere ausgestrichene Stellen, die auf Verleser bei Zeilenwechsel etc. hinweisen) mit unpraktischer Seitengestaltung, weil das Blättern beim Abschreiben nicht berücksichtigt wurde. Das Manuskript dürfte in einem sehr kurzen Zeitraum geschrieben worden sein. Wegen der Bearbeitung von Campras "Aimable vainqueur" aus der Oper "Hésione", die im Jahre 1700 uraufgeführt wurde, kann die Niederschrift frühestens im Jahr 1700 erfolgt sein.
17-chörige Angélique; Bass-Notation: 7: a unter System; 8 8; 9 9; 10 10; 11 11; 12 12; 13 13; 14 14; 15 15; 16 16; 17 17.
Einziger genannter Komponist: Strobel („18. Suite de Mr. Strobel, S.12-15).
Ein Brief von Wilhelm Tappert aus dem Jahre 1883 mit Auflösung der Tabulaturzeichen und einer Übertragung ist beigefügt.
Die Instrumente in Schwerin weisen nur 16 statt der in dieser Handschrift geforderten 17 Chöre auf.

[5] Eine Übertragung ist einsehbar am Ende dieses Beitrags.

1700-1720 ca.: Brno NM Ms. A 3.329:
Das Manuskript stammt aus den Beständen von Kloster Raigern.
Fol. 1 Stimmanweisungen für 16-chörige Angelica in Noten e' d' c' h a g f e d c H A G F E C (ccbcc / cdfhilnpqu),
Fol. 1v Stimmanweisungen in Tabulatur. Bass-Notation: 7: a unter System; 8 a; 9 /a; 10 //a; 11 ///a; 12 ////a; 13 /////a; 14 4; 15 5; 16 6. (Die Stimmungsdarstellung belegt eine Disposition 10x1 / 6x1.)
Genannte Autoren:
Echau de M. le Conte logis.
Weitere Namen:
Marche de Prince Louÿs: Marsch, dem Feldherrn Prince Louis zuzuordnen (wahrscheinlich der "Grand Dauphin", Sohn Ludwigs XIV, der von 1661 bis 1711 gelebt hat).
Marche de M. Conte Castell: Marsch, dem Feldherrn Prince Louis Graf von Castell zuzuordnen (wahrscheinlich ein Mitglied der Familie Schenk von Castell).

4. Ikonografische und literarische Quellen und deren Inhalt, chronologisch geordnet

1648, 11.8.
Dumesnil, Jacques: Werkstattinventar nach dessen Tod:
1 angélique.
Siehe: Dugot, Joël: *La facture des instruments à cordes au temps de Jacques Dumesnil et Jan Desmoulins. Une approche à travers leur inventaire après décès*, in: Gétreau, Florence (Hrsg.): *Instrumentistes et luthiers parisiens XVIIe-XIXe siècles*, Paris 1988, S. 39.

1653, 31.12.
Paris, Archives nationales, Minutier central, II, 198.
Der Lautenist Jean Vignon und sein Sohn Nicolas François verpflichten sich gegenseitig für 6 Jahre als Lehrkraft für die Angélique. Als „Unterlehrer" binden sie Henry Boileau ein. Der Lautenbauer Guillaume Jacquesson verpflichtet sich für den gleichen Zeitraum zur exklusiven Lieferung von Angéliques an Vignon- resp. Boileau-Schüler. Jacquesson sei „autheur de la fasson dudit instrument [angélique]".
Siehe: Lesure, François: *The angélique in 1653*, in: The Galpin Society Journal 6 (1953), S. 111-112.

1663, 11.9.
Desmoulins, Jean: Werkstattinventar nach dessen Tod:
249 Lauten und 14 Theorben, „eine Angélique mit ihrem schwarzen Holzkasten" und „eine zur Angélique umgebaute Laute sowie drei weitere mit ihren Kästen".

Siehe: Dugot, Joël: *La facture des instruments à cordes au temps de Jacques Dumesnil et Jan Desmoulins. Une approche à travers leur inventaire après décès*, in: Gétreau, Florence (Hrsg.): *Instrumentistes et luthiers parisiens XVIIe-XIXe siècles*, Paris 1988, S. 39.

1671

Chapuzeau, Samuel

Der Sachse G.Basch erteilt dem Markgrafen von Anspach Unterricht auf der Angelica.

Siehe: Lesure, François: *The angélique in 1653*, in: The Galpin Society Journal 6 (1953), S. 111-112.

1680 ca.

Netscher, Caspar (zugeschrieben): "Das Konzert", Öl auf Leinwand, D-Wetzlar, Sammlung Lemmer-Danforth, GE 8

abgebildet in: Martius, Klaus: *Laute und Theorbe bei Johann Christian Hoffmann*, in: Ahrens, Christian und Klinke, Gregor (Hrsg.): *Laute und Theorbe. Symposium im Rahmen der 31. Tage Alter Musik in Herne 2006*, München & Salzburg (Katzbichler) 2009, S.110, Text S. 111 mit Fussnote 18 für weiterführende Literatur.

1687

Bonnart, Nicolas (gegen 1637-1718): "Damont joüant de l'Angélique. 1687 // Ce Galant a l'Esprit plus doux // Que Roland, ce foü phanatique ; // Car il n'est nullement Jaloux , // Que l'on aime son Angelique. // Chez N.Bonnart, rüe St. Jacques, à l'aigle, avec privilège."

Stich 27,5 x 19,5 cm, datiert 1687,

F-Pn dép. des Estampes

F-P Musée Carnavalet, G. 9138

Abgebildet in:

Dugot, Joël: *Approche iconographique du théorbe en France 1650-1700*, in: Musique. Images. Instruments, N° 2 1996, S.180 (Abbildung des Exemplars aus F-Pn)

Gétreau, Florence (Hrsg.): *Instrumentistes et luthiers parisiens XVIIe-XIXe siècles*, Paris 1988, S. 44 (Beschreibung) und 47 (Abbildung des Exemplars aus dem Musée Carnavalet).

1695

Talbot, James

siehe Prynne, Michael, *James Talbot's Manuscript: IV Plucked strings*, in: Galpin Society Journal 14 (1961)

Korpuslänge 66 cm, Gesamtlänge 118,1 cm, petit jeu 10x1 = 66 cm, grand jeu 6x1 = 99 cm.

1700-1701

Sauveur: Principes d'Acoustique, Paris 1700-1701

17-saitig; petit jeu 10x1, grand jeu 7x1.

1750
Gotha: "Inventarium // über // Die Musicalischen Instrumenta // so beÿ Fürstl. Capelle // vorhanden // und // dern Hrn. Capellmeister Benda // übergeben worden; // den 9. Maj. 1750." … "10. Eine Theorbe, so aus einer Angelique gemacht worden."
Zitiert aus: Ahrens, Christian: *»vor an der Theorbe und Laute verrichtete Reparatur« – Lauten und Theorben am Gothaer Hof im 18. Jahrhundert*, in: Ahrens, Christian und Klinke, Gregor (Hrsg.): *Laute und Theorbe. Symposium im Rahmen der 31. Tage Alter Musik in Herne 2006*, München & Salzburg (Katzbichler) 2009, S. 62-63
Weil dieser Inventar-Eintrag nichts über die Verwendung der Angélique zum Zeitpunkt der Aufzeichnung aussagt, wird dieses Datum nicht in die chronologische Zusammenfassung aufgenommen.

5. Chronologische Zusammenfassung

Diese Zusammenfassung bildet die Grundlage für die Darstellung im Übersichtsposter des Buches *Die Laute in Europa* von Andreas Schlegel & Joachim Lüdtke, 2., stark erweiterte Auflage, Menziken 2011.

Syntax:
Datum ; Quellen-Typ : Kennung [/] Anzahl Chöre/andere typ.Merkmale
Quellen-Typen (alphabetisch):
IK = Ikonographisches Zeugnis (mit Maler/Stecher und Titel, ev. abgekürzt) (nur dann in Liste aufgenommen, wenn eindeutig das betrachtete Instrument dargestellt ist)
IN = erhaltenes Instrument (nur eindeutige und abgeklärte Instrumente, also B a & b, nicht jedoch 2 c)
QU-dr = Musikalische Quelle, Druck (auch nicht erhaltene, aber aus Literatur bekannte Drucke)
QU-ms = Musikalische Quelle, Manuskript (mit RISM-Sigel und allenfalls Bezeichnung, unter der ein Manuskript bekannt ist sowie allenfalls ein wichtiges Merkmal wie Anzahl verwendeter Chöre)
TE = Textzeugnis (mit Quelle / Stichwort).

1648, 11.8.; TE: Dumesnil
1653, 31.12.; TE: Vertrag Paris
1663, 11.9.; TE: Desmoulins
1664 ca.; QU-ms: F-Pn Vm7 6212 (Ms. Monin) 16-ch
1668; QU-dr: Strobel (verschollen)
1670 ca.; QU-ms: D-Mfederhofer 16-ch
1671; TE: Chapuzeau
1680 ca.; IN: anonym F-P 16-ch
1680 ca.; IN: anonym US-NH 16-ch
1680 ca.: Netscher, Caspar (zugeschrieben): Das Konzert
1681 ca.; QU-ms: F-Pn Rés. 169 (Ms. Béthune) 16-ch
1685-1700 ca.; QU-ms: D-Kl 4° Mus. 108.IV, fol. 52v [6]
1687; IK: Bonnart: Damon
1689; QU-dr: Kremberg 16-ch
1695; TE: Talbot 16-ch.

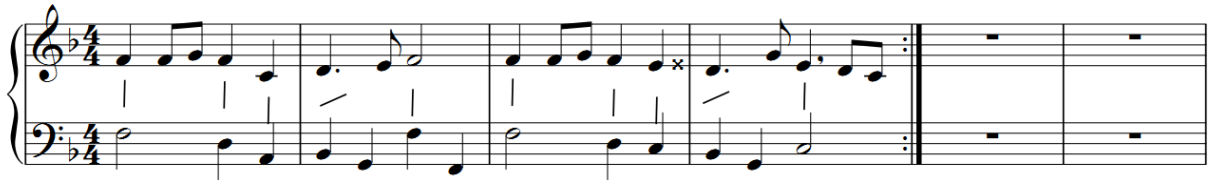
[6] Siehe Übertagung am Ende dieses Beitrags.

1695-1700; IN: Fleischer D-SWl 16-ch
1700-1701; TE: Sauveur 17-ch.
1700-1710 ca.; QU-ms: D-SWl 640 17-ch
1700-1720 ca.; QU-ms: CZ-Bm A 3.329 16-ch
1704 ?; IN: Tielke CH-Z 16-ch
1704; IN: Tielke D-SWl 16-ch
1709; QU-dr: [Kremberg] 16-ch

Anhang

[Gavotte]

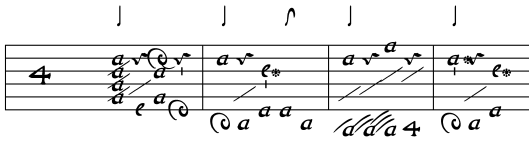
D-Kl 4° Mus. 108.IV
fol. 52v



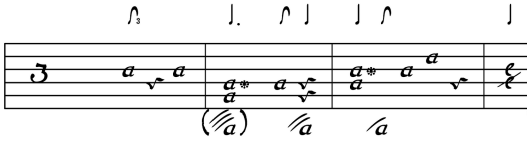
François-Pierre Goy/Peter Steur/Michael Treder

MS D-SW 640 (in Übertragung für Barocklaute): Inzipits und Konkordanzen

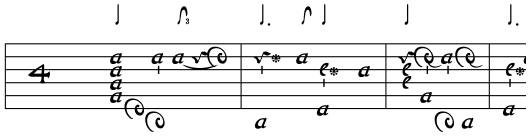
d - moll



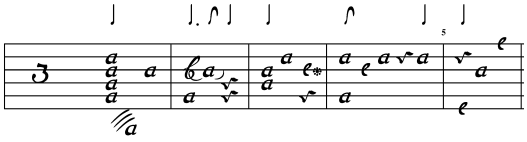
Gavotte (Nr. 17):
./.



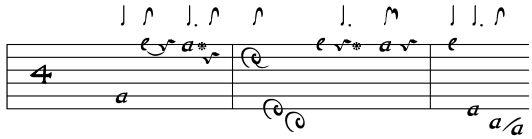
Courante (Nr. 77):
[Vieux Gaultier] Courante [L'immortelle]
cf. CLFVGa Nr. 66



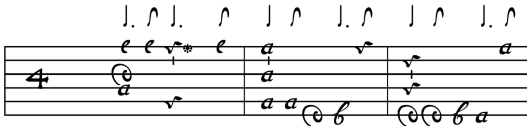
Gavotte (Nr. 24):
nach Jean-Baptiste Lully, » C' est l'amour qui nous menace « aus *Roland*, LWV 65/13



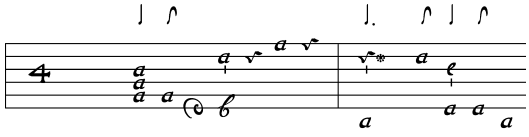
Sarab. (Nr. 86):
./.



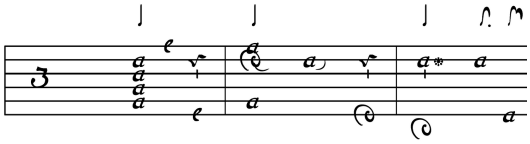
Prelude (Nr. 39):
./.



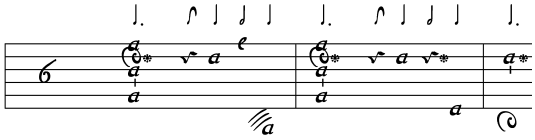
prelude (Nr. 93):
./.



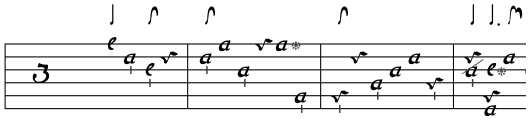
Air (Nr. 40):
nach Jean-Baptiste Lully, » C' est l' amour qui nous menace « aus *Roland*, LWV 65/13



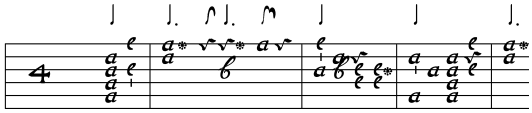
Menuet (Nr. 94)



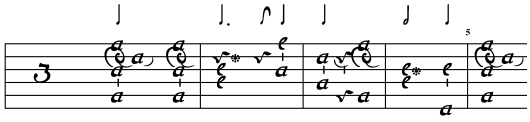
Gigue (Nr. 69):
./.



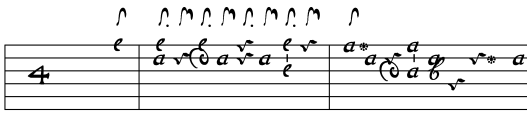
Courante (Nr. 100):
Denis Gaultier, Le canon, cf. CLFDGa Nr. 102



Gavotte (Nr. 109):
nach Jean-Baptiste Lully, aus *Roland*,
LWV 65/12

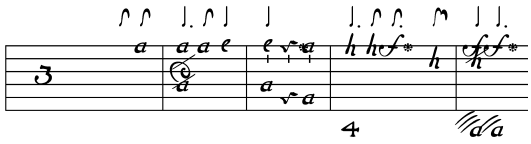


Air (Nr. 112):
nach Jean-Baptiste Lully, « Rondeau » aus *Armide*,
LWV 71/26

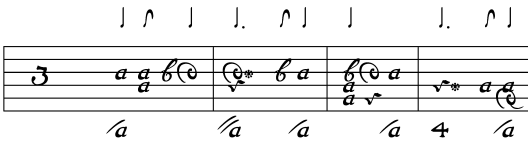


allemande (Nr. 133):
Gaultier
A-Wn Ms. Mus. 17706, S. 48, Gigue du Cte Logis de Vienne en Austriche (12/8 Takt)
D-Bsa SA 4060, f. 71r (S. 155), Gique Gaut.
D-Bsb Mus. ms. 40068, f. 75v, Gigue [s.n.]
D-Ngm 33748/271.6, f. 5v(b), Gigue [s.n.] (italienische Tabulatur)
D-SWl Mus. 641, f. 16r, Gigue [s.n.]
F-B Ms. 279152, S. 7, Gigue [s.n.]
F-Pn Rés. 1110, f. 59v-60r, Gigue [s.n.]
GB-Lbl Add. Ms. 16889, Fol. 96r, Gigue [s.n.]
S-Klm Ms. 21068, f. 8v, Gigue [s.n.]
Bearbeitung für Klavierinstrument:
D-DS Ms. Mus. 18, f. 4v-5r, Gique [s.n.]
Bearbeitung für Flöte oder Violine und Continuo:
Suittes faciles, Nr. 12, Le Caquet des femmes [s.n.]

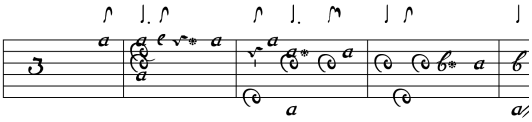
F - Dur



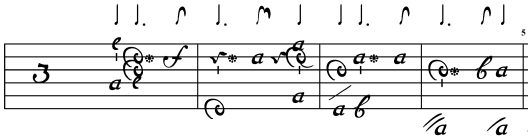
Courante (Nr. 7):
Henri de Launay,
D-Bsa SA 4060, f. 151v - 152r (S. 334 - 335), *Courante*
D-Rp AN 62, f. 16v - 174, *Courante caualliere de Launay*
S-Klm Ms. 21072, f. 15v, *Courant. du F.*
(CLFDuf Nr. 133)



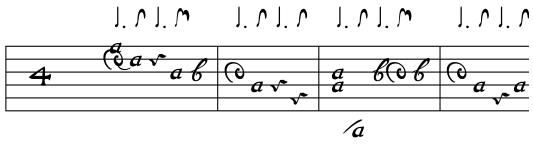
Chaconne (Nr. 16):
Johann Anton Graf Losy, cf. VoglLo Nr. 46



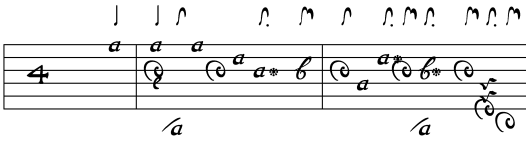
Courante (Nr. 54):
Germain Pinel oder Pierre (?) Bocquet, cf. CLFPin Nr. 47; cf. CLFBoc Nr. 14



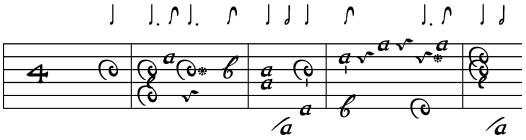
Sarab. (Nr. 55):
./.



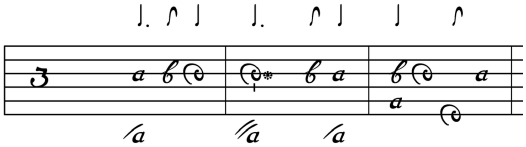
Gigue (Nr. 56):
./.



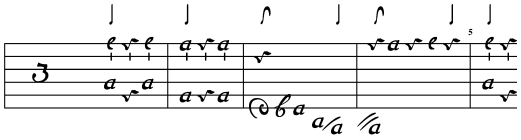
allem. (Nr. 71):
./.



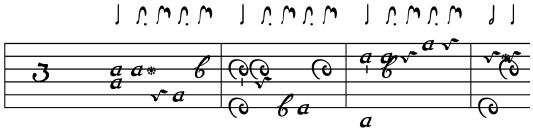
Air (Nr. 57):
./.



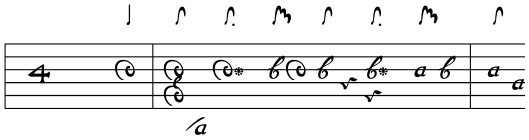
Courante (Nr. 72):
(i.e. Sarabande) François Dufaut, cf. CLFDuf Nr. 64



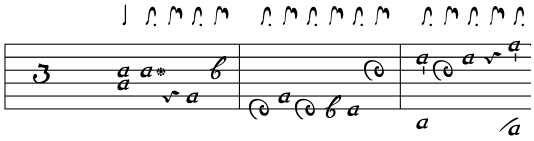
Menuet (Nr. 58):
./.



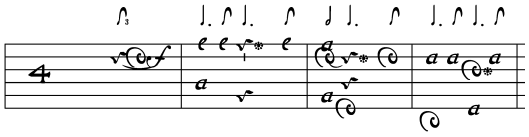
Sarabande (Nr. 90):
./.



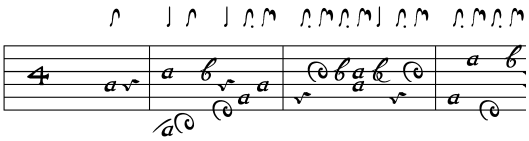
allem. (Nr. 59):
Valentin Strobel, Bearb. Jean (?) de Béthune.
F-Pn Ré. 169, S. 10 - 11, *Allemande de strobel Changée par M^r de Bethune*



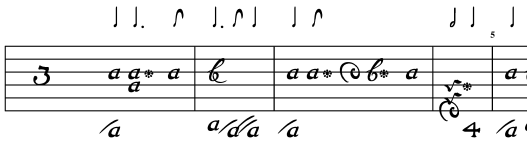
Double (zur vorstehenden Sarabande) (Nr. 91):
./.



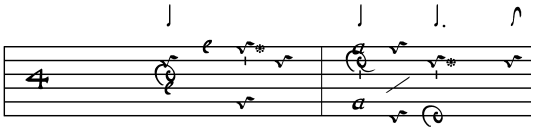
ohne Titel (Entrée) (Nr. 65):
nach Jean-Baptiste Lully, « Première entrée des Grâces, des Dryades et des Naïades » aus *Le triomphe de l' Amour*, LWV 59/5



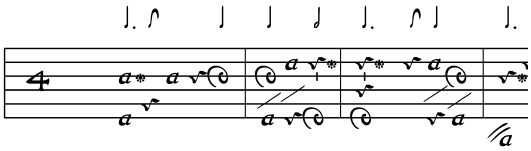
Gavotte (Nr. 92):
./.



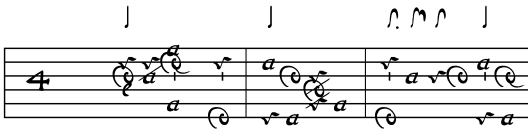
Air (Nr. 132):
Nach Jean-Baptiste Lully, « Ritournelle » aus *Le triomphe de l'Amour*, LWV 59/3



Gavotte (Nr. 12):
Johann Anton Graf Losy,
cf. CrawfordN Nr. 33. Es handelt sich um GoëssIII / 23v. Allerdings ist nur der Anfang ähnlich.

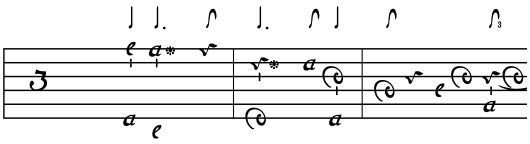


Gavotte (Nr. 21):
./.

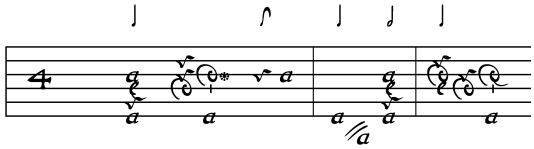


Rondeau (Nr. 31):
./.

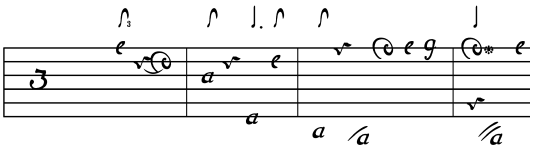
a - moll



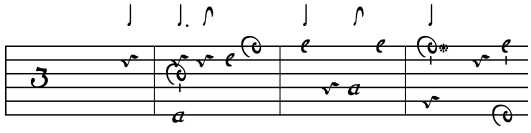
Air (Nr. 2):
./.



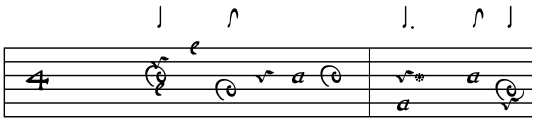
Air (Nr. 37):
./.



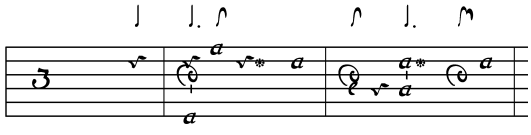
Courante (Nr. 10):
Denis Gaultier, „La belle homicide“,
cf. CLFDGa Nr. 89



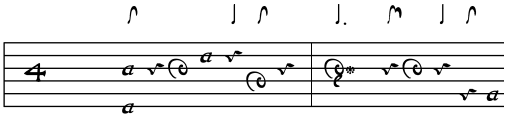
Courante (Nr. 38):
Pierre Dubut d. J., cf. CLFDub Nr. 43



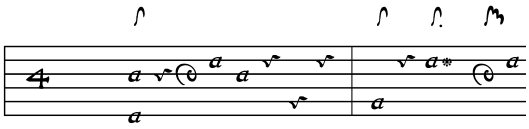
Gavotte (Nr. 11):
./.



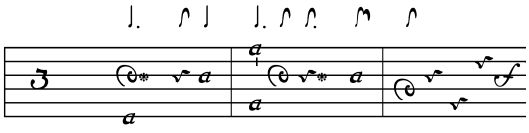
Courante (Nr. 48):
Pierre Dubut d. Ä., cf. CLFDub Nr. 38



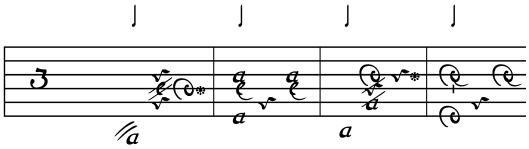
Gavotte (Nr. 49):
Germain Pinel, La gavotte frondeuse, oder Branle des frondeurs, cf. CLFPin Nr. 86. Z.B. auch Balcarres / 84



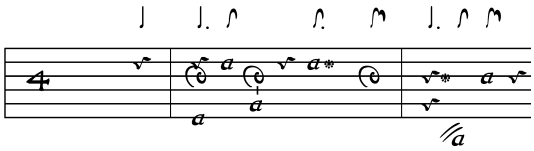
Gavot. (Nr. 70):
Jacques Hardel, nach der Bearbeitung von Pierre Gallot d. J.,
D-Bsa SA 4060, f. 38r (p. 77), Gavotte de meme [i.e. Gallot le Jeune]
F-B Ms. 279153, S. 17, Gavotte d'Hardelle
F-Pn Rés. Vmb. ms. 7, S. 42, Gauotte [s.n.]
Andere Lautenbearbeitung :
F-B Ms. 279152, S. 61, Gavotte d'Ardelle
A-GÖ Lautentabulatur Nr. 2, f. 92r, Gavotte [s.n.]
Auch 17 Quellen für die originale Cembalofassung, eine Bearbeitung für Gitarre und eine für Violine



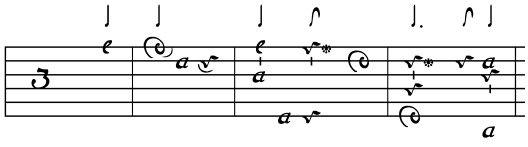
Air (Nr. 52):
./.



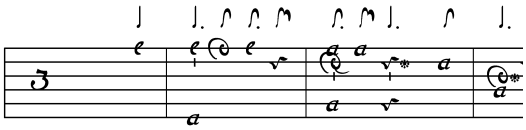
Fantaisie (Nr. 73):
Jacques Gallot, *Chaconne, La Montespan*,
cf. CLFGal Nr. 25



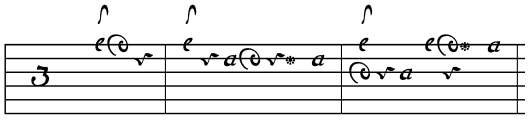
allem. (Nr. 60):
./.



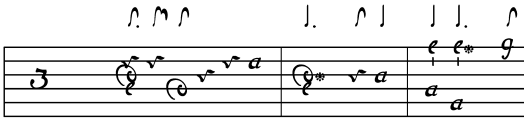
Sarab: (Nr. 74):
Vieux Gaultier], Courante, *La petite bergère*,
cf. CLFVGa Nr. 33



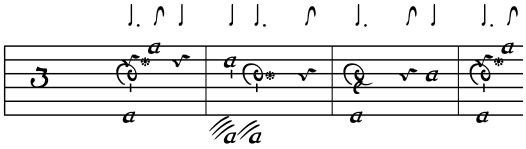
Courante (Nr. 61):
./.



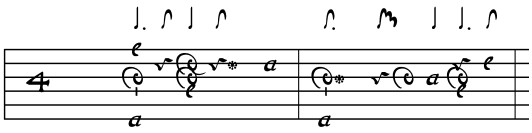
Double (Nr. 75):
siehe vorstehend



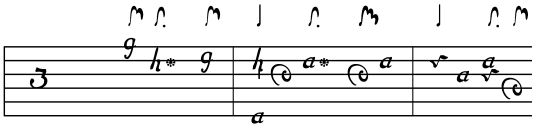
Sarab: (Nr. 62):
./.



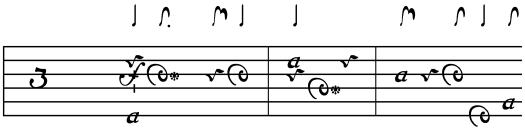
Air (Nr. 76):
Nach Jean-Baptiste Lully, « Vous ne devez plus attendre » aus *Amadis*, LWV 63/36



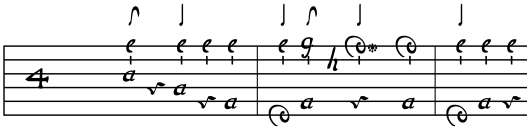
Air (Nr. 78):
Nach Jean-Baptiste Lully, « Entrée d'Apollon et de quatre bergers héroïques » aus *Le triomphe de l'Amour*, LWV 59/58



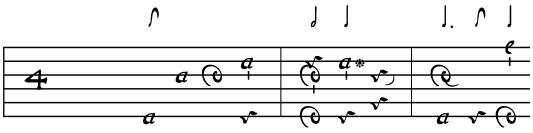
Couran (Nr. 82):
./.



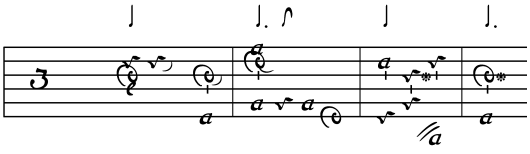
Sarabande (Nr. 83):
./.



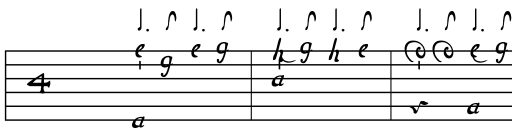
Aria (Nr. 84):
Johann Anton Graf Losy,
cf. VoglLo Nr. 72



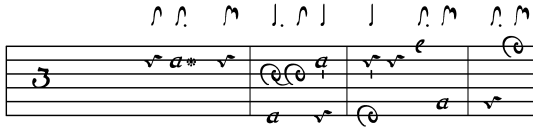
Air (Nr. 88):
./.



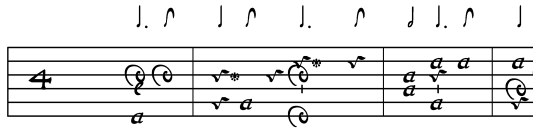
Air (Nr. 89):
nach Jean-Baptiste Lully, "Dans ce palais bravez l'envie" aus Phaëton, LWV 61/59



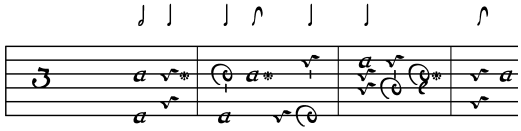
Air (Nr. 95):
./.



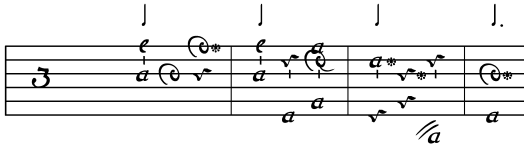
Cour. immort: (Nr. 97)
Vieux Gaultier,
cf. CLFVGa Nr. 66



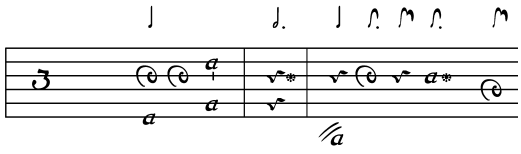
Rondeau (Nr. 101):
Nach Jean-Baptiste Lully, aus *Armide*, LWV 71/9



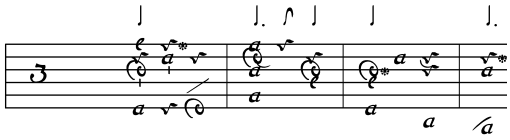
Men.: (Nr. 104):
./.



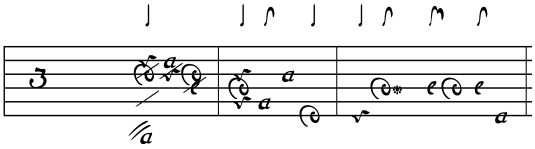
Menuet. (Nr. 105):
./.



Air (Nr. 106):
./.

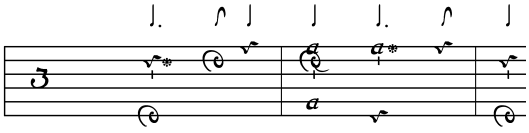


Sarab. (Nr. 116):
./.

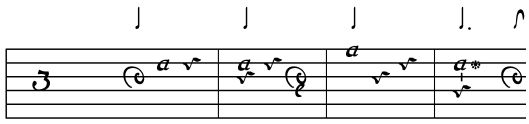


ohne Titel (Sarabande) (Nr. 118):
Pierre Dubut d.J., La Royale, cf. CLFDub Nr.91

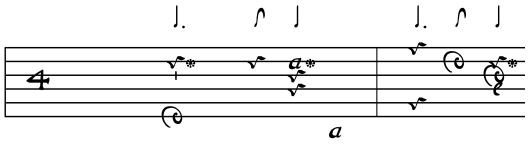
C - Dur



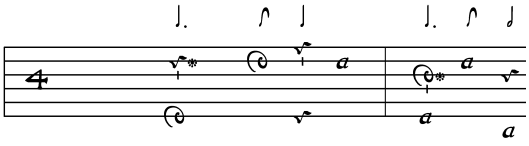
Air (Nr. 1):
Nach Jean-Baptiste Lully, « Cœurs accablés de rigueurs inhumaines » aus *Amadis*, LWV 63/58



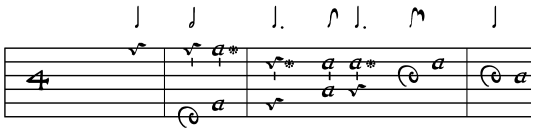
Sarab. (Nr. 8):
./.



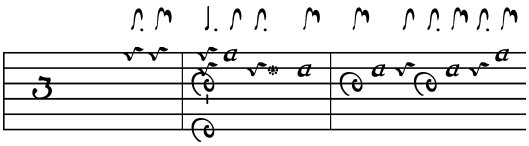
Air (Nr. 13):
Nach Jean-Baptiste Lully, « La beauté la plus sévère » aus *Atys*, LWV 53/75



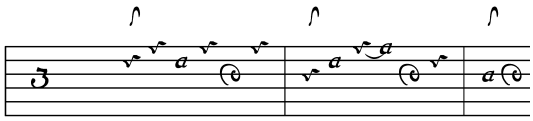
Air (Nr. 14):
./.



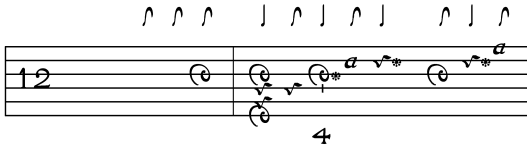
Suite de Mr Strobel - allemande (Nr. 18):
Jean (?) de Béthune oder Valentin Strobel,
F-Pn Rés. 169, S. 26-27, *Ce sol ut Alemande de Béthune*



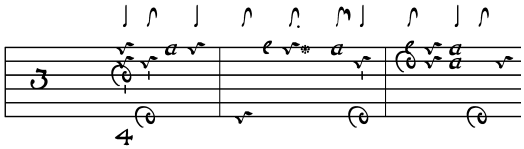
Courante
Jean (?) de Béthune oder Valentin Strobel] Courante
F-Pn Rés. 169, S. 22-23, *Ce sol ut Courante de Bethune*



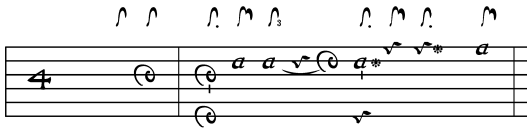
Sarabande:
Vignon oder Valentin Strobel,
F-Pn Rés. 169, S. 45, *Ce sol ut Sarabande de Vigneon*



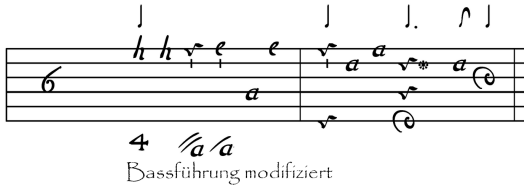
Gigue:
Jean (?) de Béthune oder Valentin Strobel,
F-Pn Rés. 169, S. 46-47, *gique de bethune*
F-Pn Vm^{7} 6212, f. 12v-13, *gique*
F-CFad 2 E 976^{57}, f. 2v, *Gigue de Monsieur gaultier*



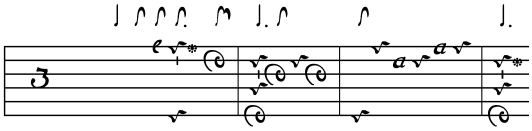
Sarabande:
Hinrich Niewerth,
GB Ob Ms. Mus. Sch. G 616, S. 6–7, *Sarabande*
F Pn Rés. Vmc ms. 61, f. 46v(c), *Sarabande du meme*
GB Lbl Ms. Sloane 2923, f. 36r, *Saraband* (2. Lautenstimme)
D B Ms. 4230, f. 43v–44r, *Contrepartie Sarabande du mesme* (2. Lautenstimme)
PL Kj Mus. ms. 40076, f. 7v–8r, *Saraband C* (Klavier)



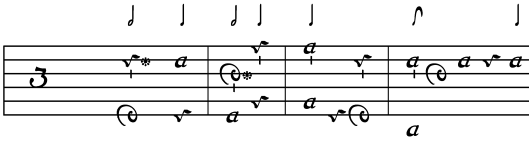
Suite - allemande:
Hinrich Niewerth,
F Pn Rés. Vmc ms. 61, f. 46v(a), *Le Parnasse Allemande de Nivert*
GB Ob Ms. Mus. Sch. G 616, S. 2–3, *Allemande*
D-Bsa SA 4060, S. 280-281, *Allemande de Mons: Henry Niwert*
GB Lbl Ms. Sloane 2923, f. 34r, *Contre partie de l'Allem.* (2. Lautenstimme)
D B Ms. 4230, f. 41v–42r, *Contrepartie de l'Allemande de Niewert sur le grand Connestable Mons. le Comte Wrangel* (2. Lautenstimme)



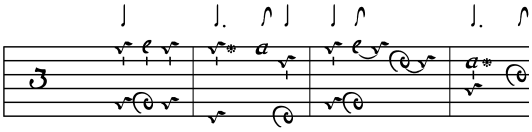
Gique:
Hinrich Niewerth?



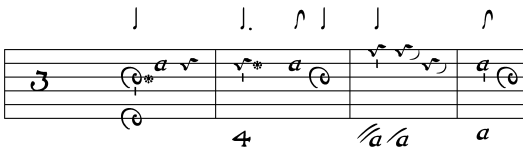
Courante:
Hinrich Niewerth,
D-Bsa SA 4060, S. 220-221, *Courante de Monsieur Niwert*
GB Ob Ms. Mus. Sch. G 616, S. 4–5, *Courante*
F Pn Rés. Vmc ms. 61, f. 46v(b), *Courante de Nivert*
GB Lbl Ms. Sloane 2923, f. 35r, *Courant* (2. Lautenstimme)
D B Ms. 4230, f. 42v–43r, *Contrepartie Courante du mesme* (2. Lautenstimme)
PL Kj Mus. ms. 40076, f. 5v–6r, *Courand C* (Klavier)



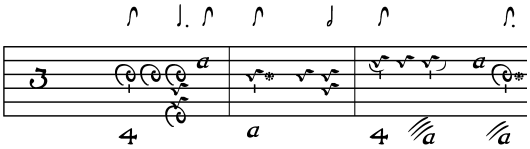
Menuet (Nr. 20):
./.



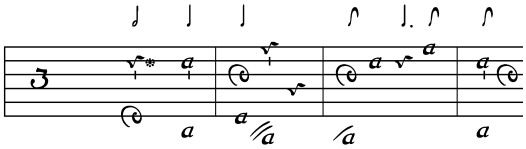
Air (Nr. 22):
./.



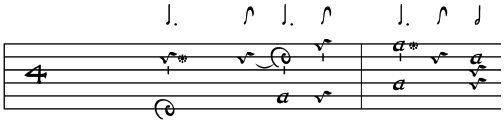
Rondeau (Nr. 25):
Nach Jean-Baptiste Lully, » Trompettes » aus *Bellérophon*, LWV 57/19



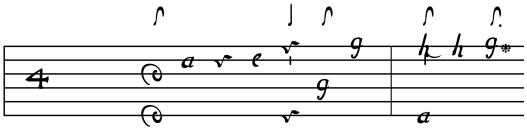
Sarabande (Nr. 26):
Pierre Dubut,
cf. CLFDub Nr. 109



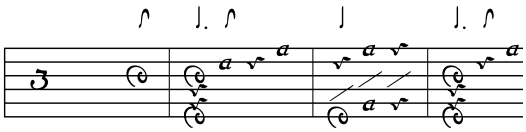
Menuet (Nr. 27):
./.



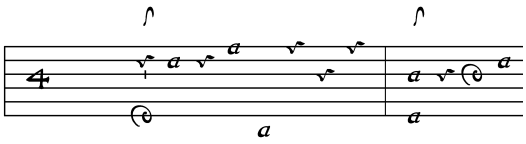
ohne Titel (Nr. 45):
(Air) ./.



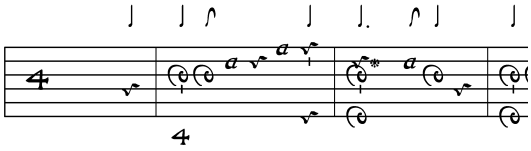
Gavotte (Nr. 46):
D-Fschneider MS. 13, S. 34, Gavott;
S-L Wenster G 34, f. 51r-51v, Gavotte C-Dur;
SK-Le o.S., S. 86, Gavott;
Bearbeitungen für Klavierinstrument:
S-K Musikhandskrift 4 b, f. 1v-2r, Gavotte;
S-ÖS Ms. 174, f. 35v-36, Gavotte



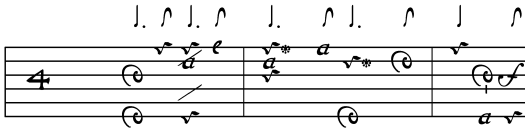
Courante (Nr. 47):
./.



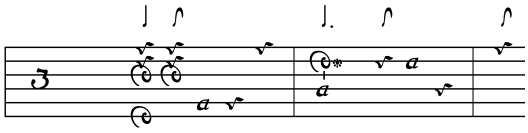
Air (Nr. 50):
./.



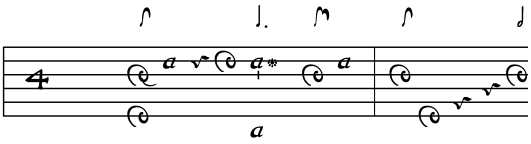
Rondeau (Nr. 51):
./.



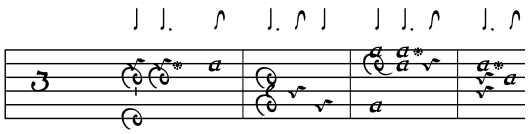
Air. (Nr. 53):



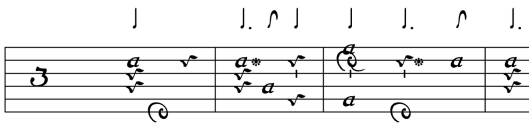
Sarab. (Nr. 63):
./.



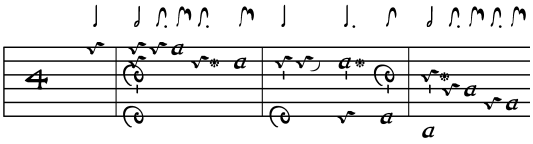
air. Pol: (Nr. 64):
./.



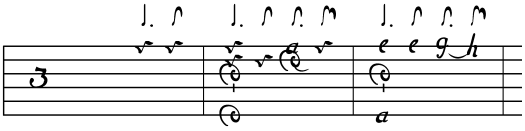
Menuet (Nr. 79):
Nach Jean-Baptiste Lully, » L'hymen seul ne saurait plaire » aus *Atys*, LWV 53/76



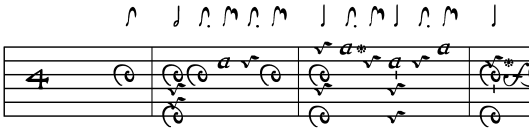
ohne Titel (ohne Nummer, nach Nr. 79):
./.



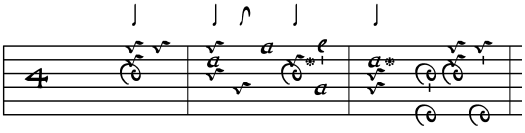
allemande (Nr. 81):
./.



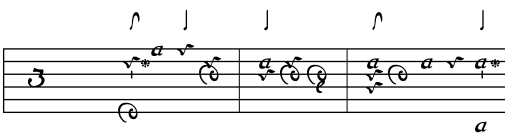
Courante (Nr. 85):
Suittes faciles, Nr. 29, *Courante*
[Melodieinstrument und Continuo]



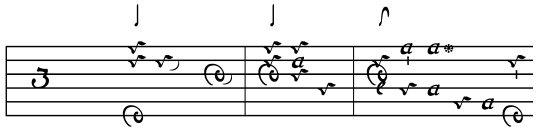
ohne Titel (Nr. 87):
Le Fèvre, Allemande,
Suittes faciles, Nr. 28, *Allemande de M^r le fevre*
[Melodieinstrument und Continuo]



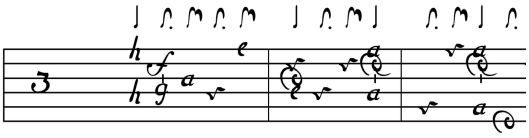
Gavottte (Nr. 96):
./.



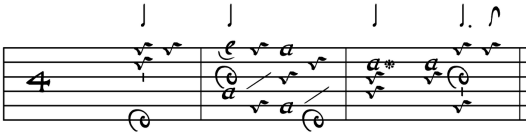
menuet (Nr. 98):
Nach Jean-Baptiste Lully, aus *Armide*, LWV 71/14



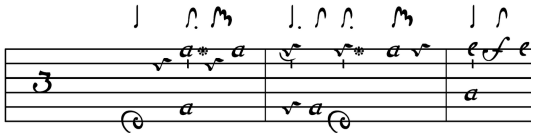
Menuet (Nr. 99):
Nach Jean-Baptiste Lully, aus *Armide*, LWV 71/13



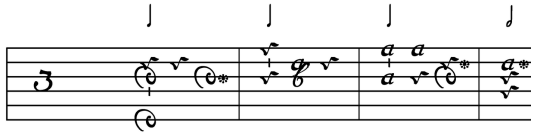
Sarabande (Nr. 103):
./.



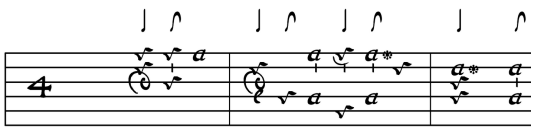
Gavotte (Nr. 108):
./.



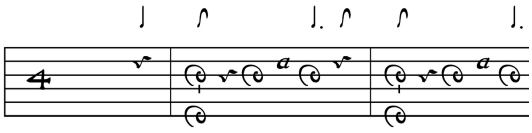
Rondeau (Nr. 110)
Nach Jean-Baptiste Lully, aus *Proserpine*, LWV 58/10



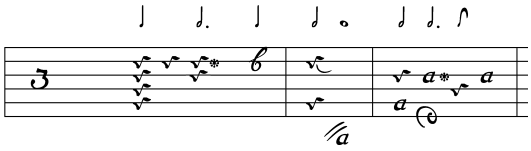
Air (Nr. 111)
Nach Jean-Baptiste Lully, « Rondeau » aus *Armide*,
LWV 71/26



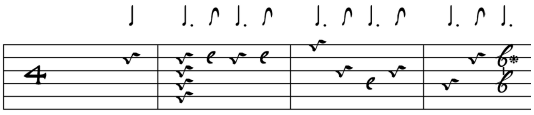
Gavotte en Rondeau (Nr. 115):
Jean-Louis und Louis Lully, « Gavotte en rondeau » aus
Zéphire et Flore, Paris: Chr. Ballard, 1688, S. 154-155



Echo (Nr. 121):
Nach Jean-Louis und Louis Lully, « Echo. Symphonie »
aus *Zéphire et Flore*, Paris: Chr. Ballard, 1688,
S. 145-146

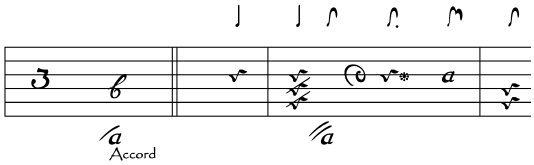


Sarabande (Nr. 123)
./.

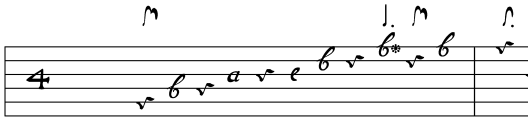


allem. (Nr. 124):
./.

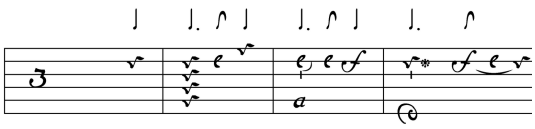
e-moll



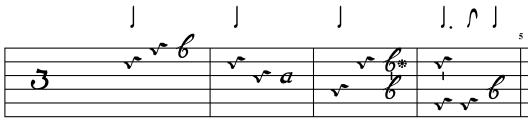
Courante (Nr. 29):
[Pierre Dubut d. Ä] Courante
cf. CLFDub Nr. 38



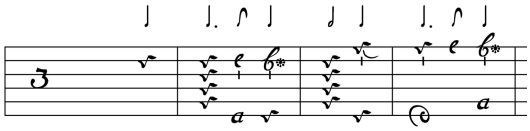
prelude (Nr. 125):
./.



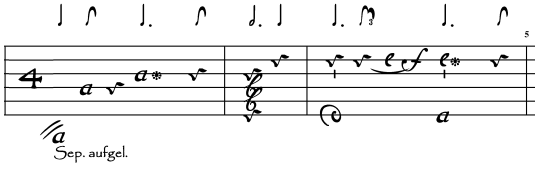
Sarabande (Nr. 30):
./.



Gique (Nr. 130):
./.

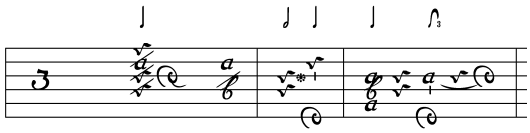


Air (ohne Nummer; zwischen Nr. 33 und 34):
./.

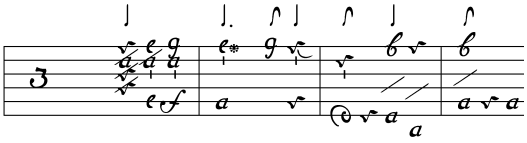


Air (Nr. 122)
./.

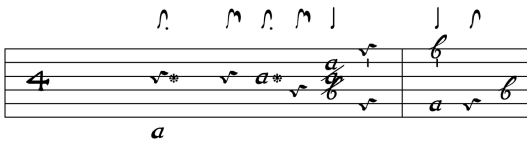
G-Dur



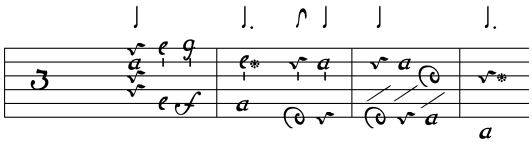
Air (Nr. 3):
./.



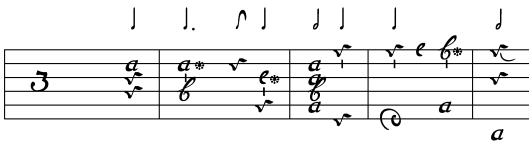
Sarab. (Nr. 4):
Nach Jean-Louis und Louis Lully, « Air pour les Nymphes et les Zéphirs » aus *Zéphyre et Flore*, Paris: Chr. Ballard, 1688, S. 239–240



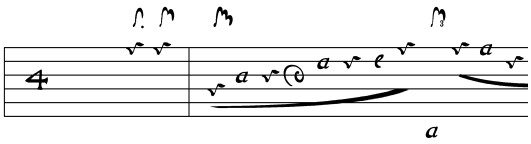
Air (Nr. 5):
./.



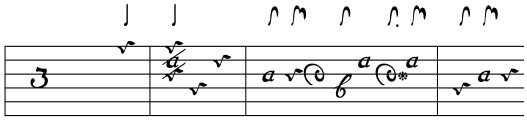
Air (Nr. 15):
Nach Agostino Steffani, « Nume implacabile » aus *Le rivali concordi.*
A-GÖ2 / 16r



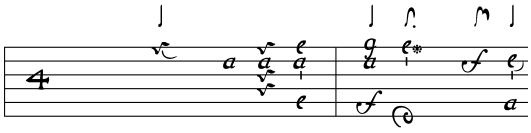
Air (Nr. 23):
./.



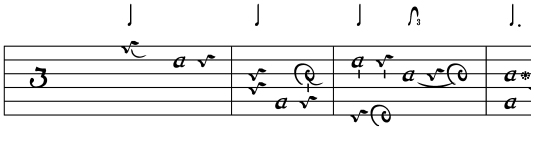
Allemande (Nr. 32):
./.



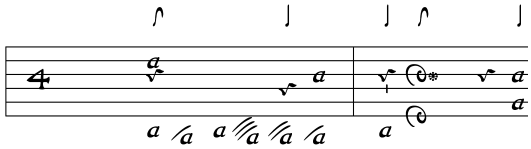
Courante (Nr. 33):
./.



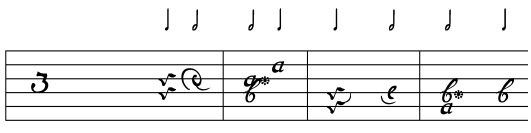
Gavotte (Nr. 34):
./.



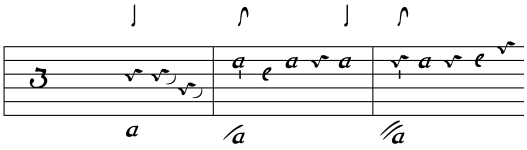
Menuet (Nr. 35):
./.



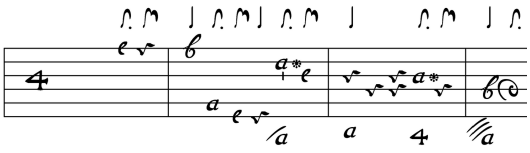
ohne Titel (Nr. 107):
./.



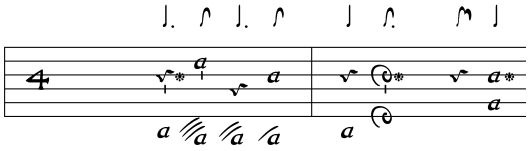
Menuet en Rondeau (Nr. 114):
./.



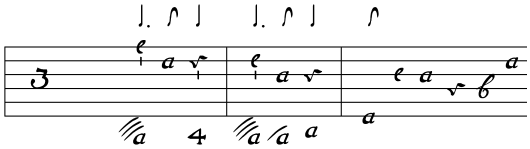
Air (Nr. 126):
./.



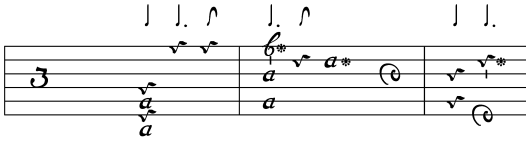
Air (Nr. 41):
D-Fschneider Ms. 13, S. 320, Bouree ;
SK-Le o. S., S. 430-431, Bourée



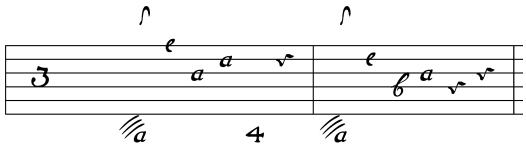
Air (Nr. 127):
./.



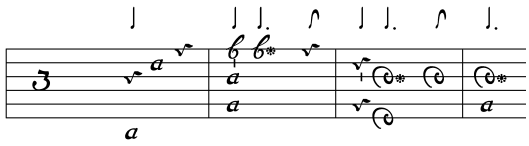
Entree (Nr. 42):
D-Fschneider Ms. 13, S. 318, Sarabande;
SK-Le o. S., S. 432, Sarabanda



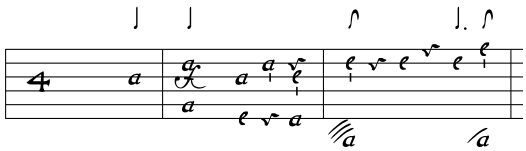
Chaconne (Nr. 128):
Nach Jean-Baptiste Lully, aus *Roland*, LWV 65/56



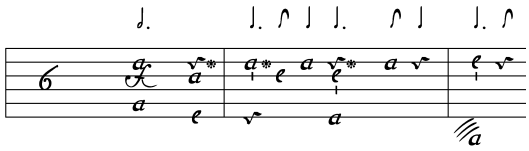
Double (Nr. 43):
S. 44, Nr. 43: D-Fschneider Ms. 13, S. 319, Double; SK-Le o. S., S. 433, Double



Chaconne (Nr. 129):
Nach Jean-Baptiste Lully, aus *Phaéton*, LWV 61/40

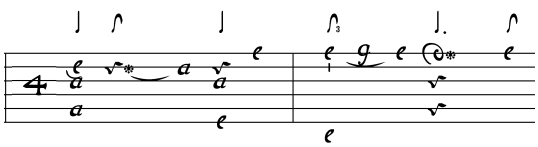


Gavotte (Nr. 66):
./.

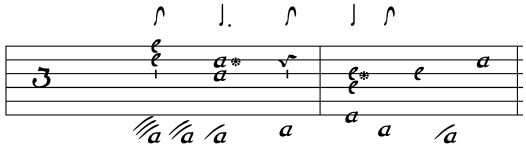


Gique (Nr. 67):
./.

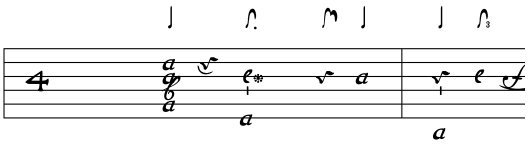
D-Dur



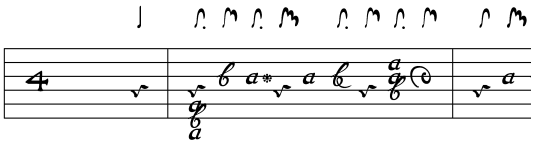
Air (Nr. 6):
cf. D-ROu Sæc. XVII-54, S. 272, Chanson
Fassung für theorbierte Zister (?): CZ-Bsa E4-1040, S. 60, Aria sutoria



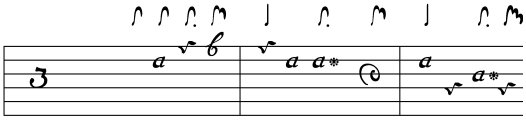
Sarab: (Nr. 68):
S-Smf MMS 24, f. 9v, Menuete



Air (Nr. 117):
./.

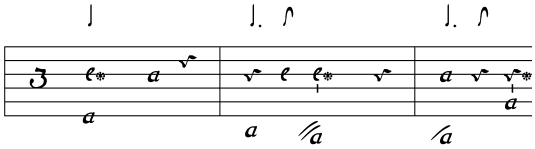


allemande (Nr. 44):
[Charles Dupré] Allemande
A-ETgoess Ms. IV, f. 3v-4r, Allemande du Prés
A-Wn Mus. ms. 17706, S. 37, Allemande de dupré. La triste
D-Bsa SA 4060, f. 162v-163r (S. 366-367), Allemande de Mons. Du Pré, la Douloureuse
F-Pn Vm7 6211, f. 13v, Allemande de Du Pré
A-ETgoess Ms. V, f. 70–68v, Allemande [s.n.] mit Allemande C: P: [s.n.]

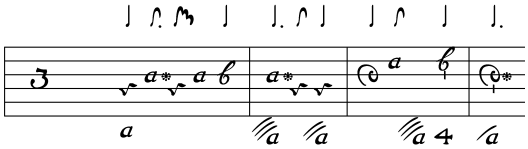


[Charles Dupré] Courante (ohne Nr.)
A-ETgoess Ms. IV, f. 4v-5r, Courente [s.n.]
D-Bsa SA 4060, f. 163v-164r (S. 368-369), Courante de M. Du Pré, L'Amoureuse
F-Pn Vm7 6211, f. 14v, Courante De du Pré
A-ETgoess Ms. V, f. 68r–66v, Courante [s.n.] mit Courante C: P: [s.n.]

A-Dur

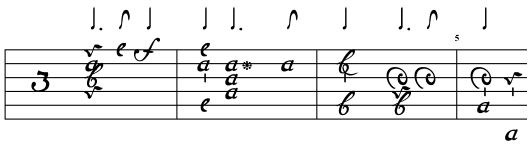


Passa (caglia?) (Nr. 131):
Nach Jean-Baptiste Lully, aus *Achille et Polixène*, LWV 74/9

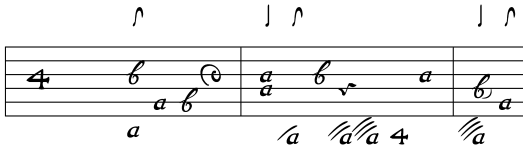


[Charles Dupré] Sarabande (ohne Nr.)
A-KR L 79, f. 122, Sarab: [s.n.]
A-KR L 79, f. 205v-206, Sarab: [s.n.]
D-Bsa SA 4060, f. 164v (S. 370), La Royale Sarabande de Mons: Du Pré
F-Pn Vm7 6211, f. 14r, Sarabande de dupré
A-ETgoess Ms. V, f. 66r–65v, Sarabande [s.n.] mit Sarabande C: P: [s.n.]

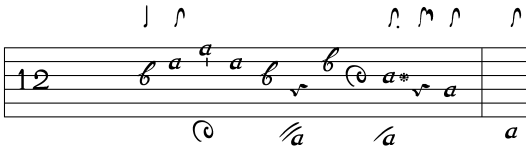
g-moll



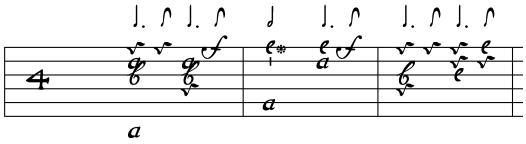
Air (Nr. 36):
Nach Jean-Baptiste Lully, « Rondeau pour les quatre nations » aus *Hercule amoureux*, LWV 17/27



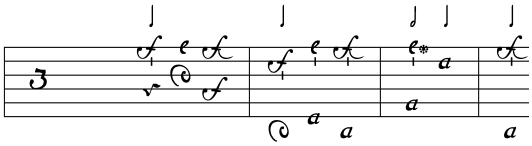
[Charles Dupré] Gavotte (ohne Nr.)
A-KR L 79, f. 206r, Gavotta [s.n.]
D-Bsa SA 4060, f. 165r (S. 371), Gavotte de M. Du Pré



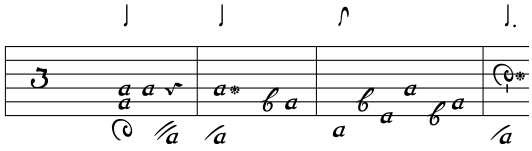
Gique (ohne Nummer):
gehört nicht zur vorstehenden Suite.



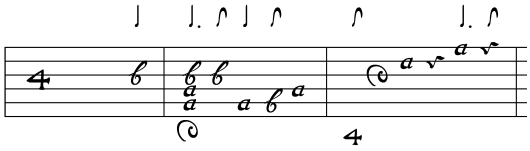
Ouverture (Nr. 80):
Nach Jean-Baptiste Lully, aus *Isis*, LWV 54/1



Rondeau (Nr. 113):
./.

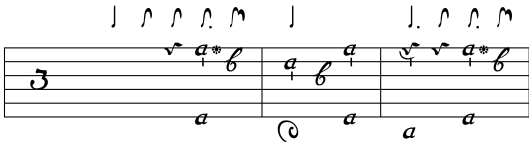


Sarabande (Nr. 119):
./.

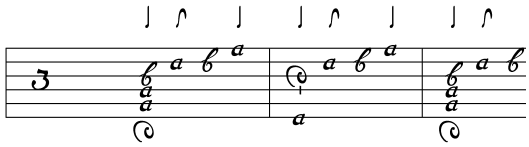


allemande (Nr. 120):
./.

Bb-Dur



ohne Titel (Courante) (Nr. 9):
./.



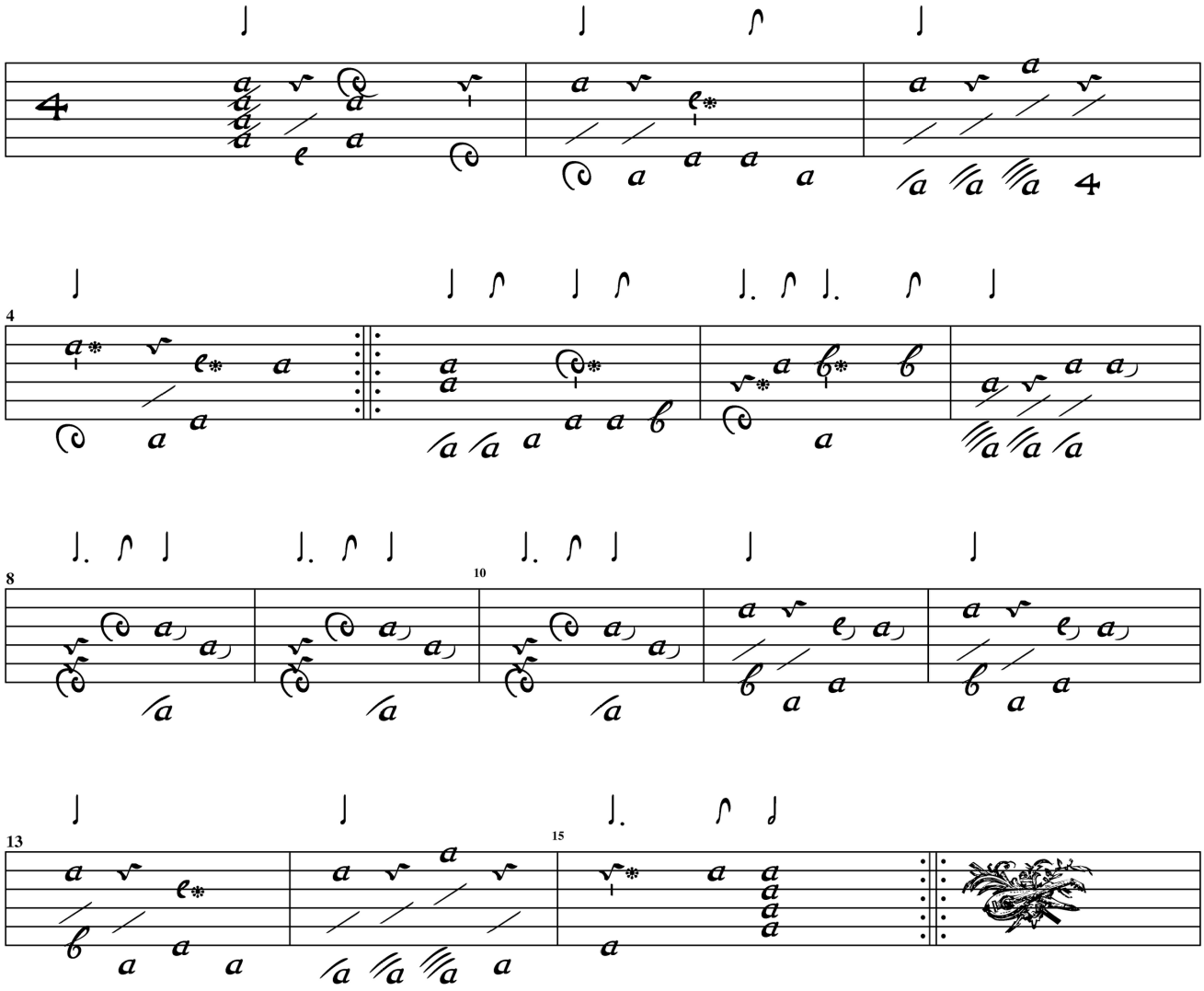
Air (Nr. 28):
./.

Die in der Konkordanzangaben verwendeten bibliographischen Abkürzungen stimmen mit dem Katalog „Sources musicales en tablature“ (Leitung: Christian Meyer) überein. Vollständige Konkordanzangaben erfolgen nur dann, wenn das Stück in keiner Ausgabe oder keinem thematischen Katalog verzeichnet ist.

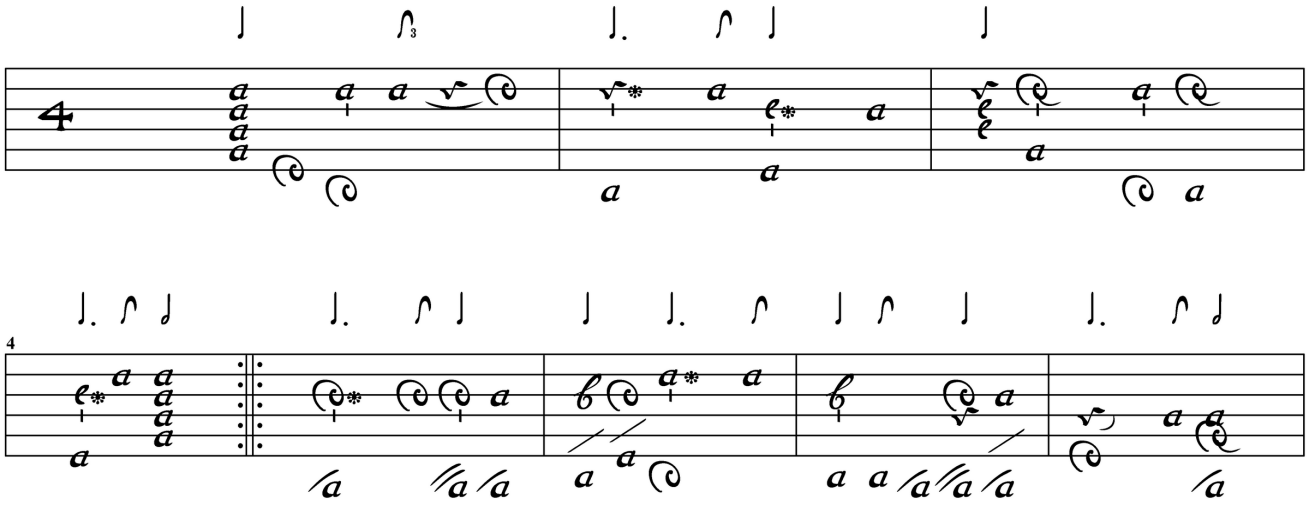
Die Tabulaturen

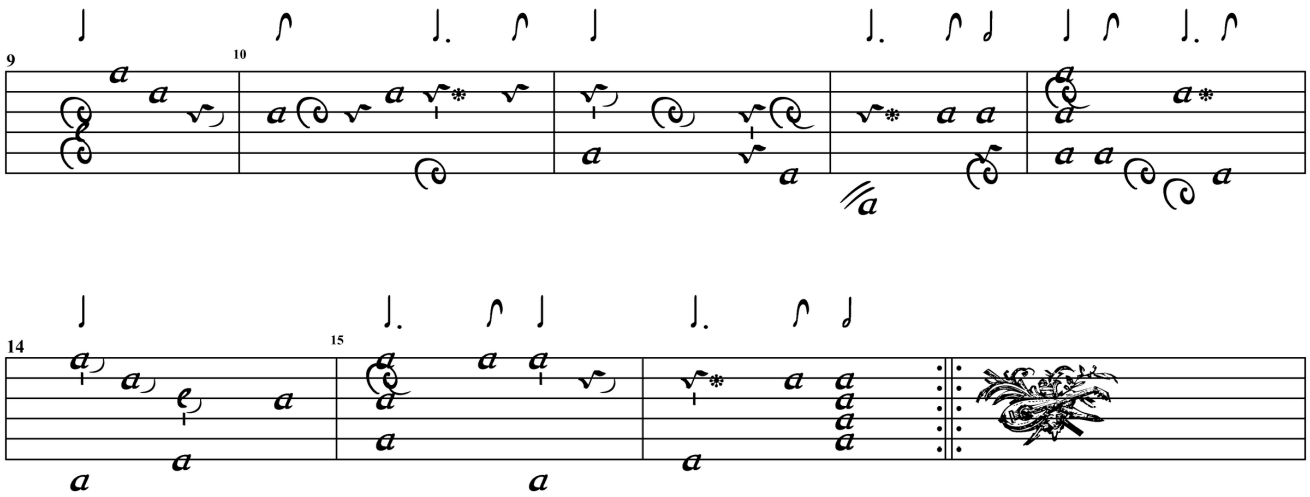
Teil I

d-moll, Gavotte (Nr. 17)

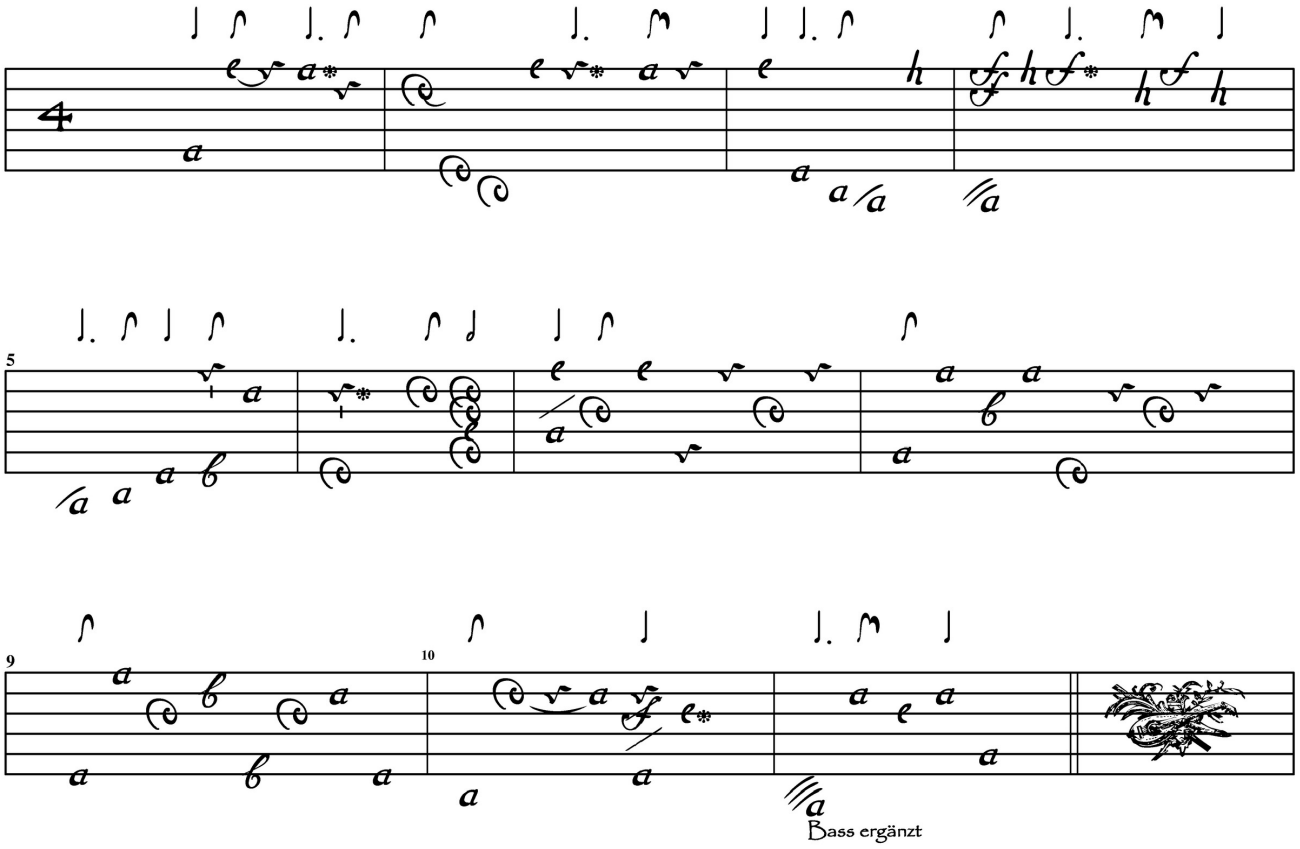


d-moll, Gavotte (Nr. 24)



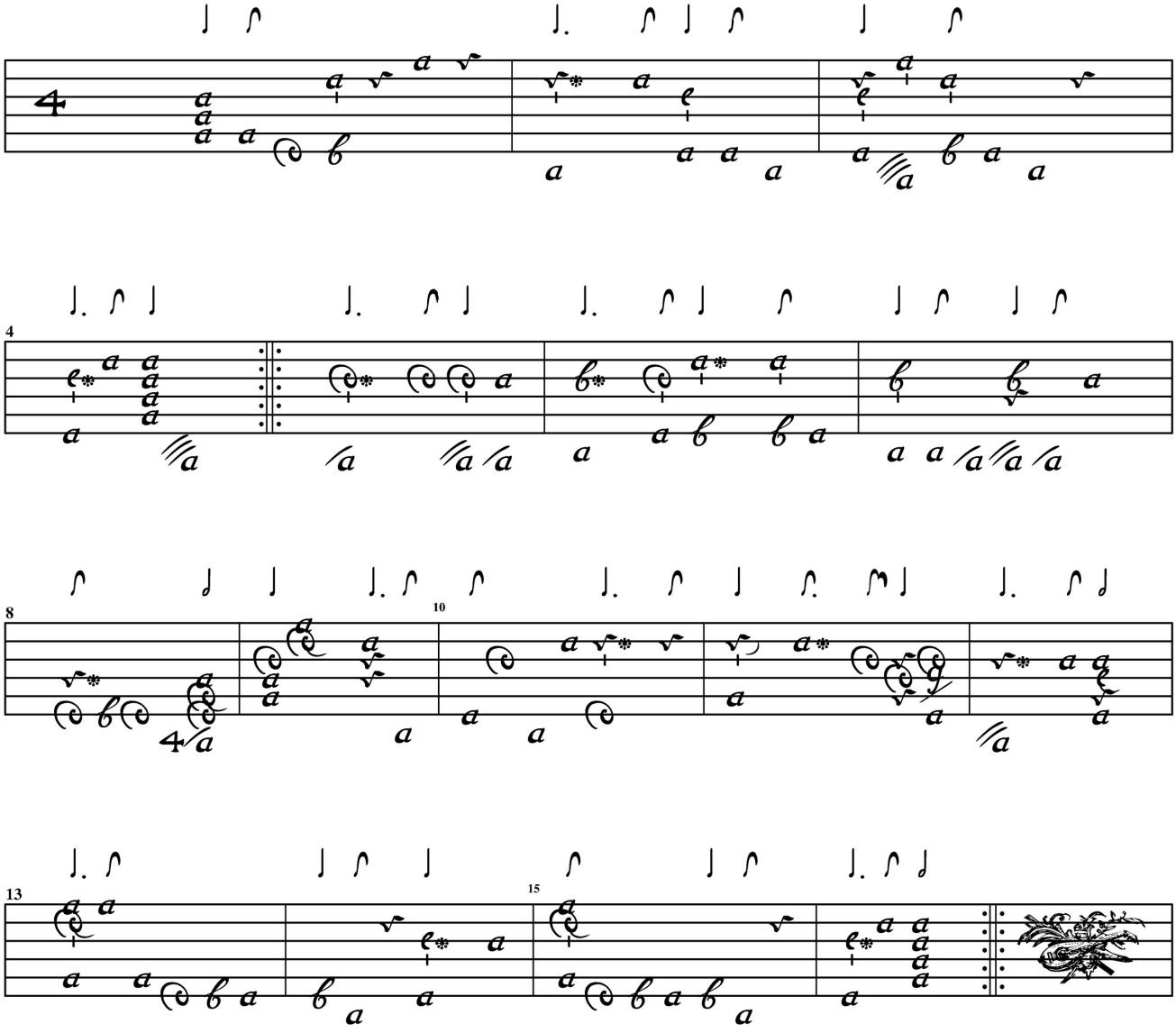


d-moll, Prelude (Nr. 39)

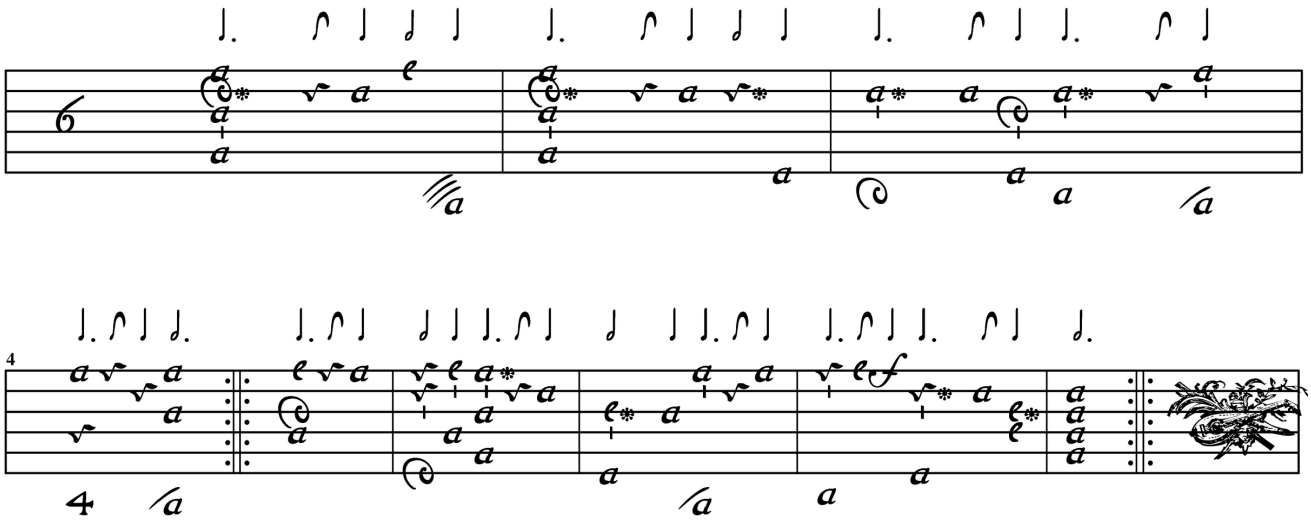


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

d-moll, Air (Nr. 40)

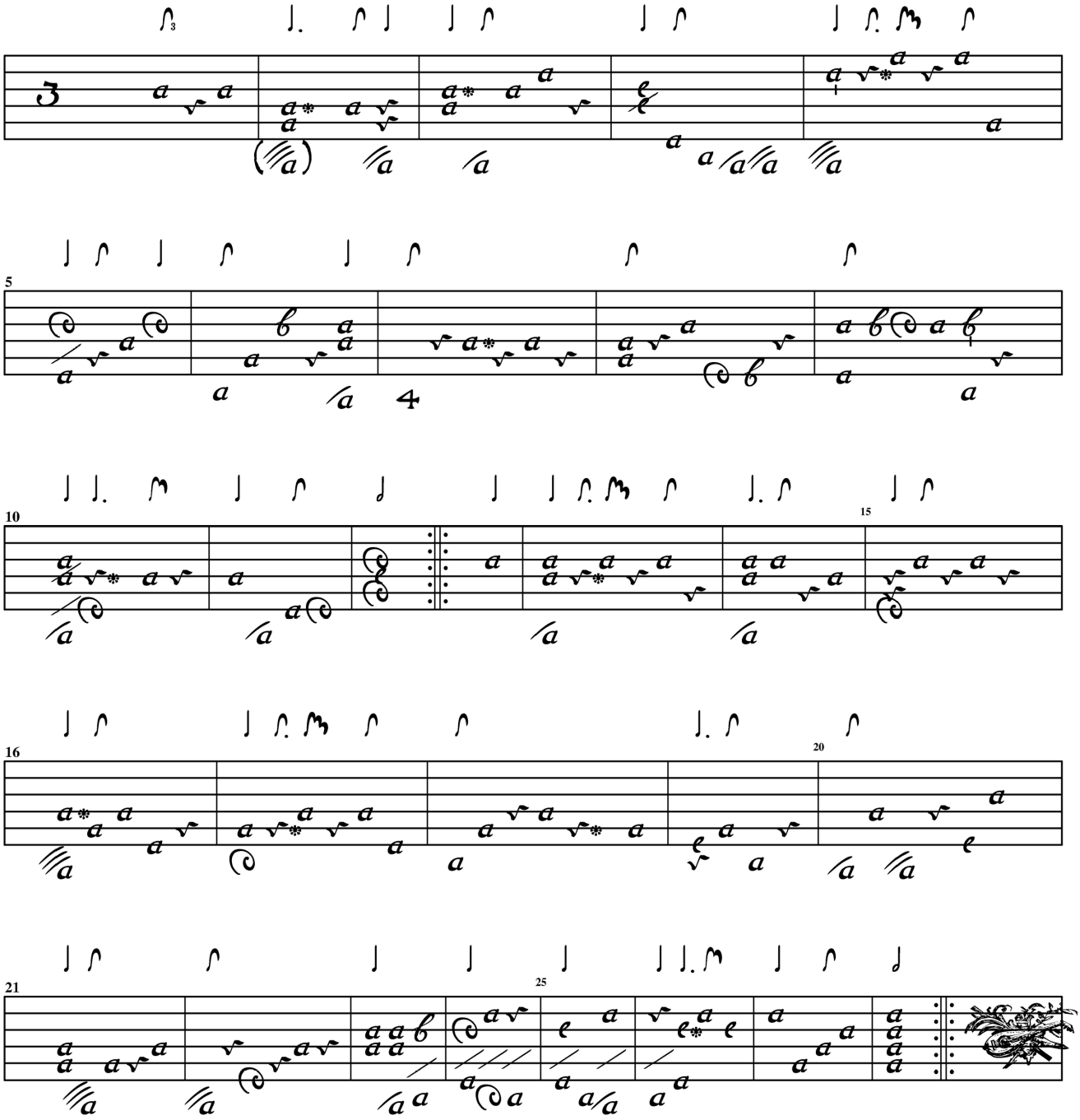


d-moll, Gigue (Nr. 69)



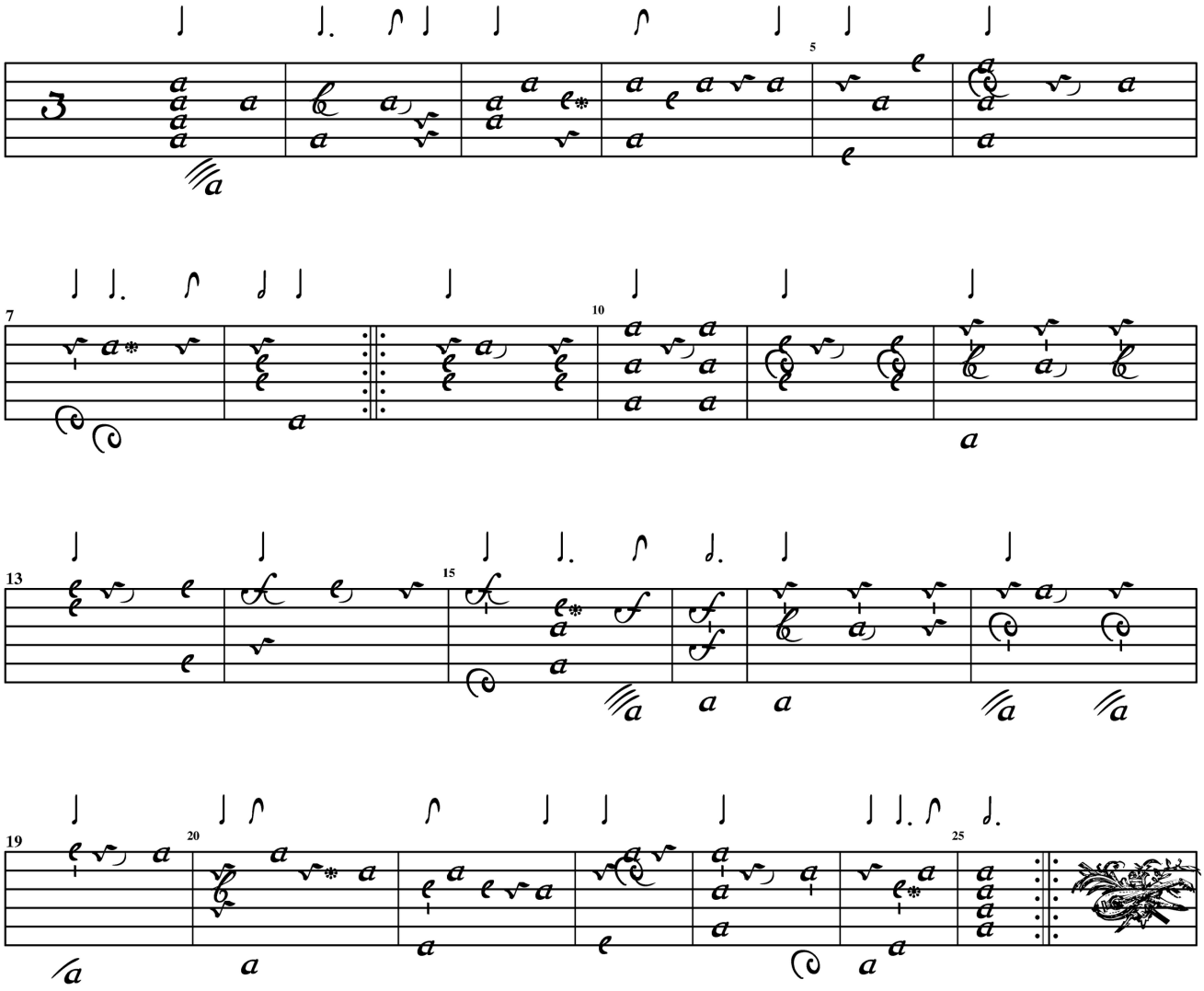
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

d-moll, Courante (Nr. 77)

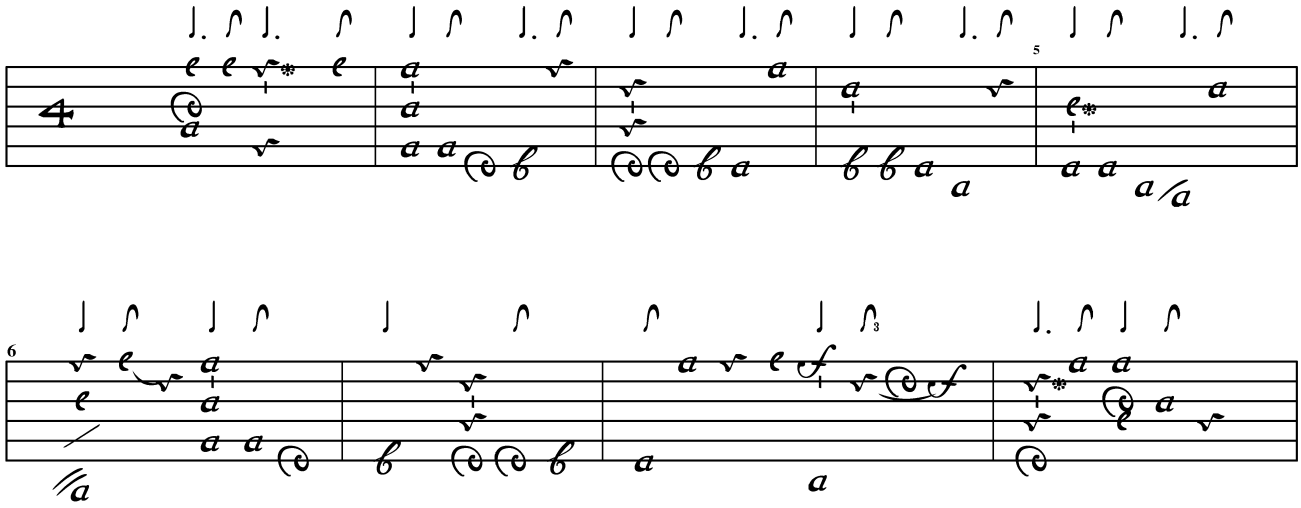


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

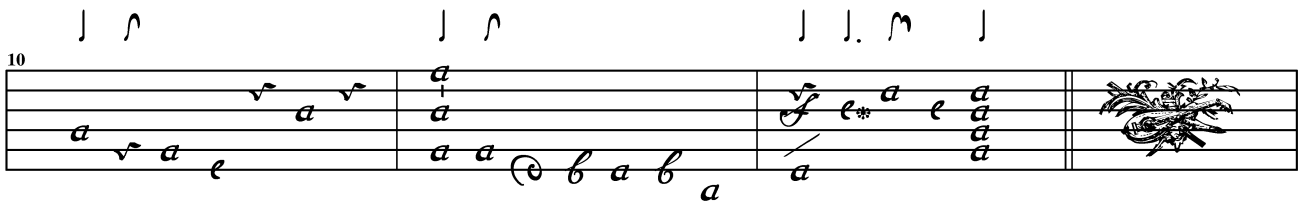
d-moll, Sarab. (Nr. 86)



d-moll, prelude (Nr. 93)

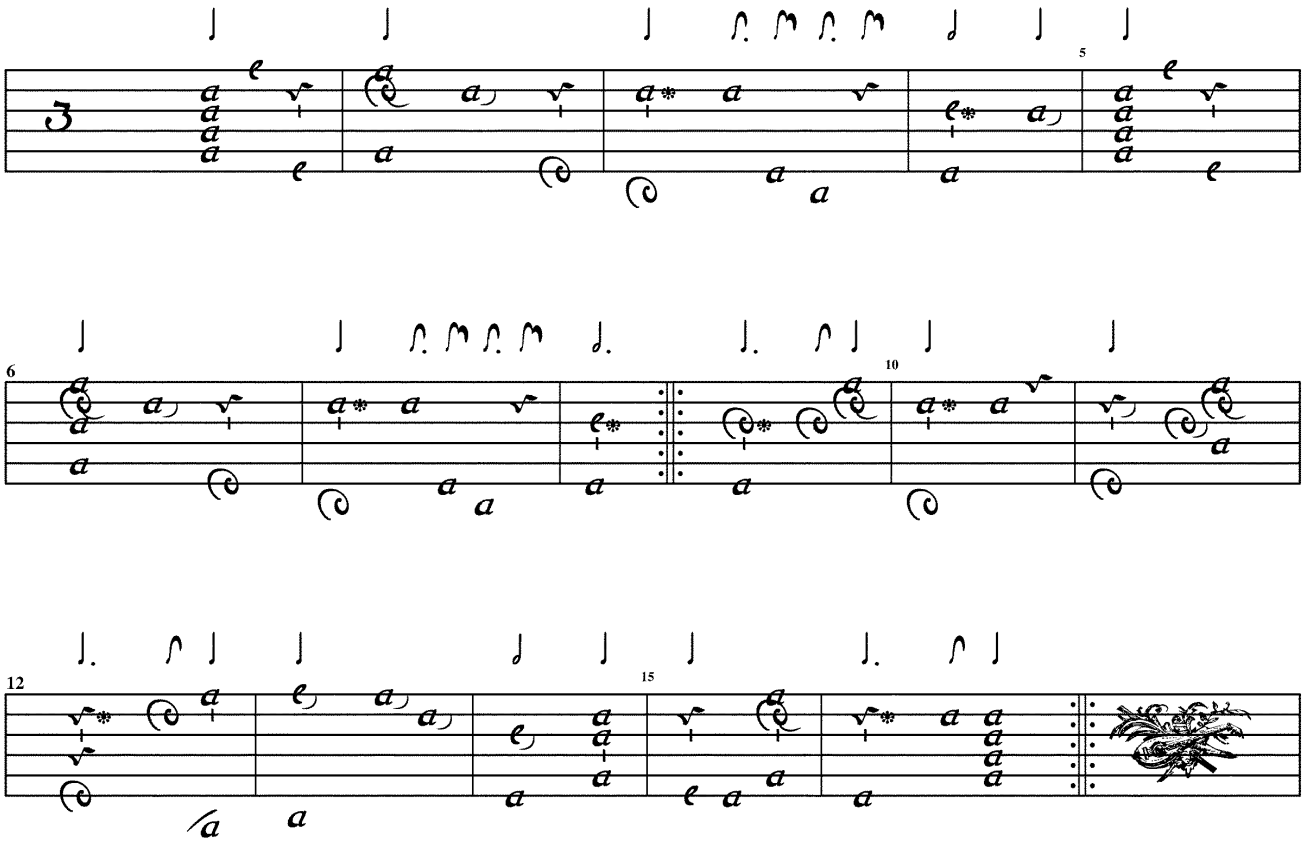


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

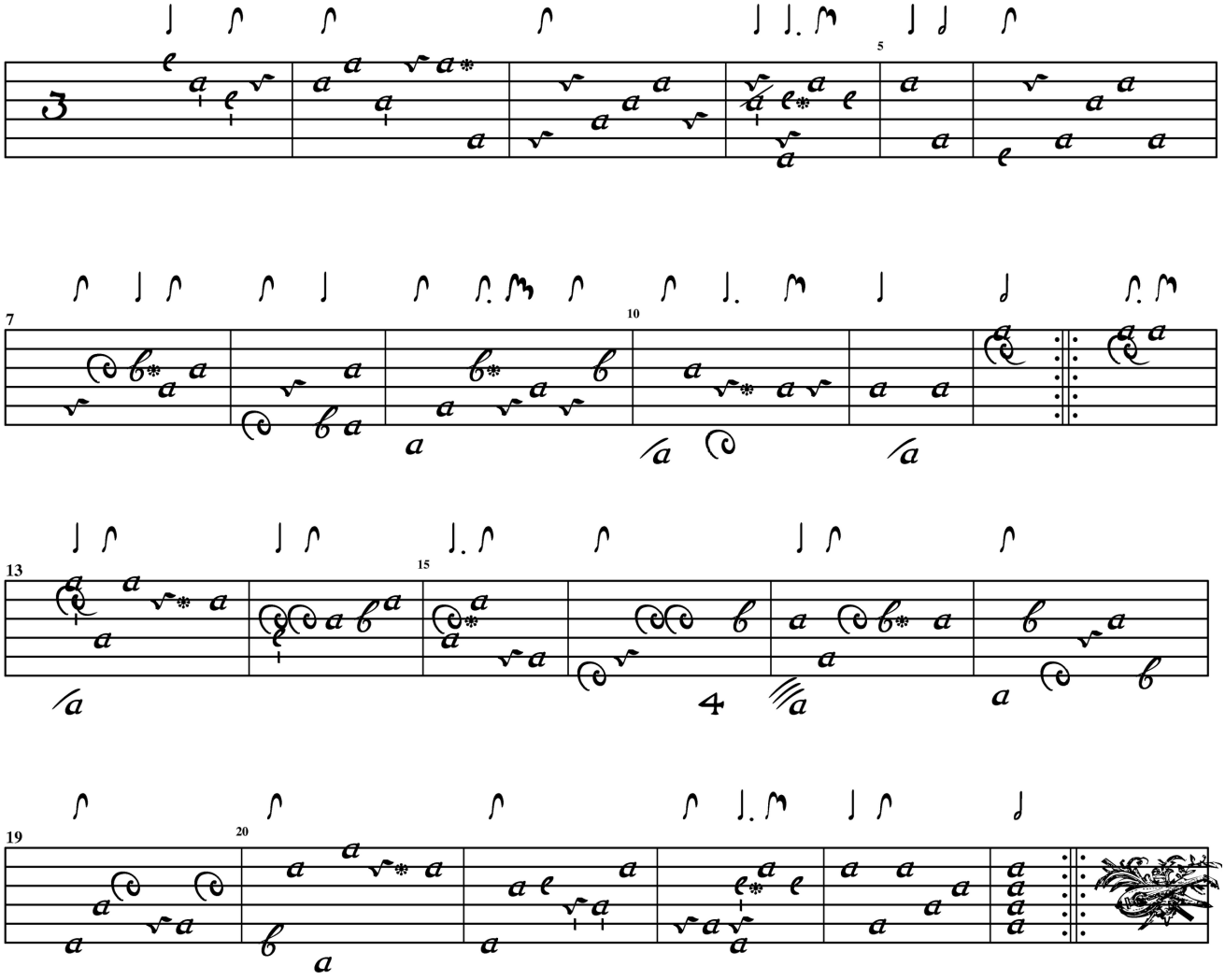


Notenwert gesetzt

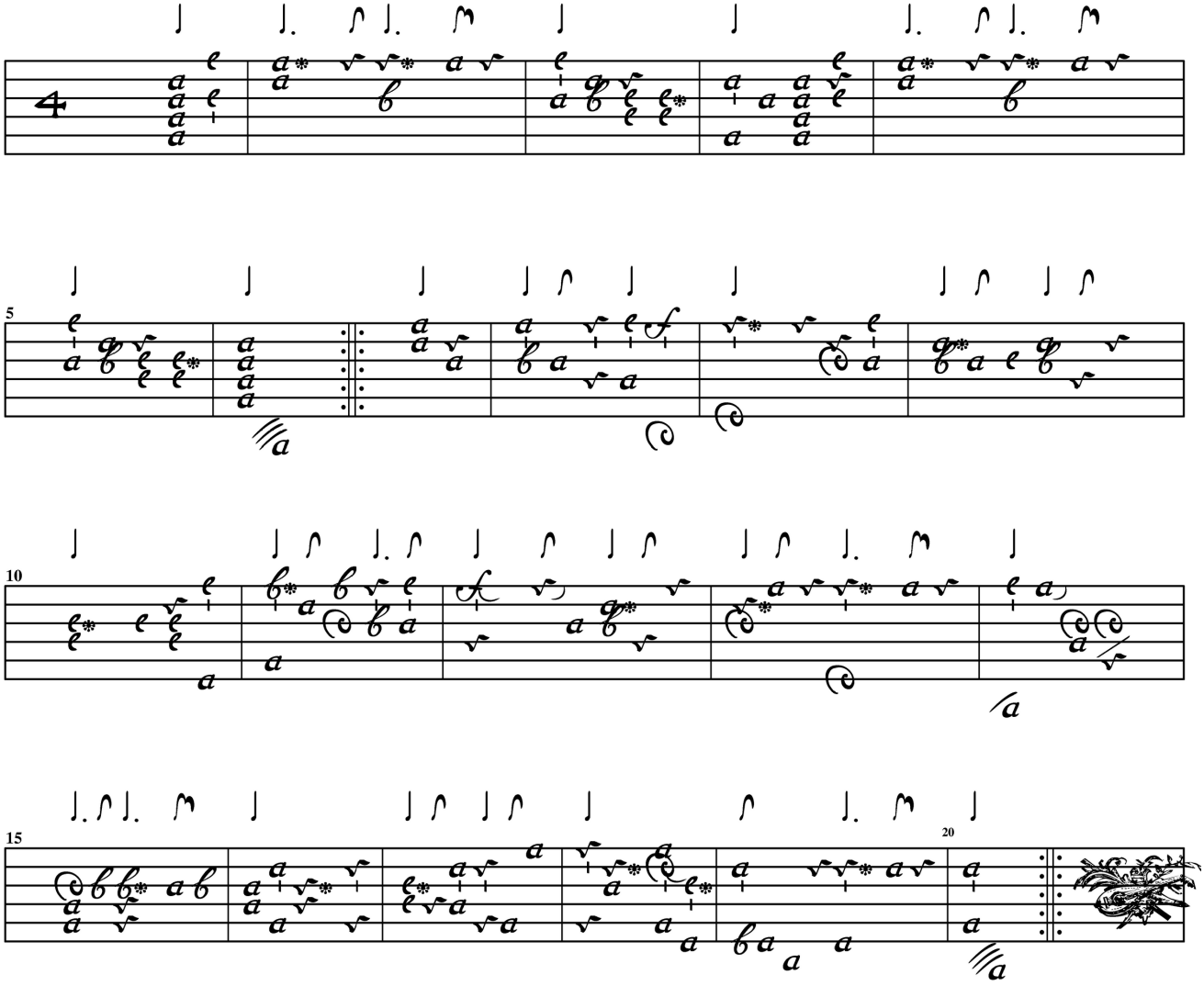
d-moll, Menuet (Nr. 94)



d-moll, Courante (Nr. 100)

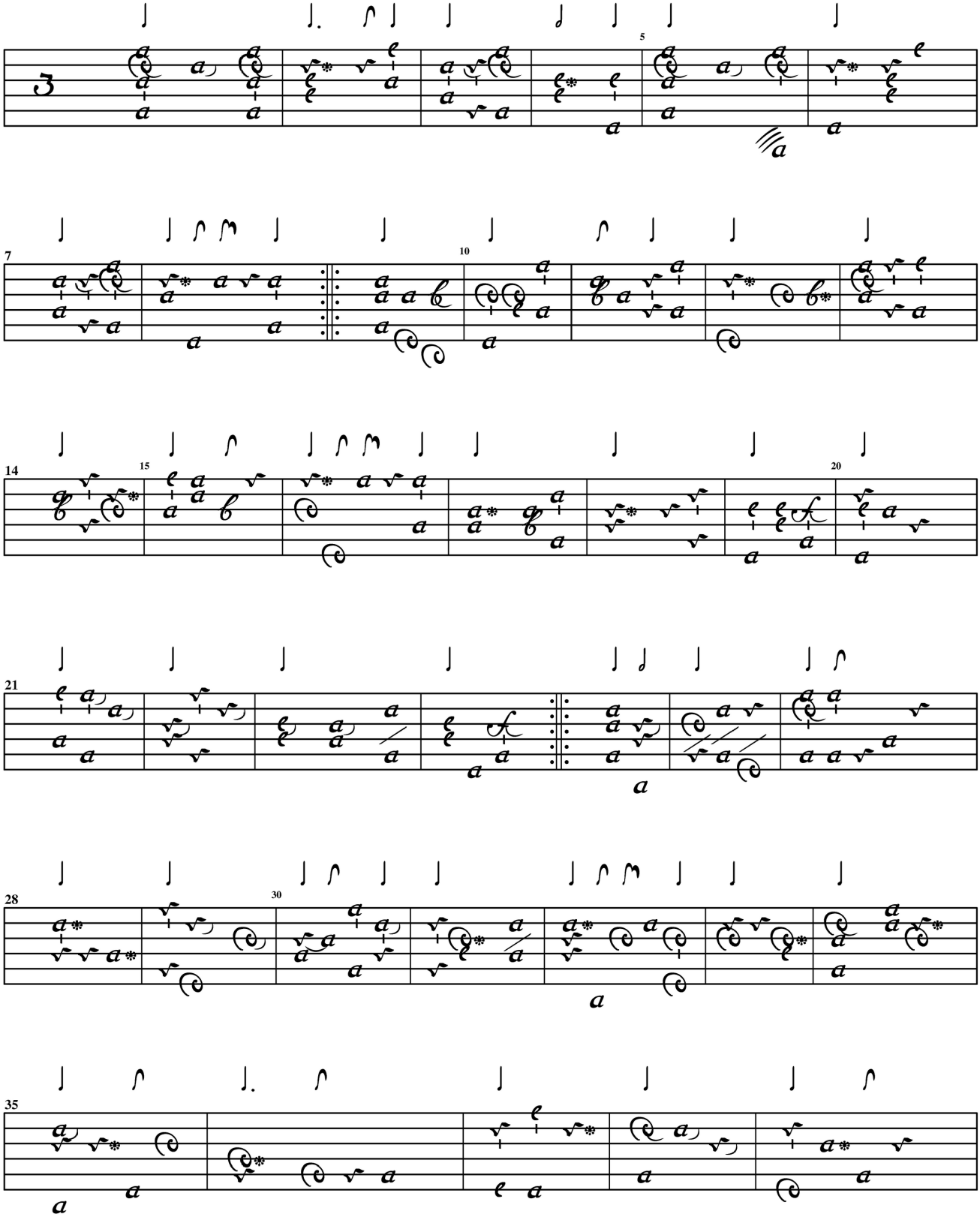


d-moll, Gavotte (Nr. 109)



♠ ♠ ♠ ♠ ♠

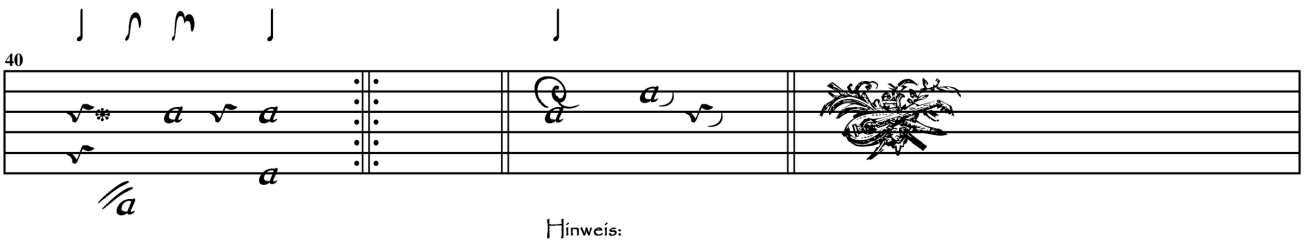
d-moll, Air (Nr. 112)



Basslinie ergänzt (Beschnitt)

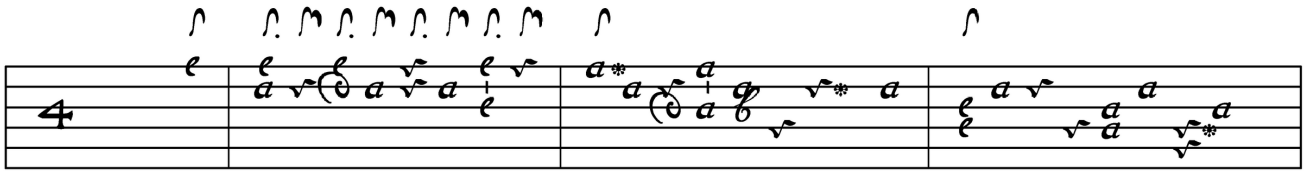
Siehe Hinweis.

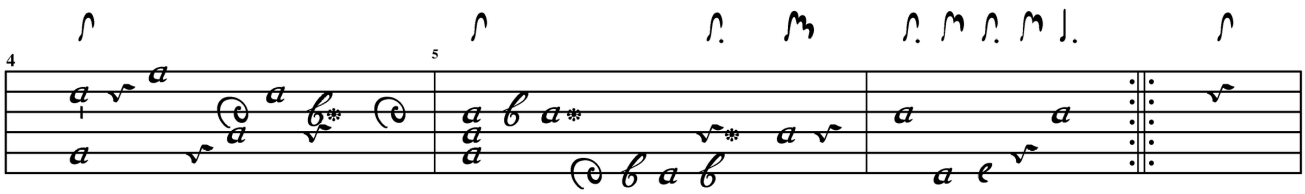
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

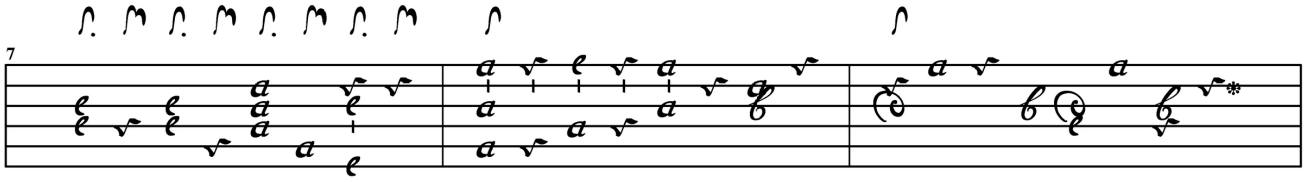


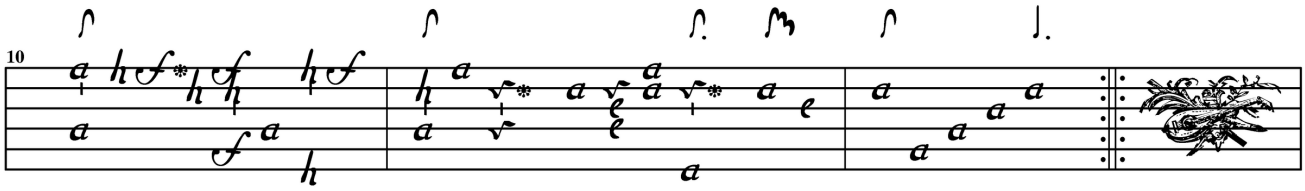
Hinweis:
Original

d-moll, allemande (Nr. 133)







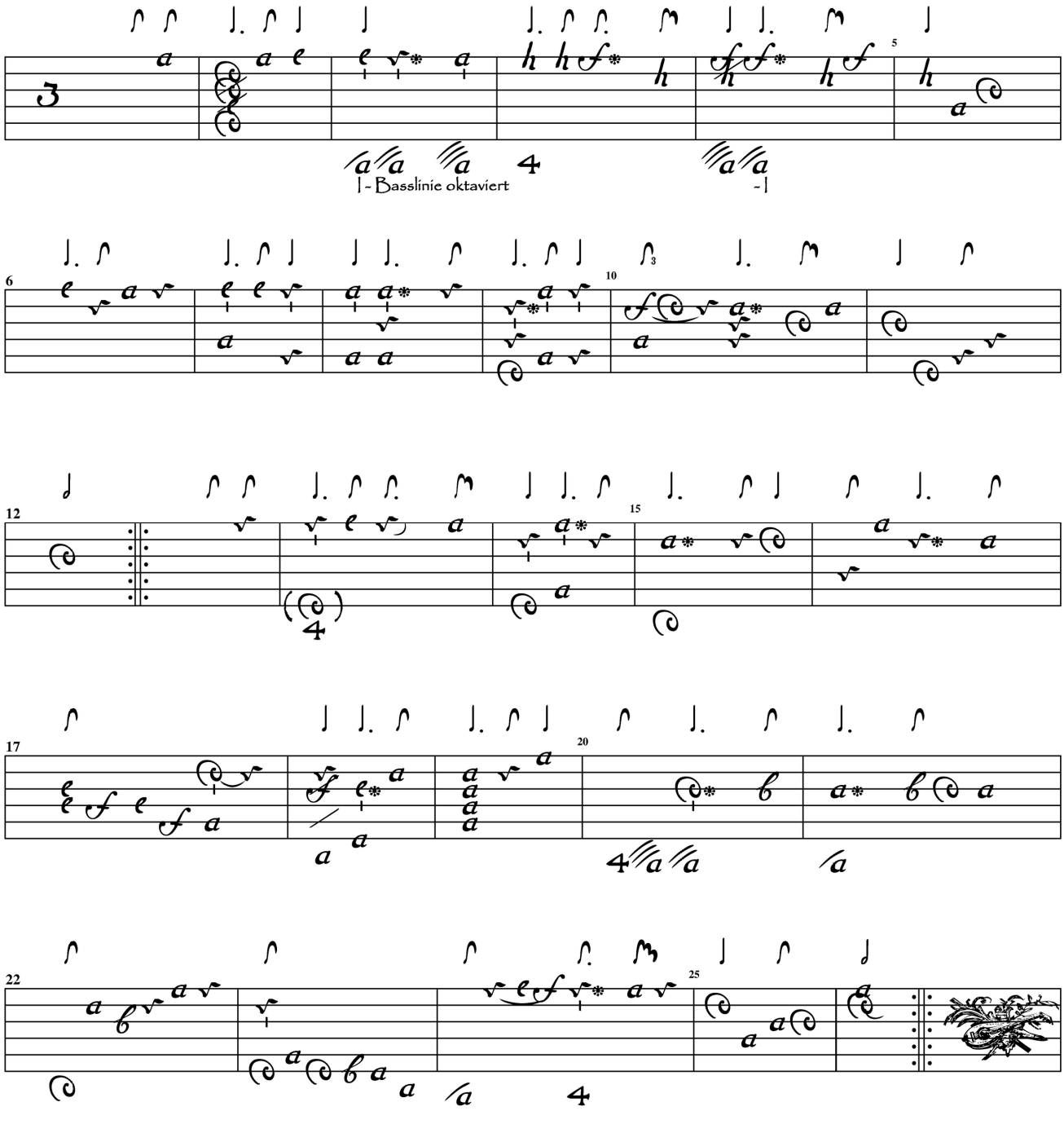


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

♠ ♠ ♠ ♠ ♠

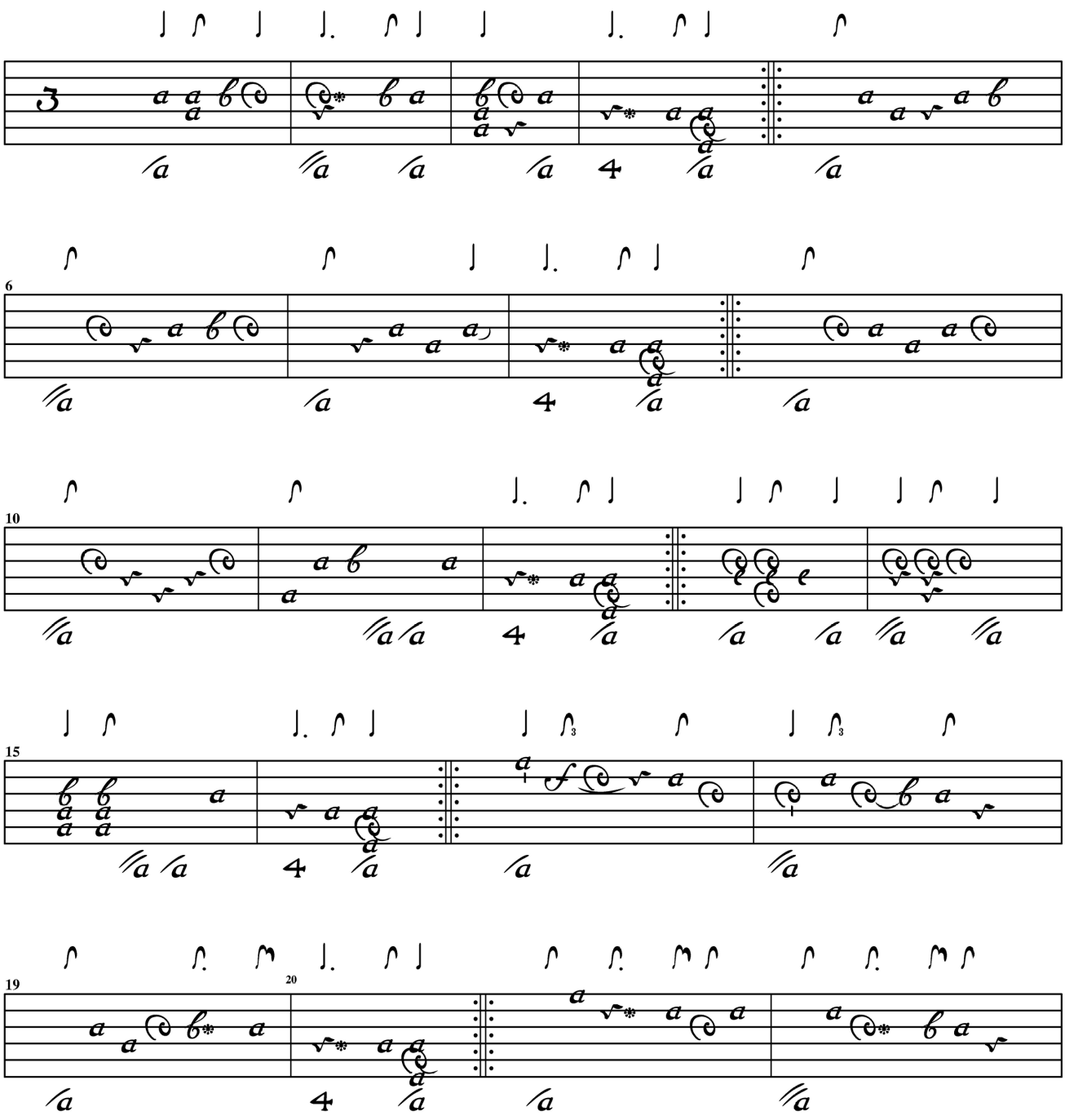
Stücke in F-Dur

F-Dur, Courante (Nr. 7)

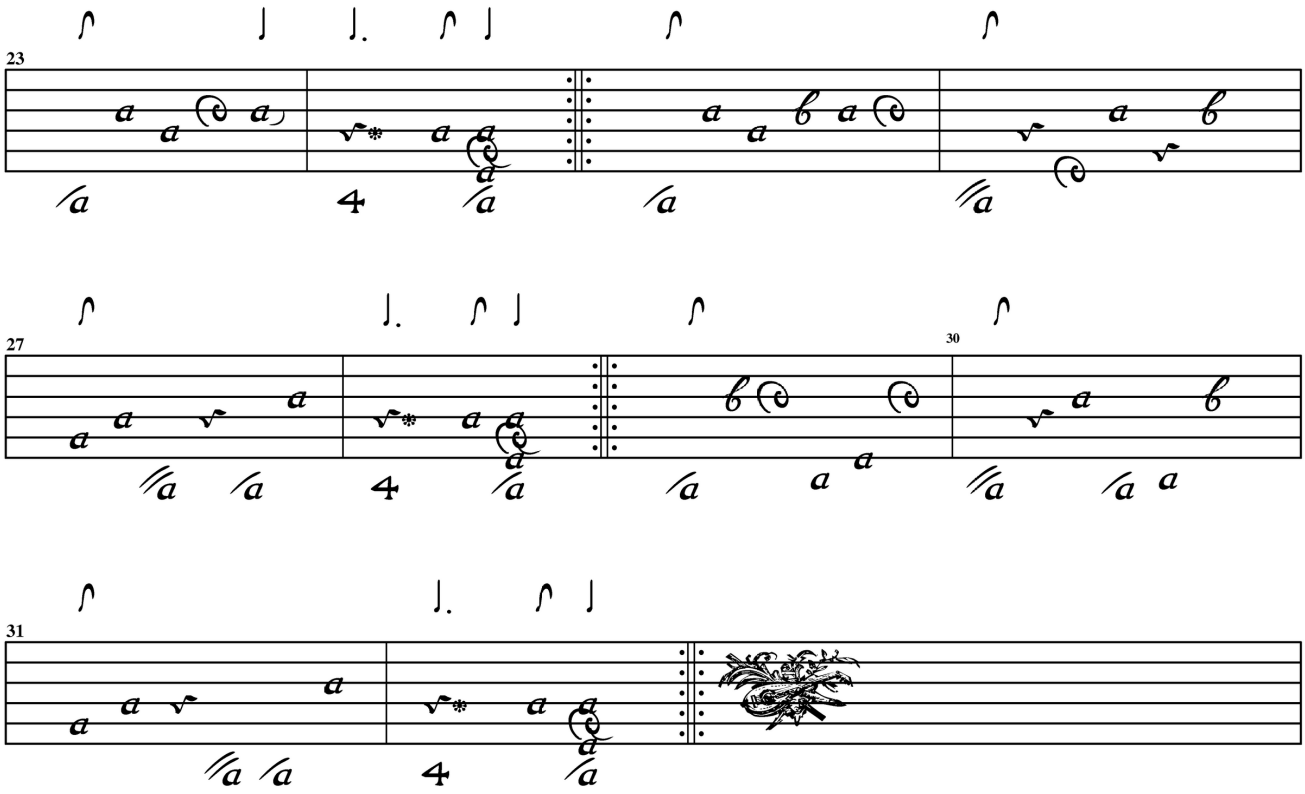


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

F-Dur, Chaconne (Nr. 16)

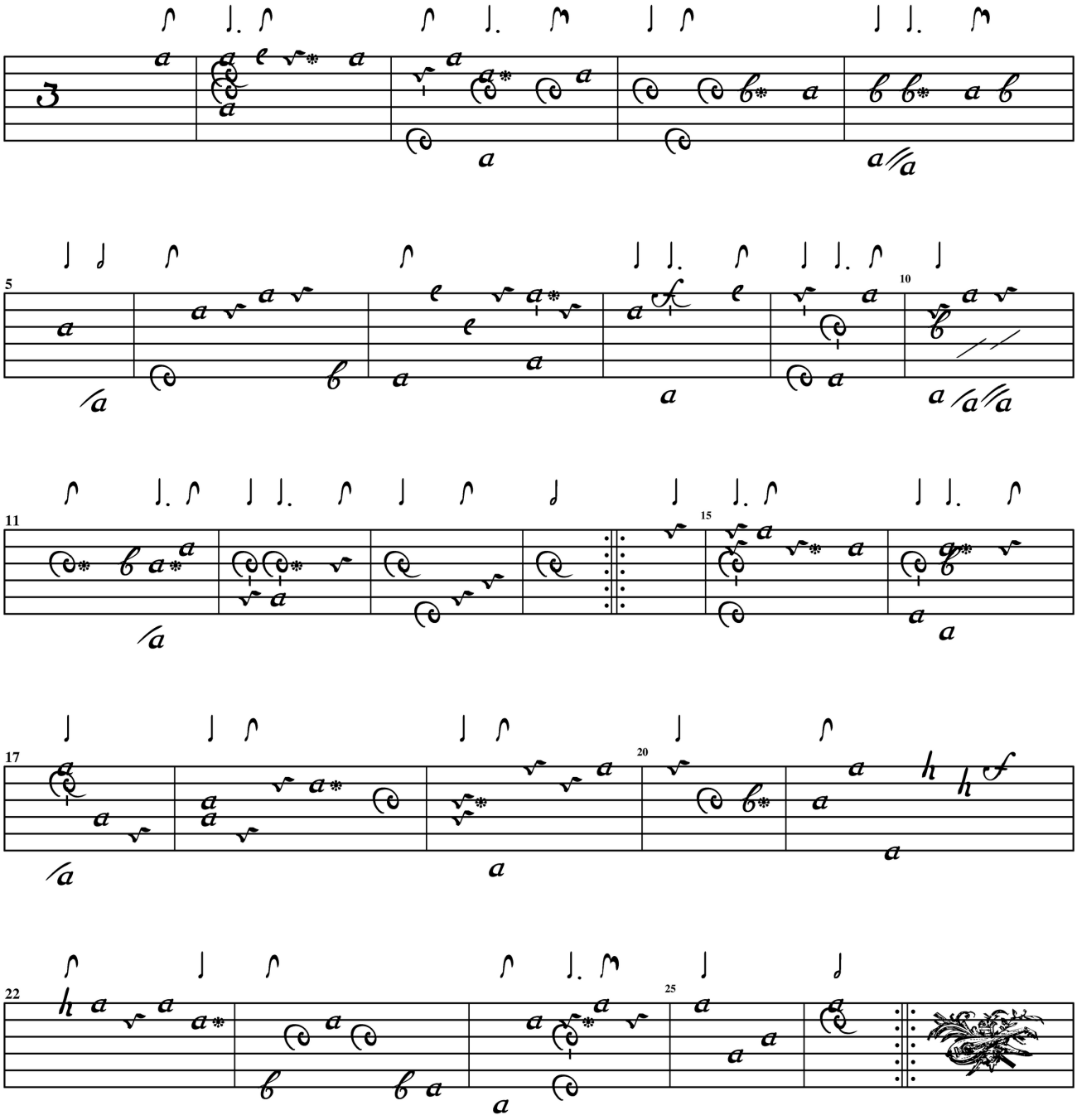


♠ ♠ ♠ ♠ ♠


23
27
30
31

♠ ♠ ♠ ♠ ♠

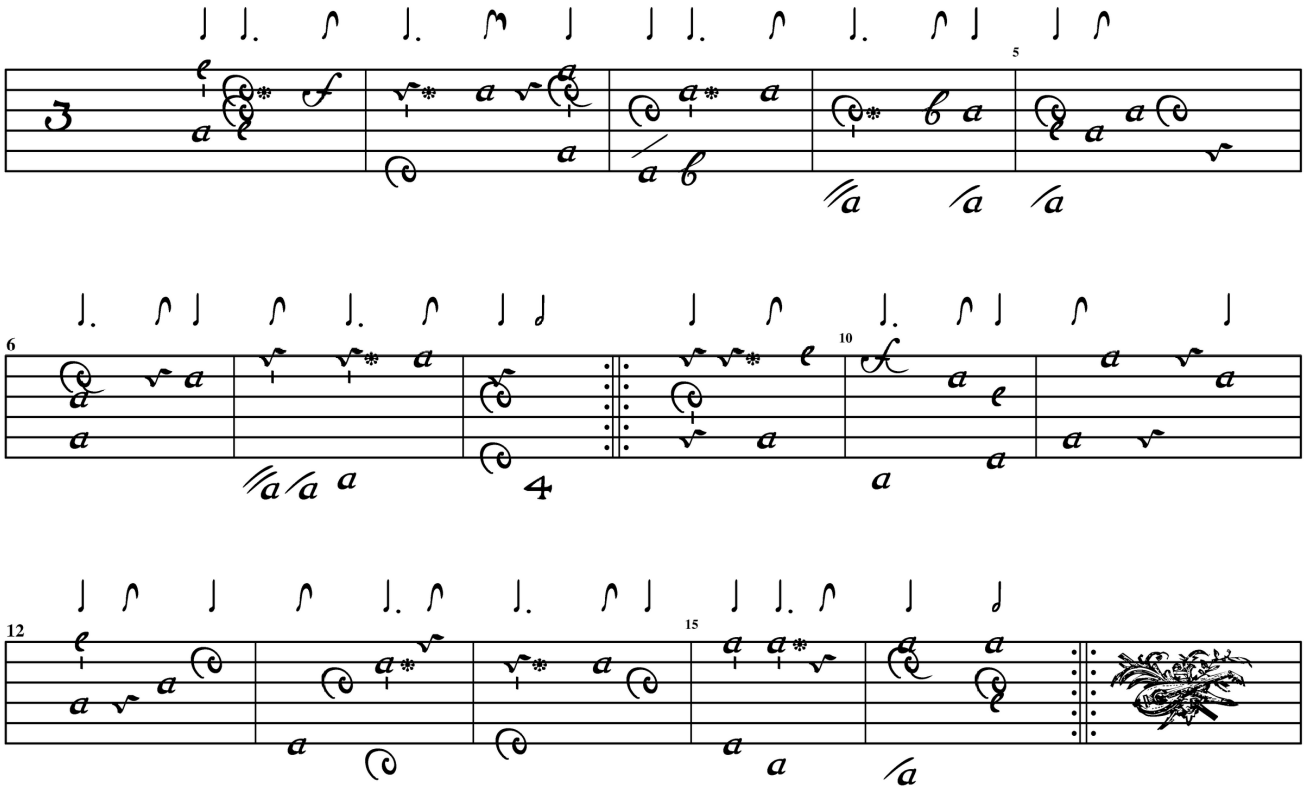
F-Dur, Courante (Nr. 54)



Notenwert gesetzt

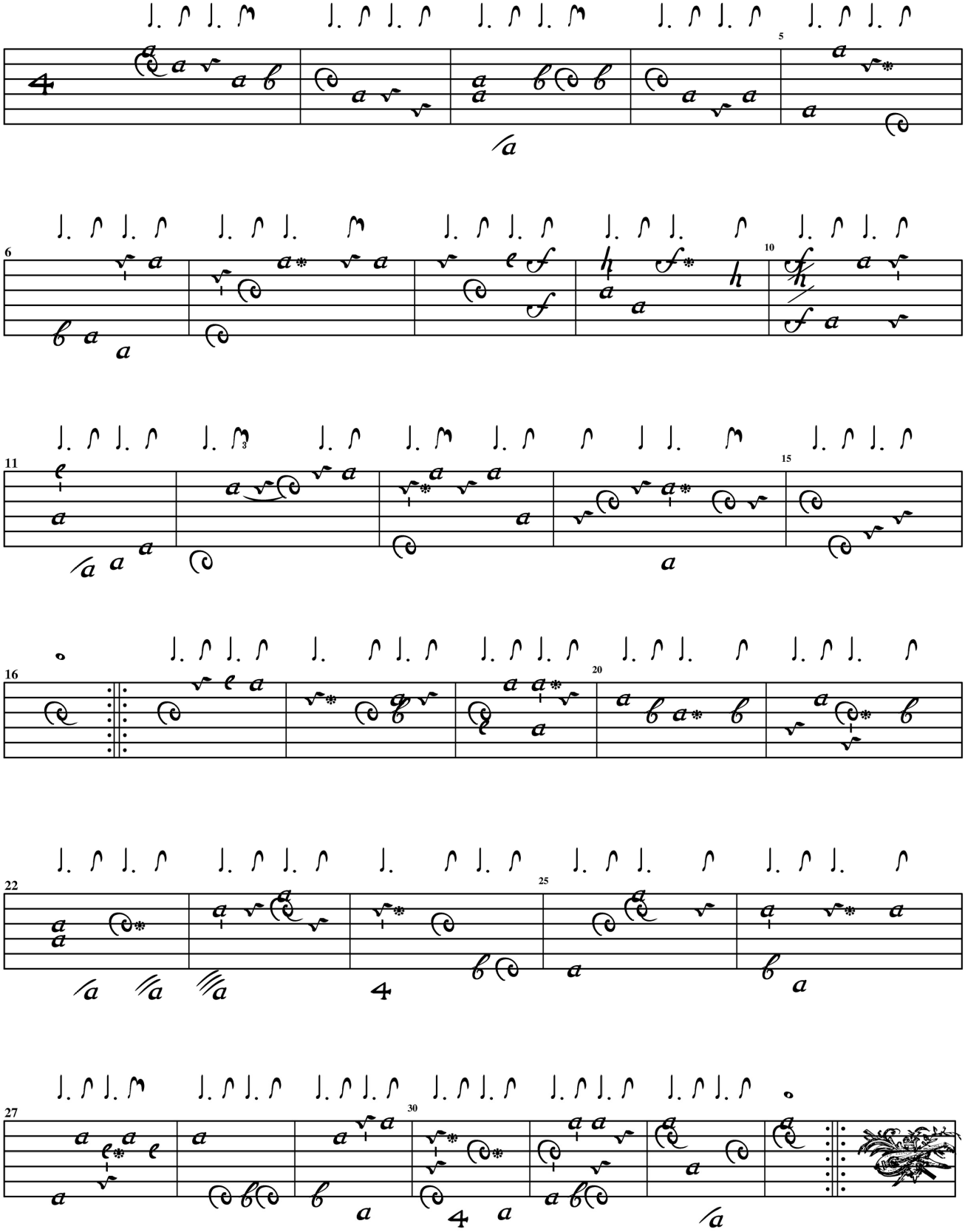
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

F-Dur, Sarab: (Nr. 55)



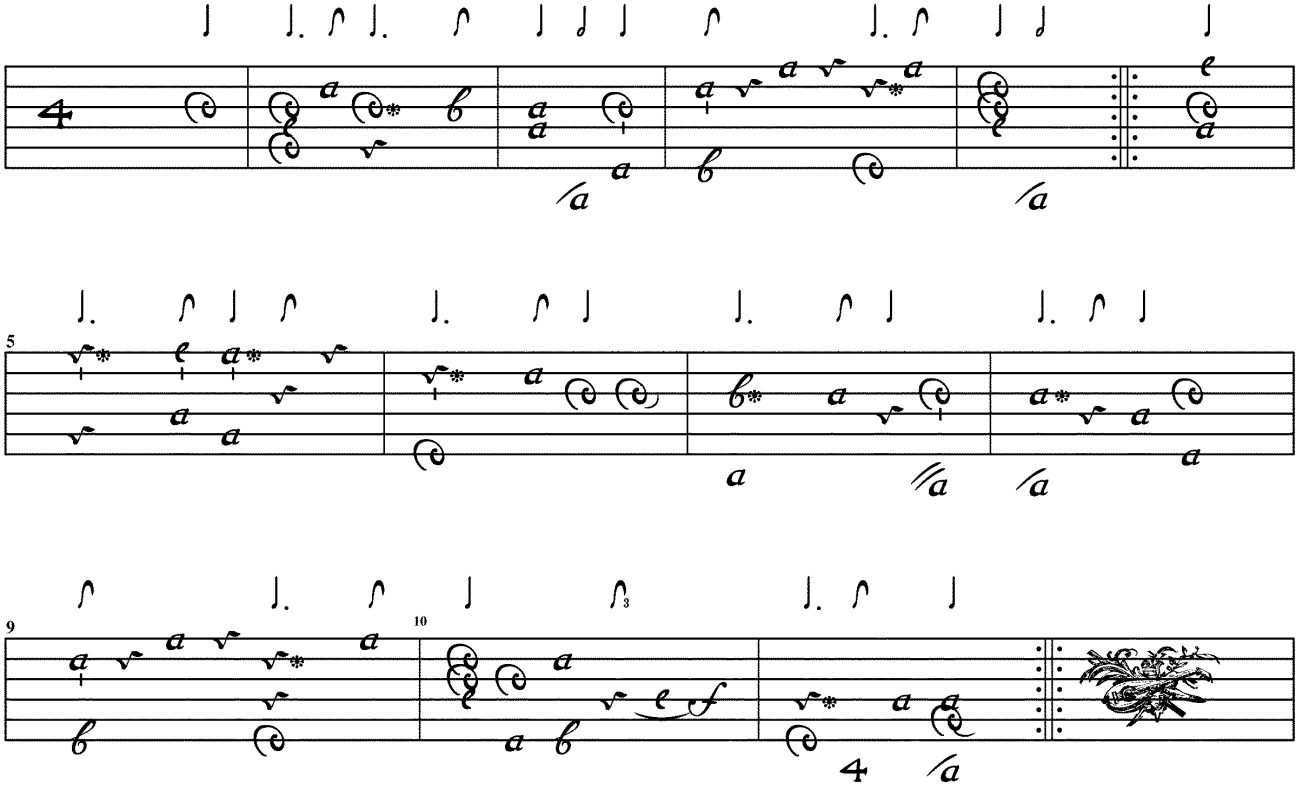
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

F-Dur, Gigue (Nr. 56)

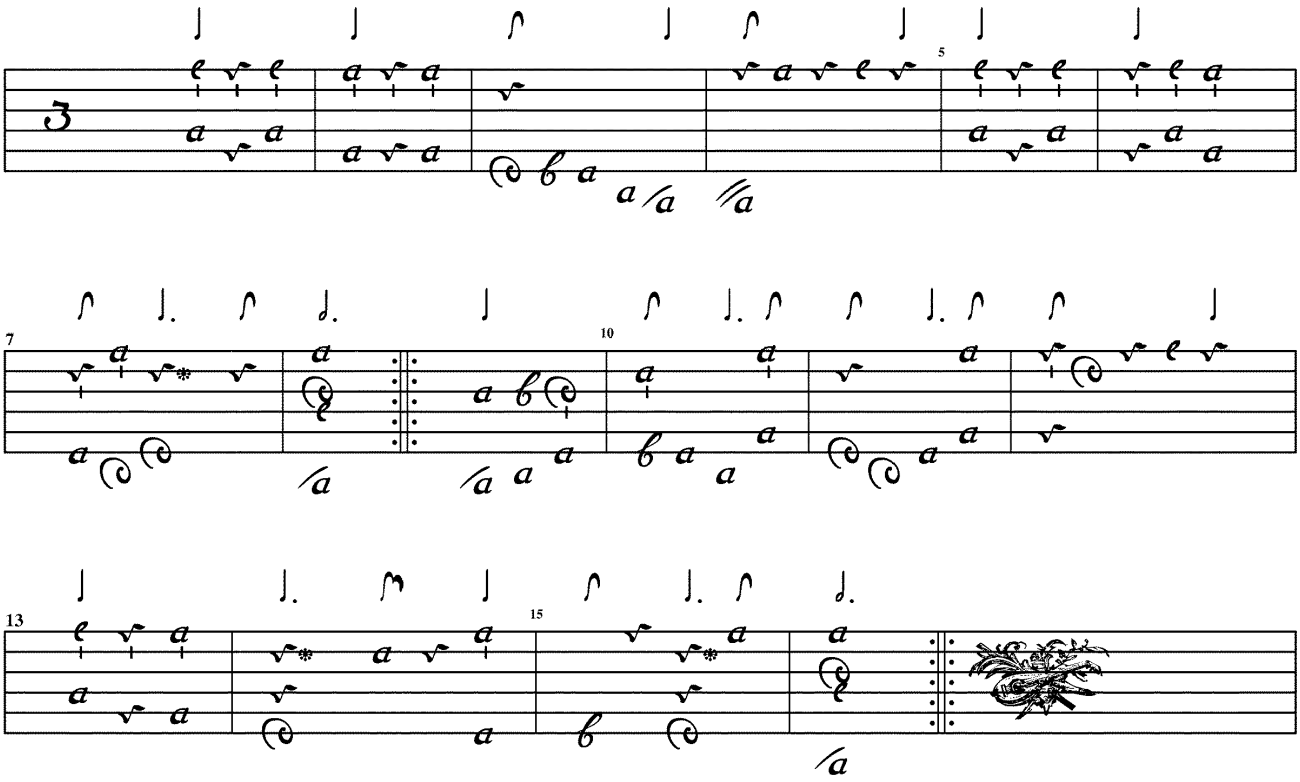


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

F-Dur, Air (Nr. 57)

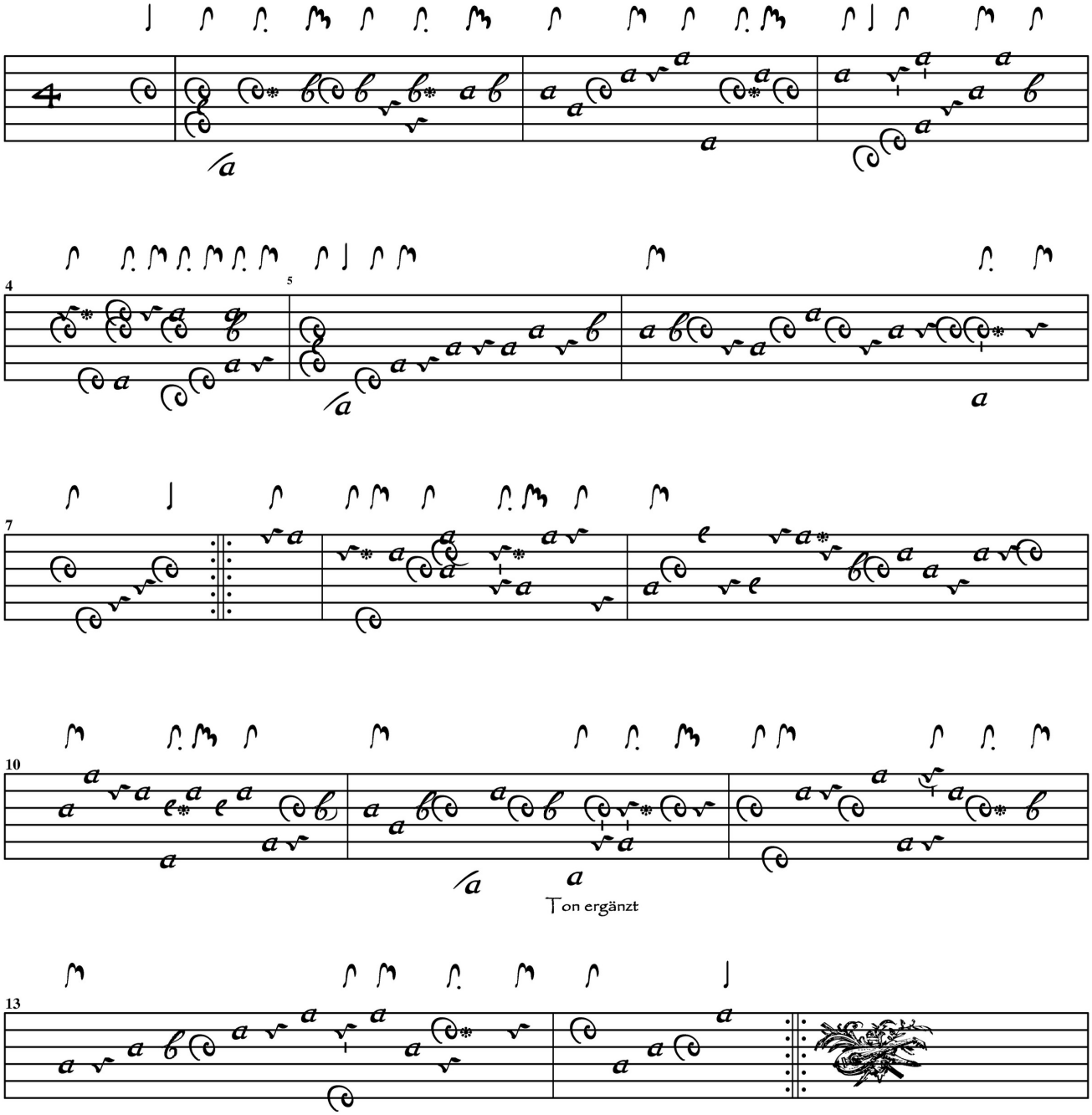


F-Dur, Menuet (Nr. 58)



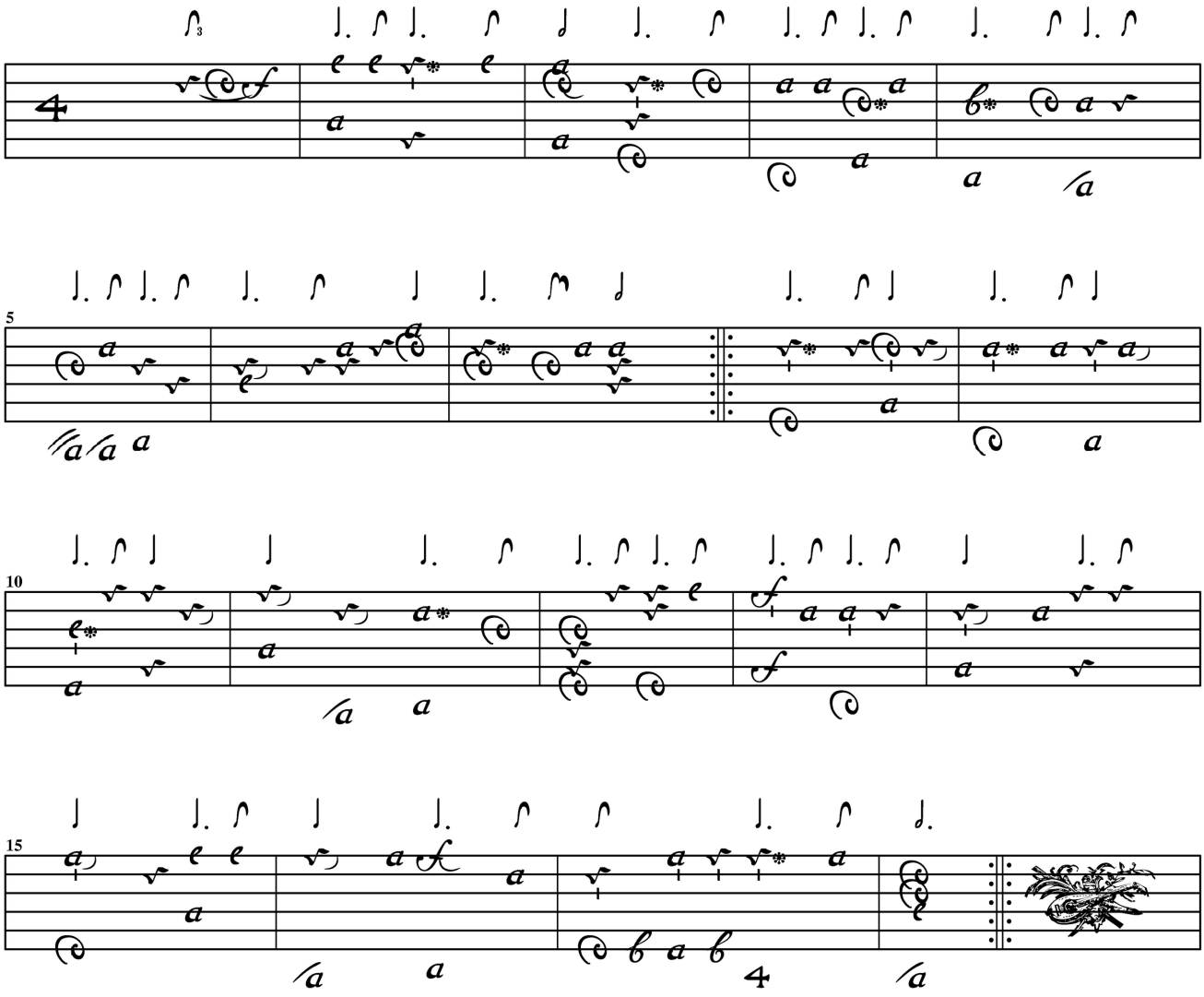
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

F-Dur, allem: (Nr. 59)



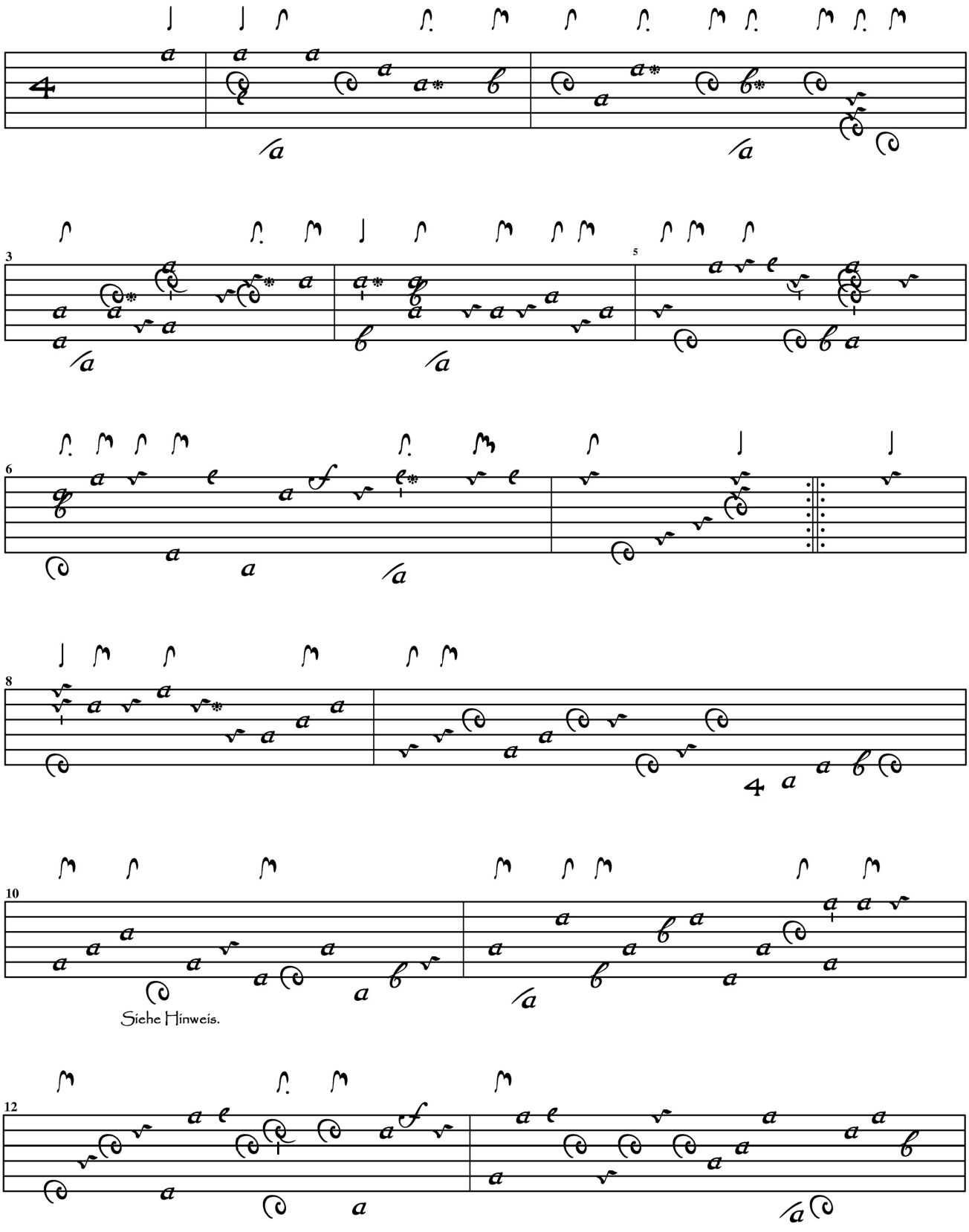
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

F-Dur, ohne Titel (Nr. 65)

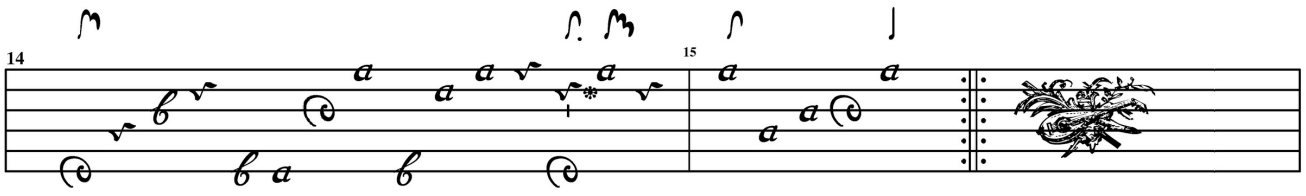


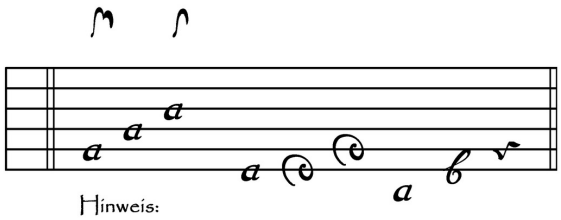
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

F-Dur, allem: (Nr. 71)



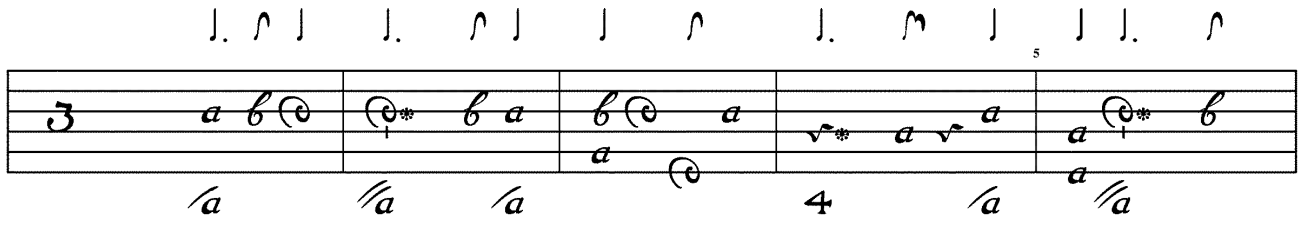
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

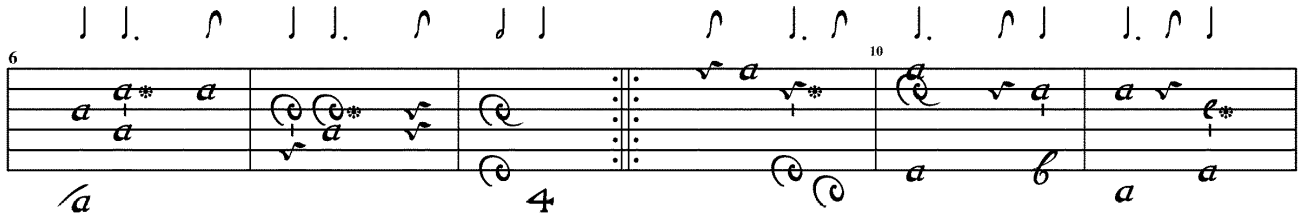


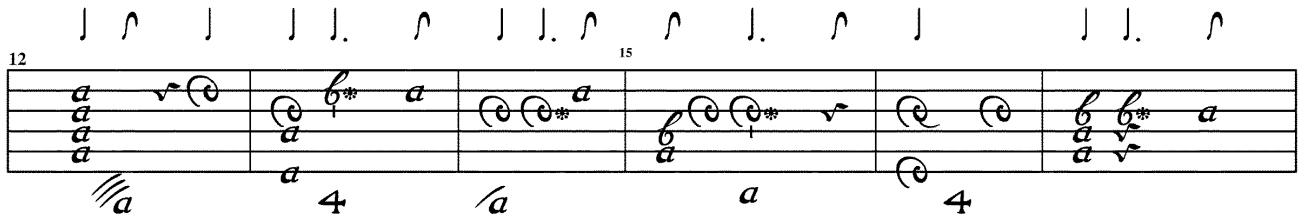


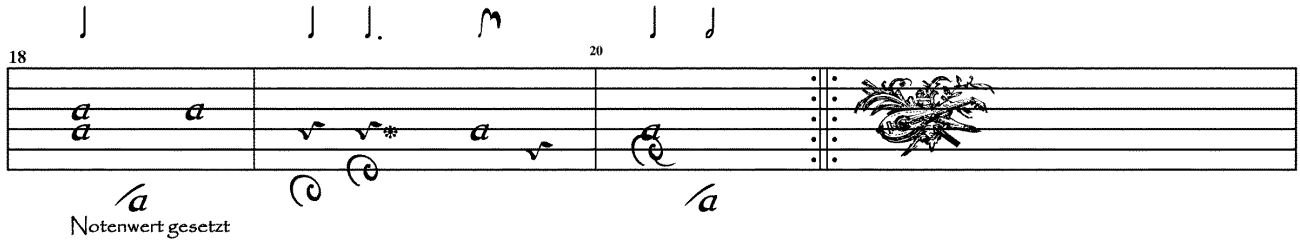
Hinweis:
Original

F-Dur, Courante (Nr. 72)





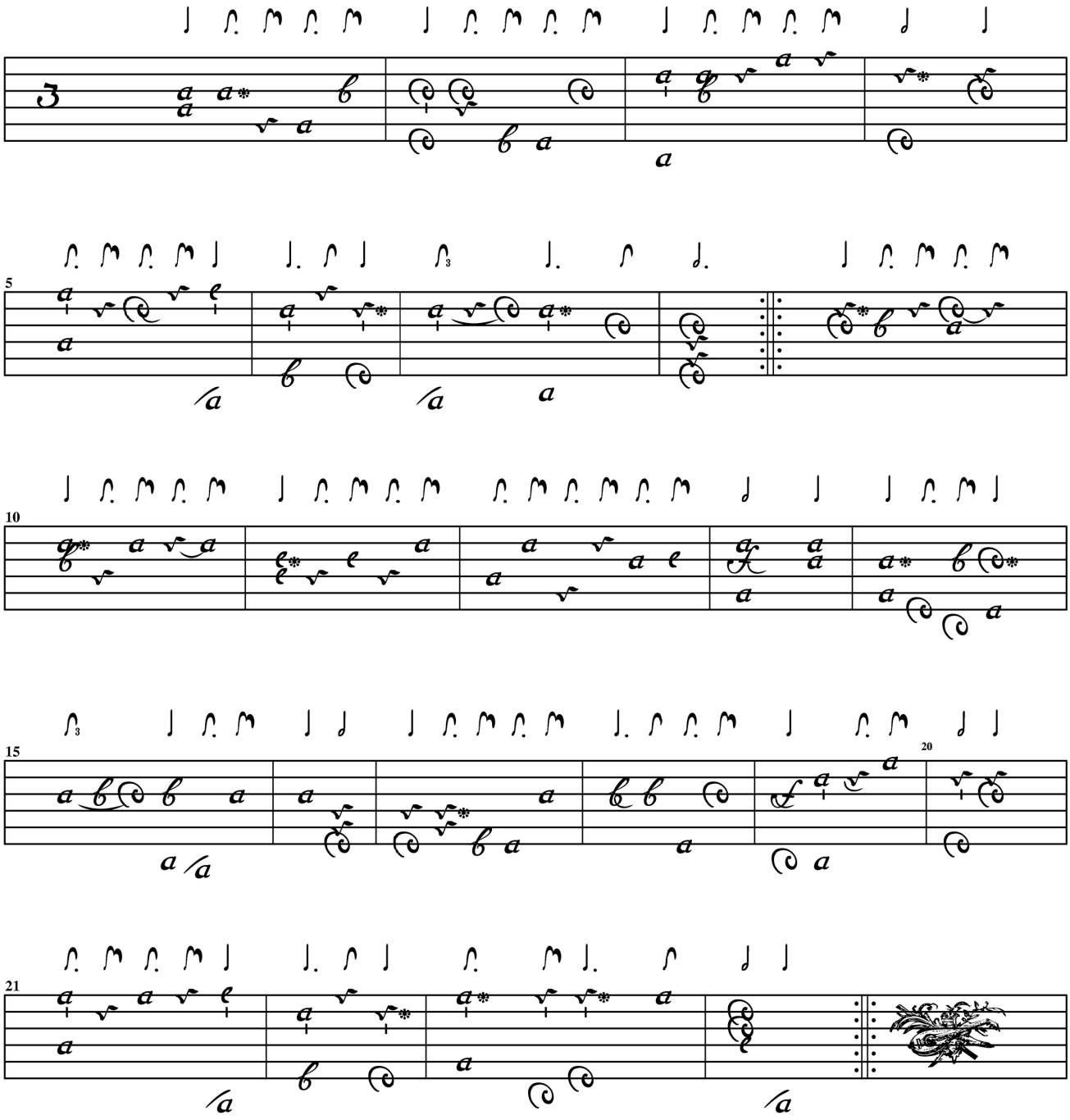




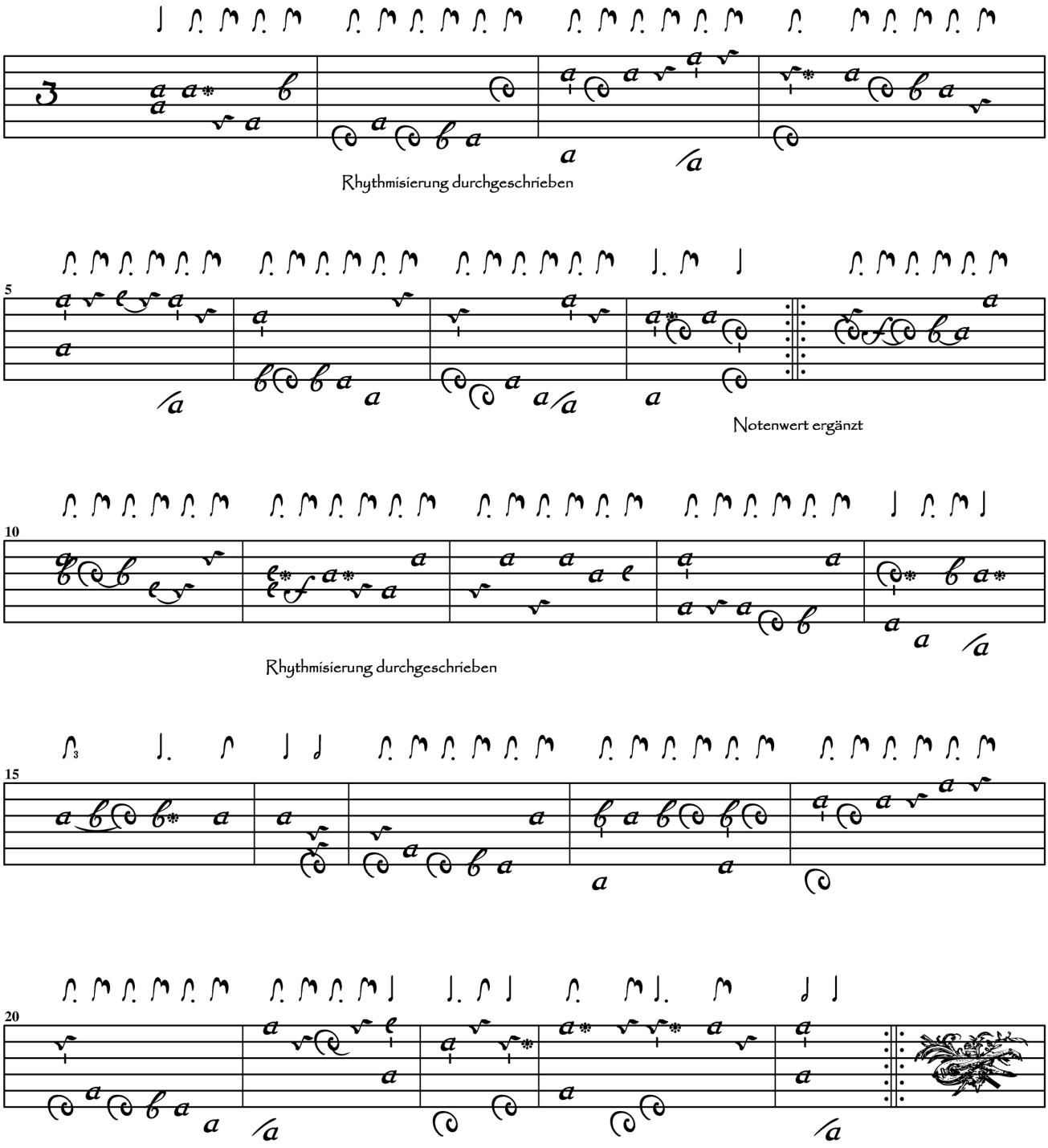
Notenwert gesetzt

♠ ♠ ♠ ♠ ♠

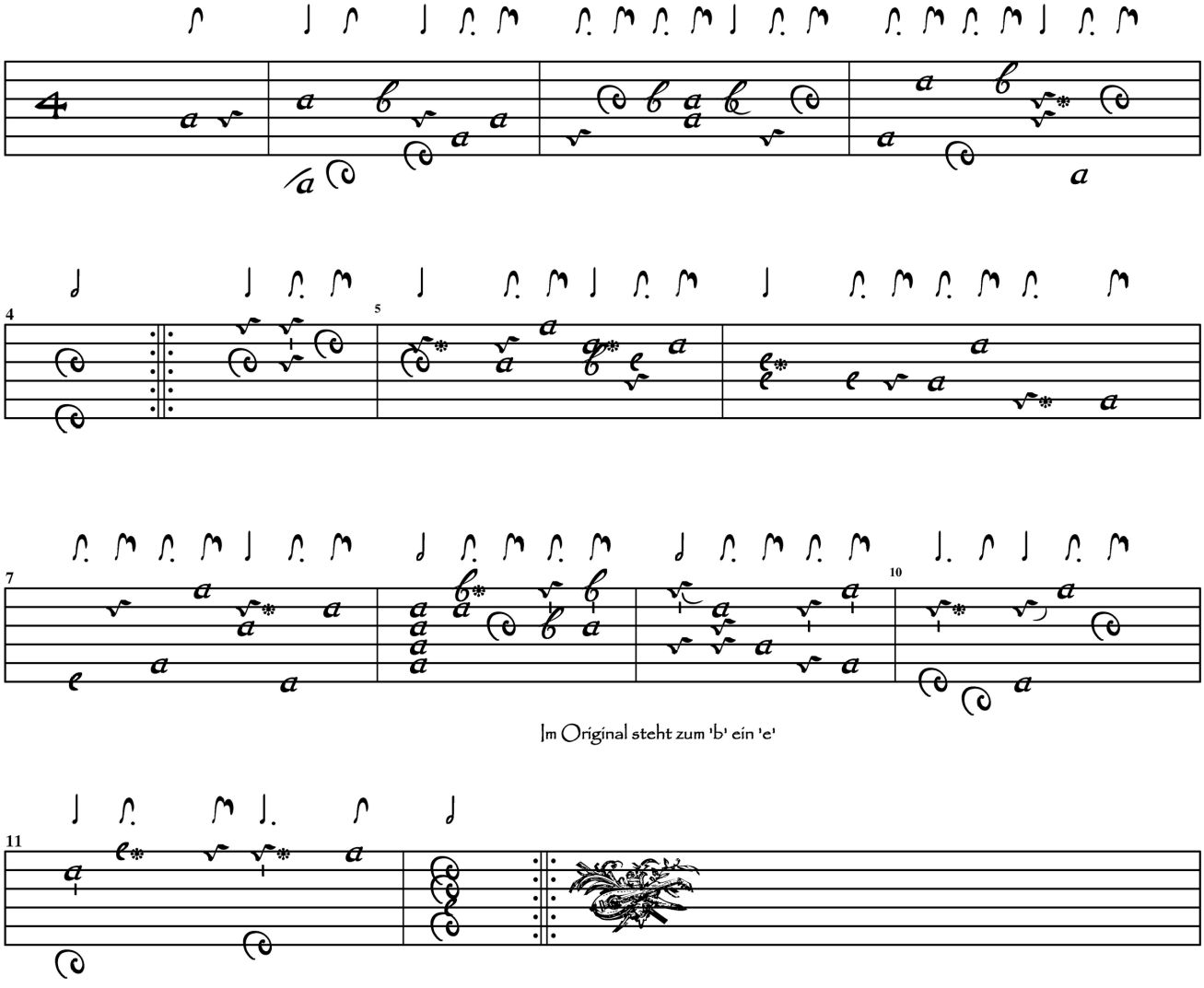
F-Dur, Sarabande (Nr. 90)



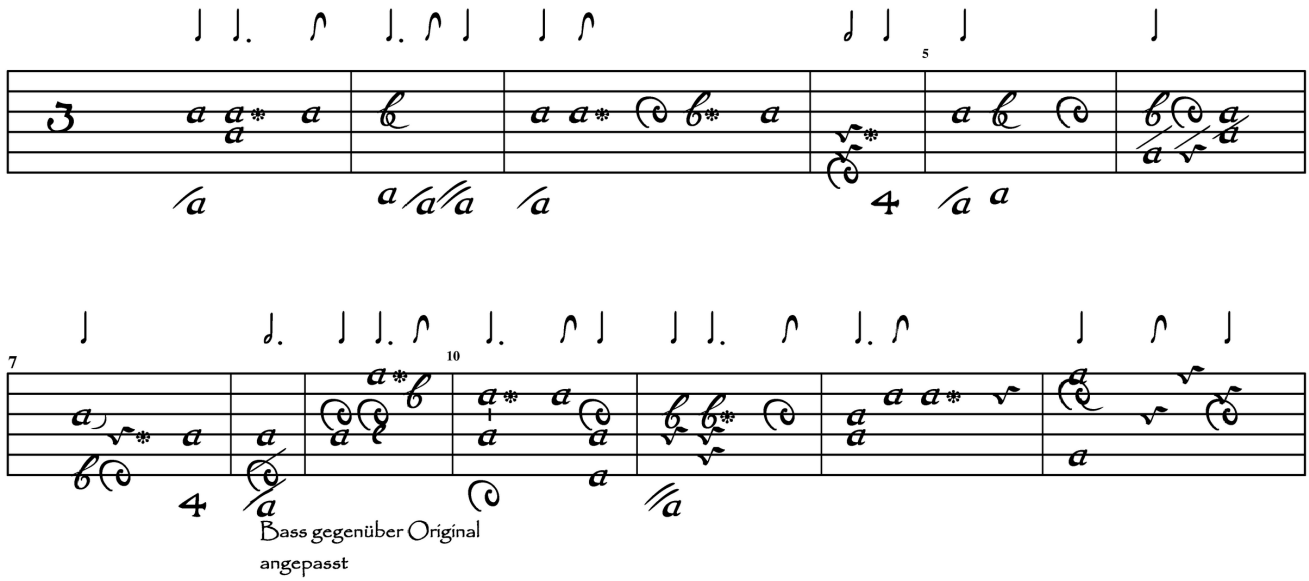
F-Dur, Double (Nr. 91)



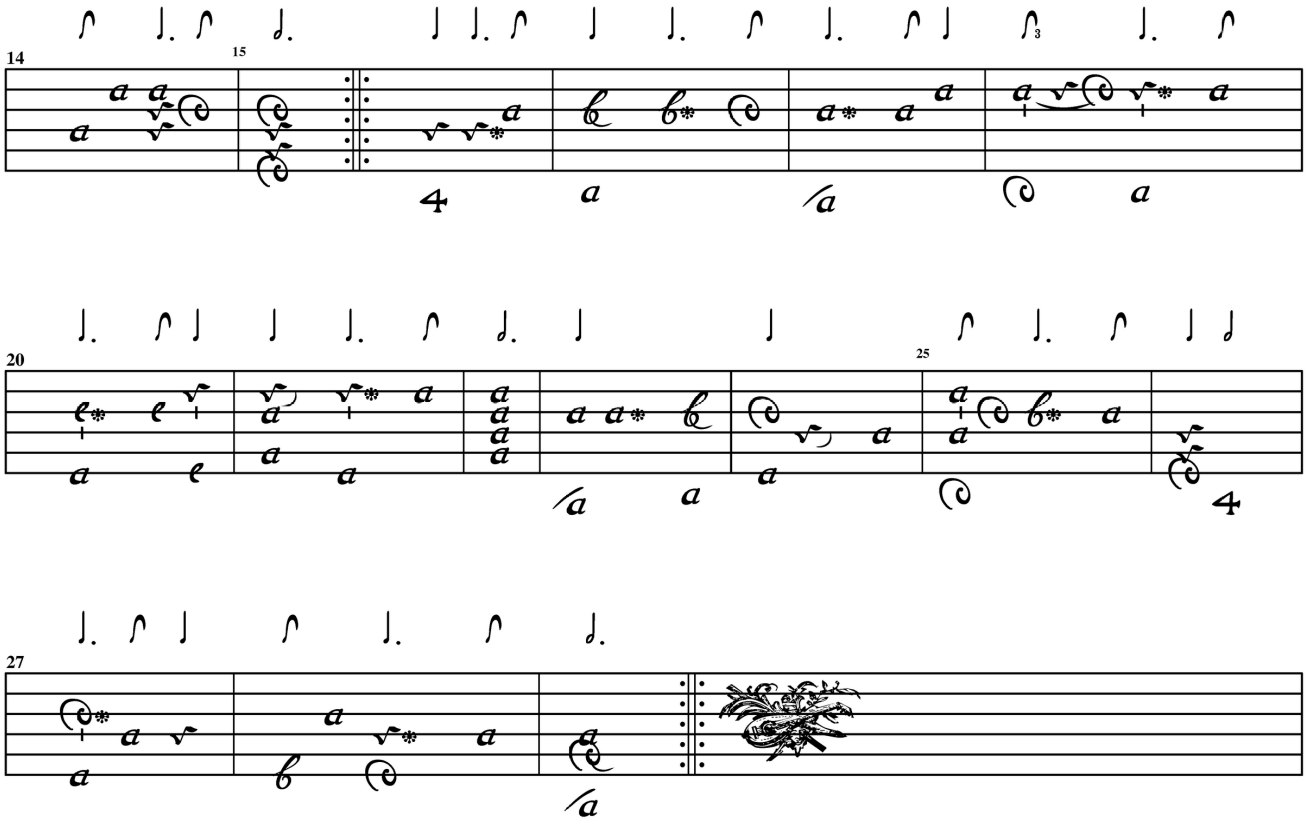
F-Dur, Gavotte (Nr. 92)



F-Dur, Air (Nr. 132)

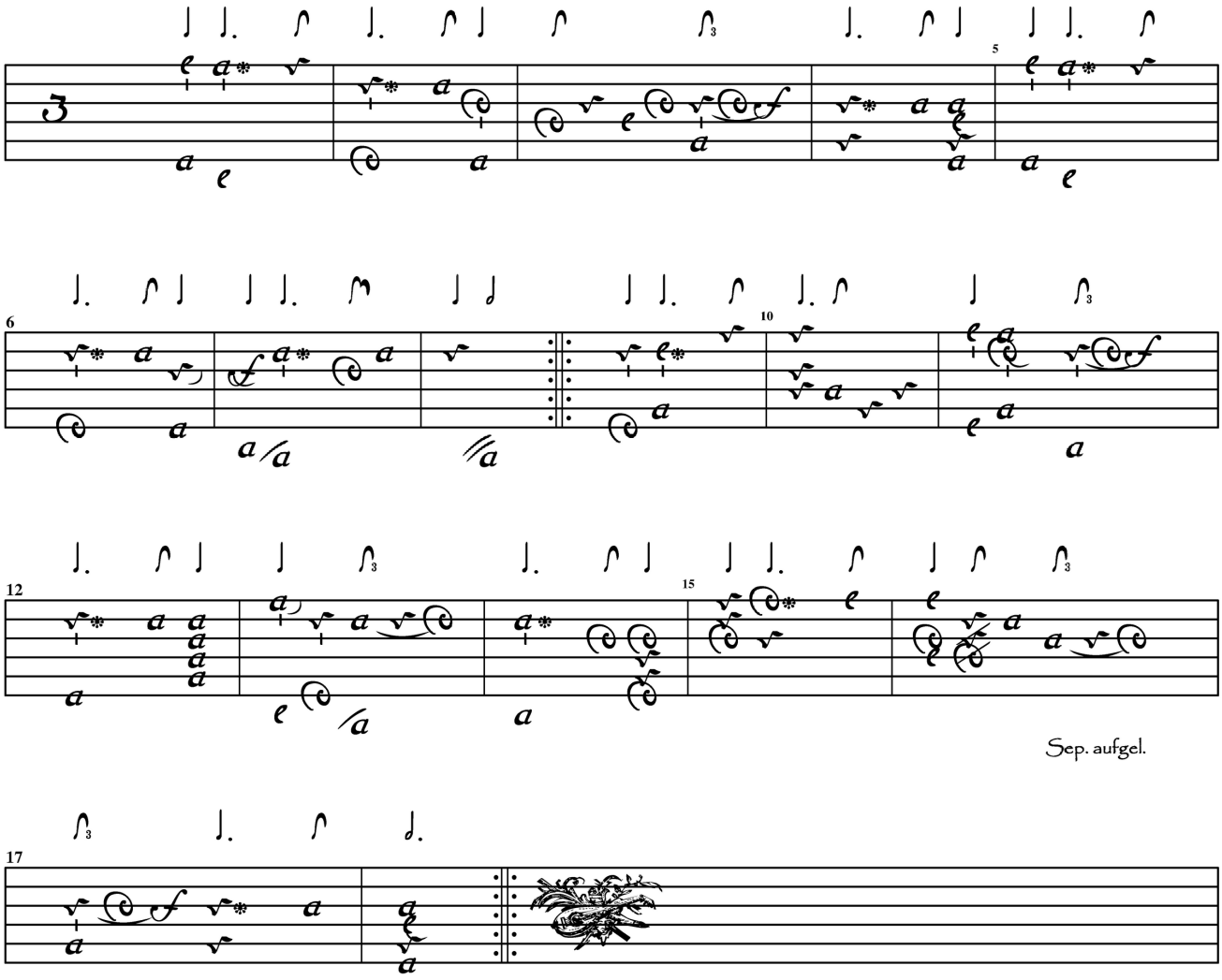


♠ ♠ ♠ ♠ ♠


14
15
20
25
27

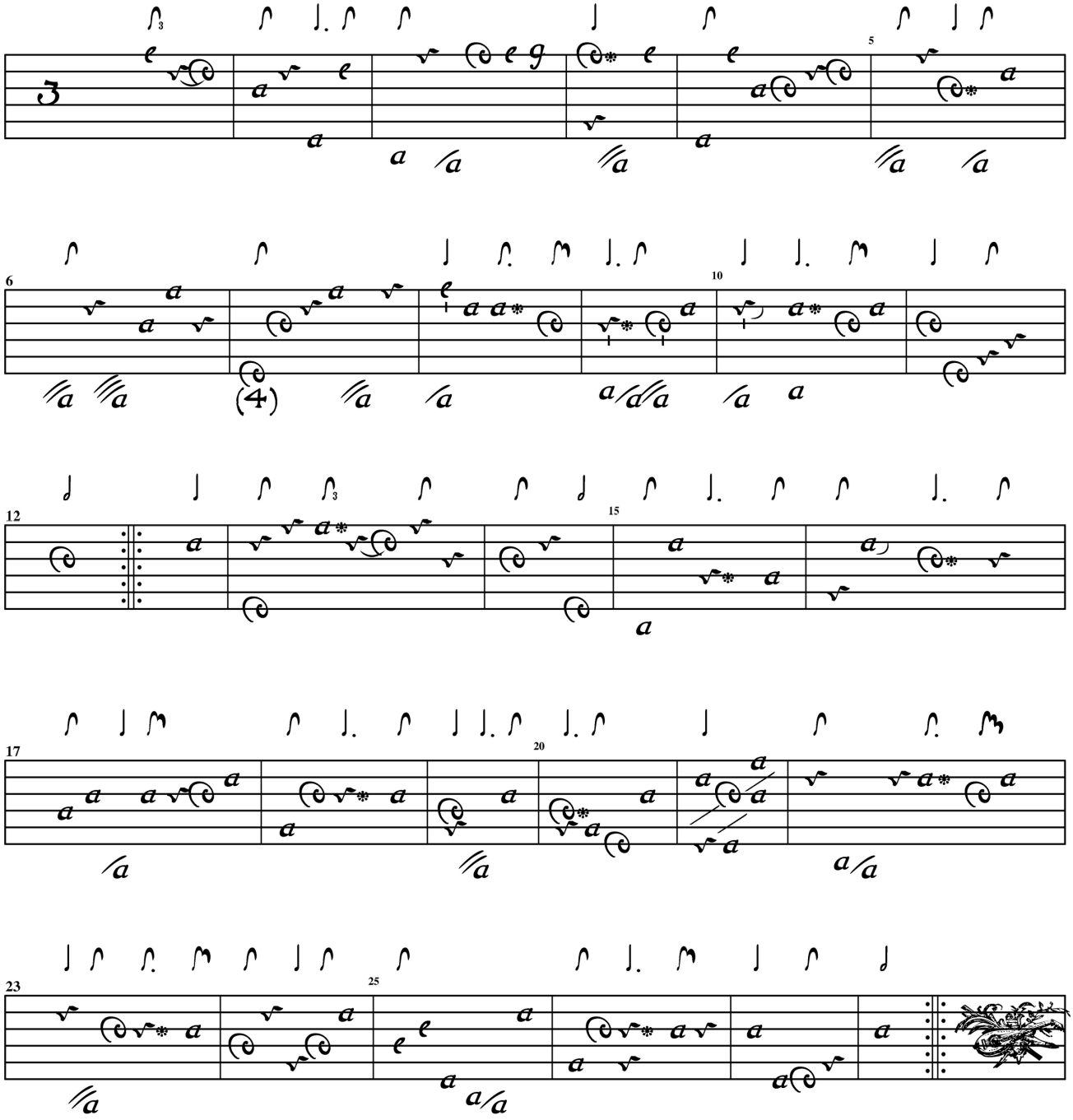
Stücke in a-moll

a-moll, Air (Nr. 2)

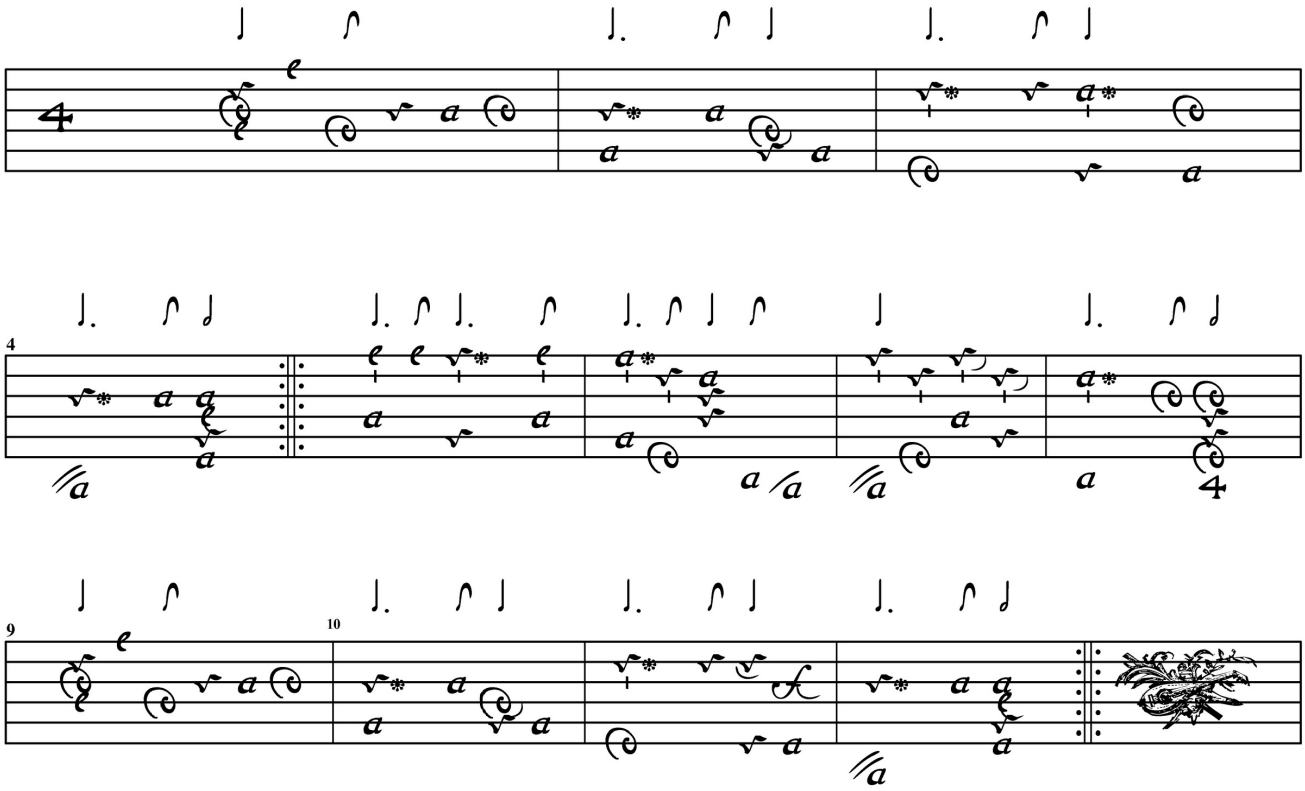


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

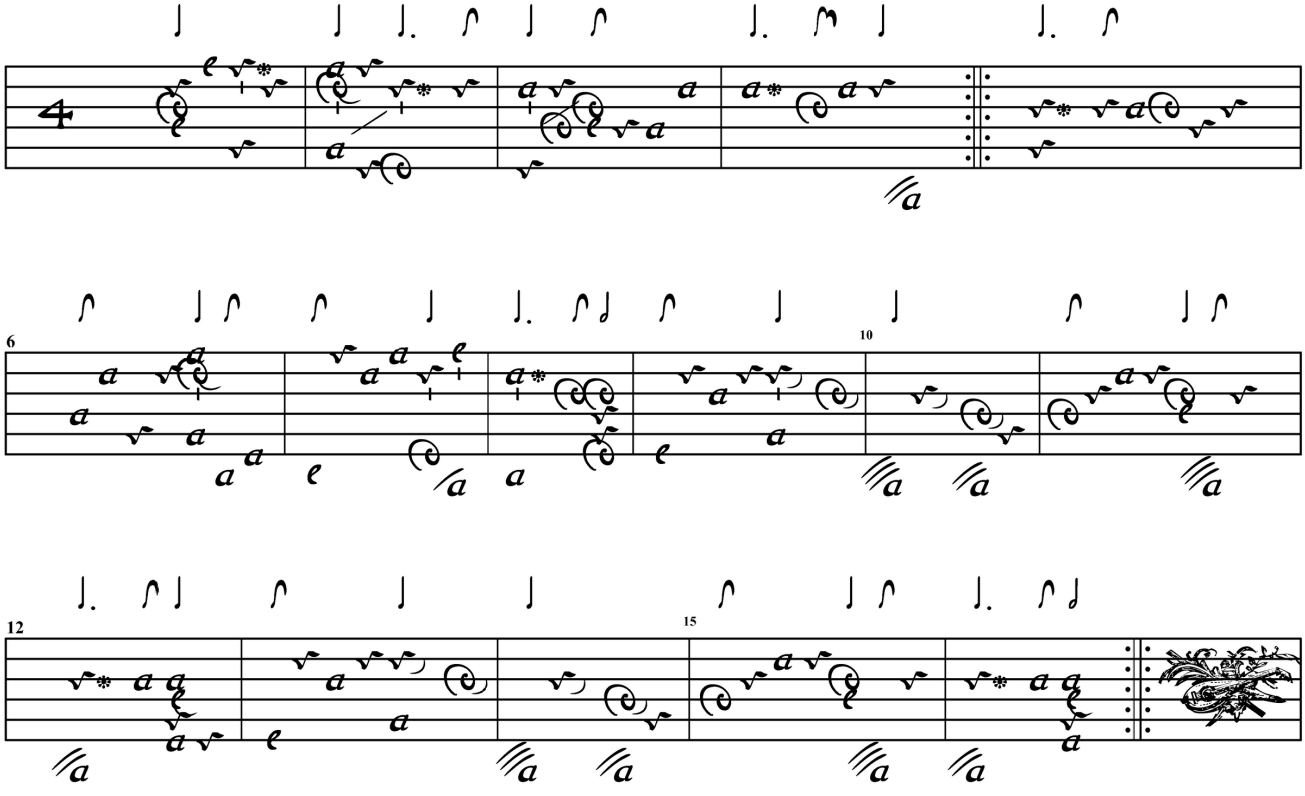
a-moll, Courante (Nr. 10)



a-moll, Gavotte (Nr. 11)

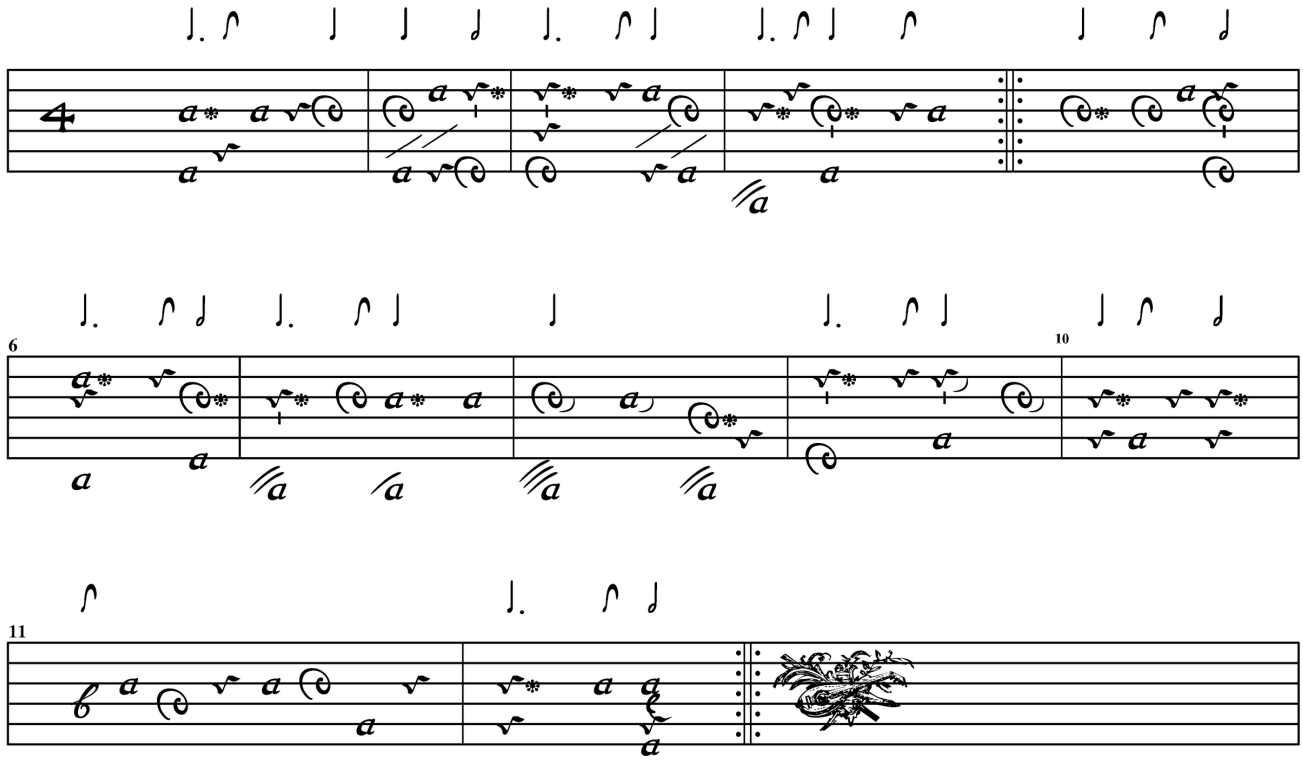


a-moll, Gavotte (Nr. 12)

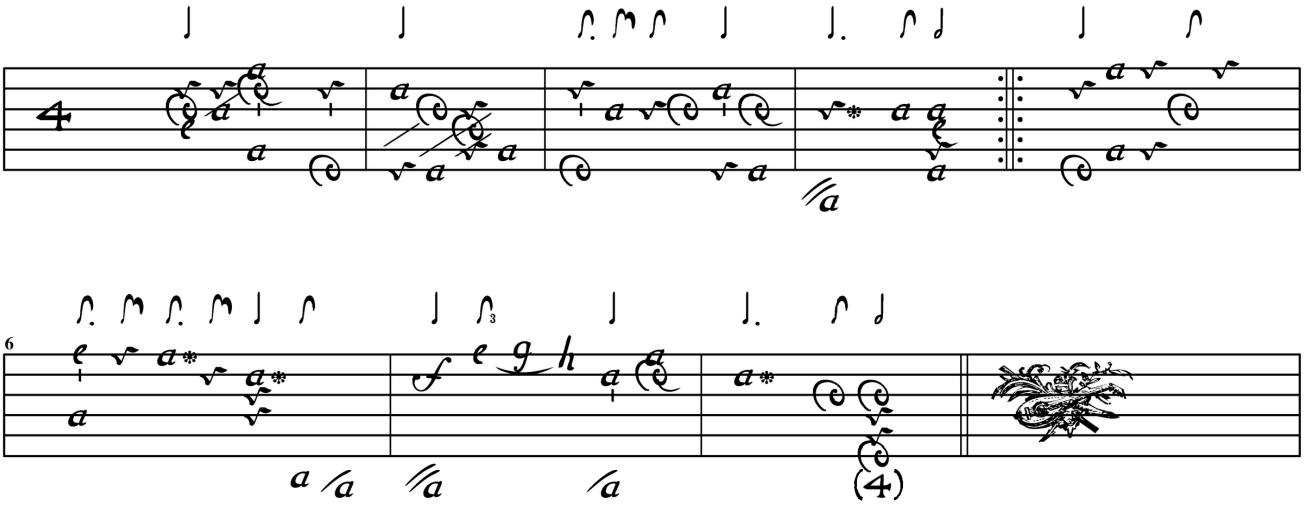


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

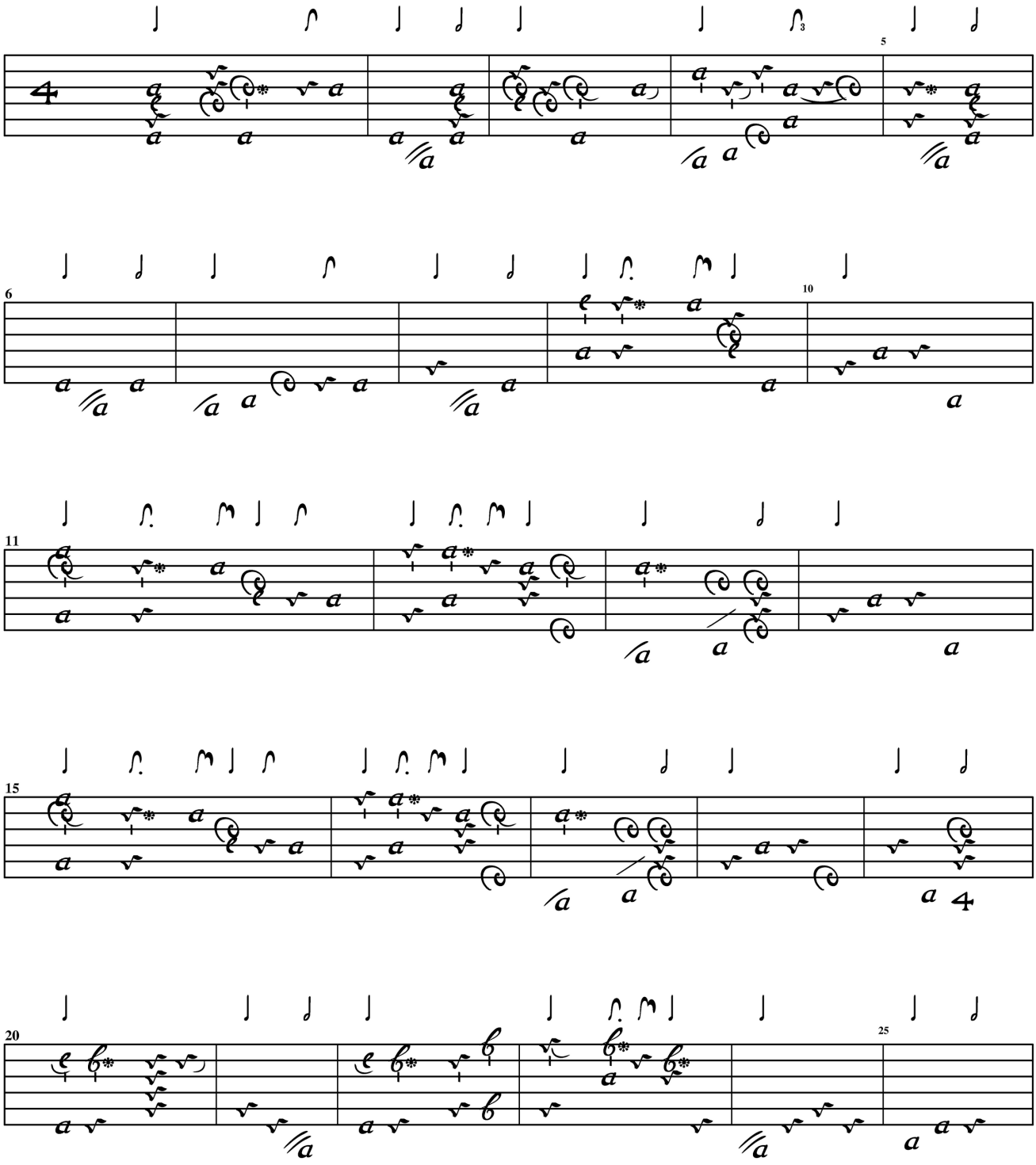
a-moll, Gavotte (Nr. 21)



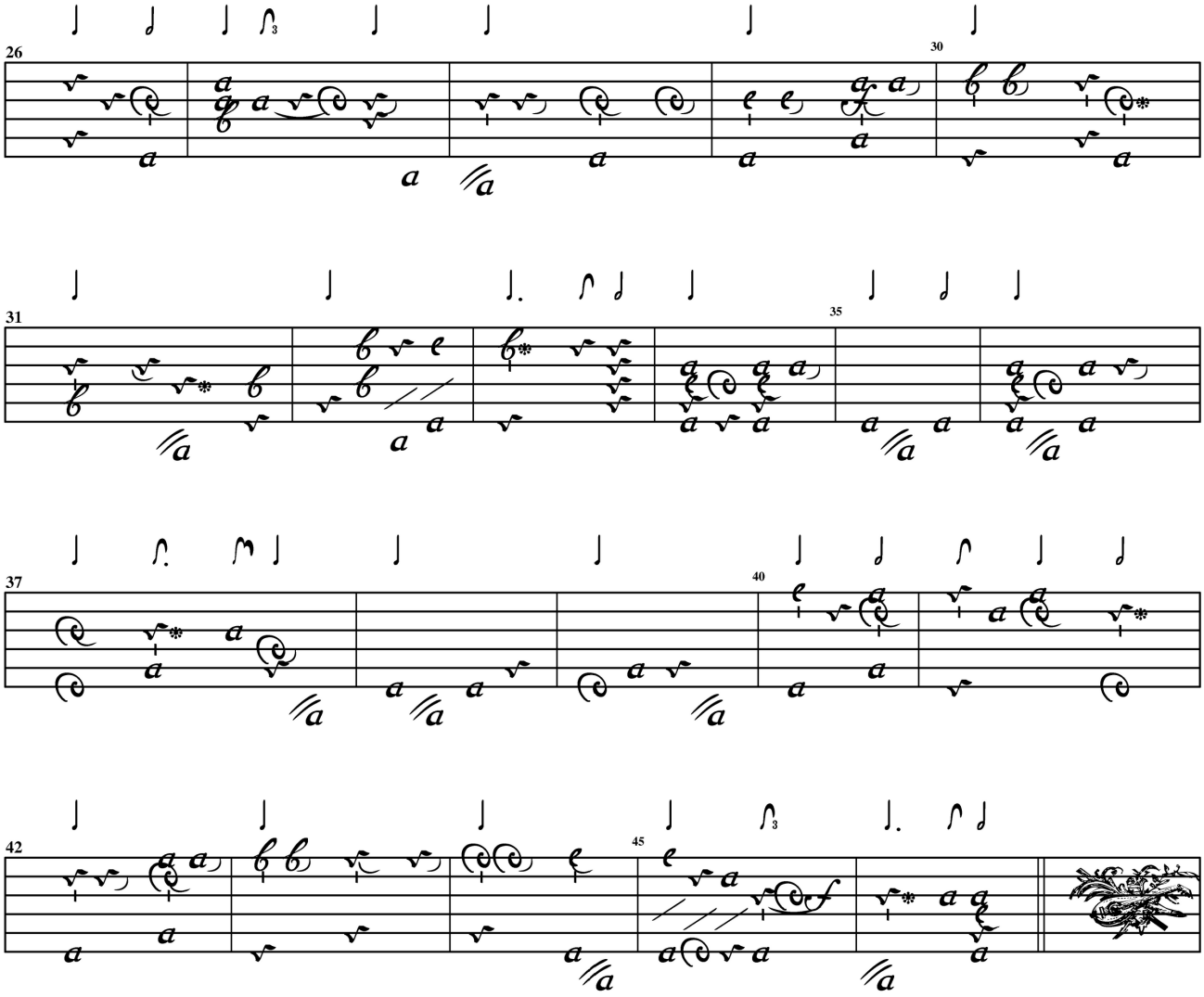
a-moll, Rondeau (Nr. 31)



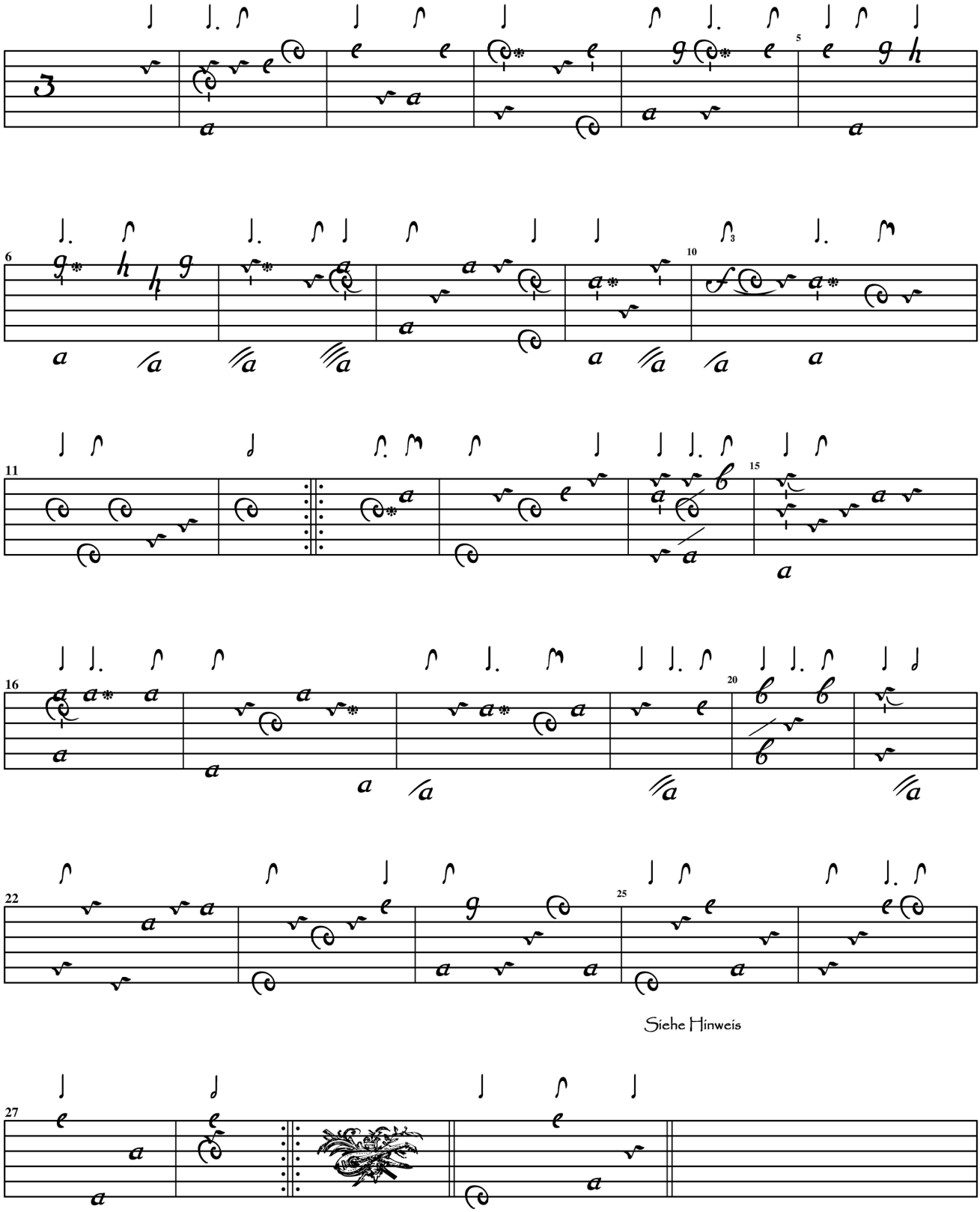
a-moll, Air (Nr. 37)



♠ ♠ ♠ ♠ ♠


26
30
31
35
37
40
42
45

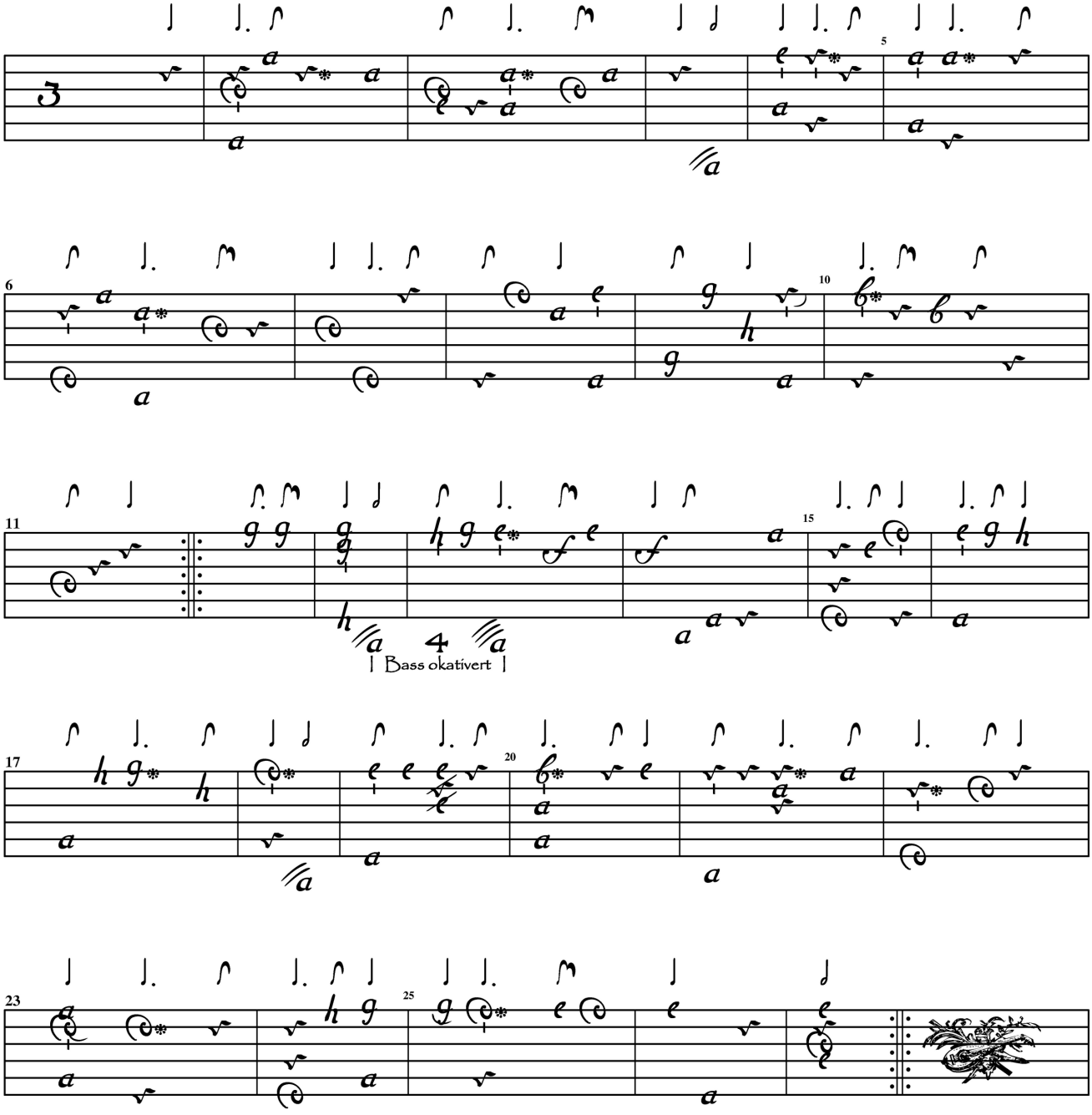
a-moll, Courante (Nr. 38)



Hinweis:
Original

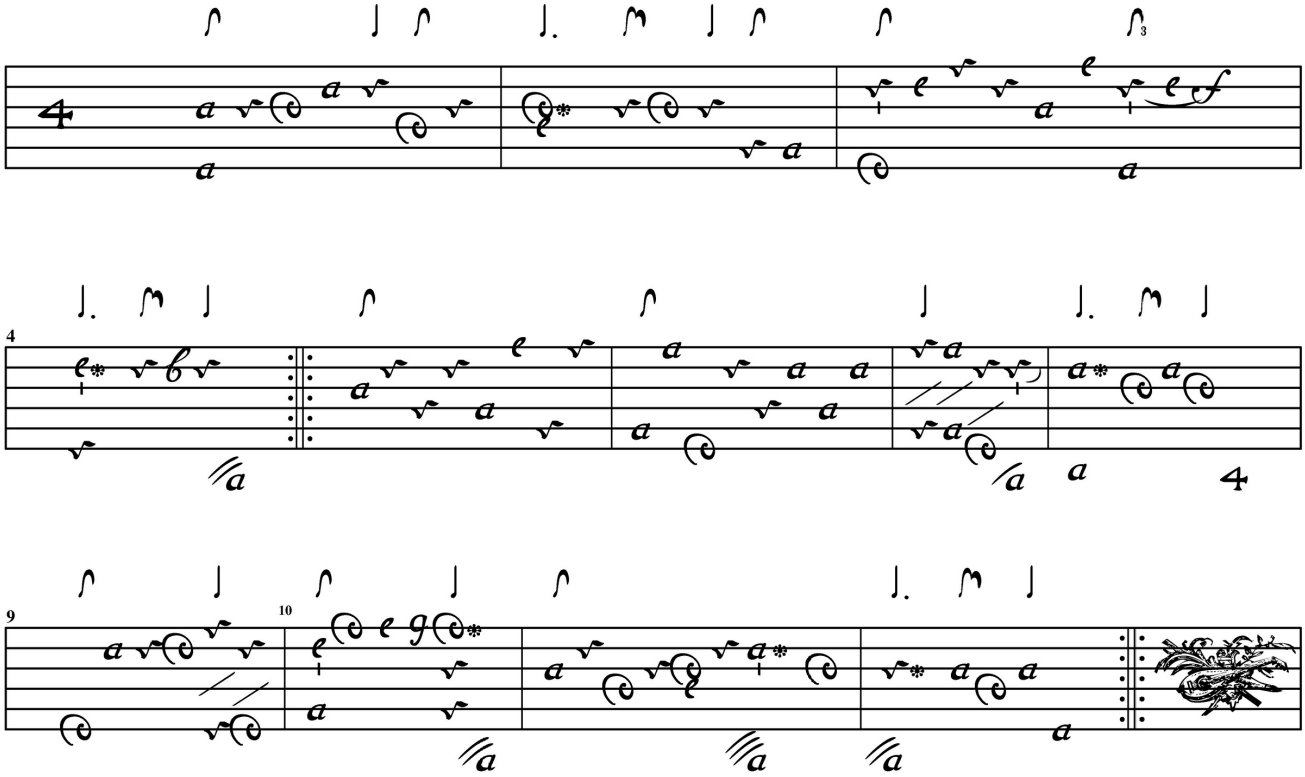
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, Courante (Nr. 48)

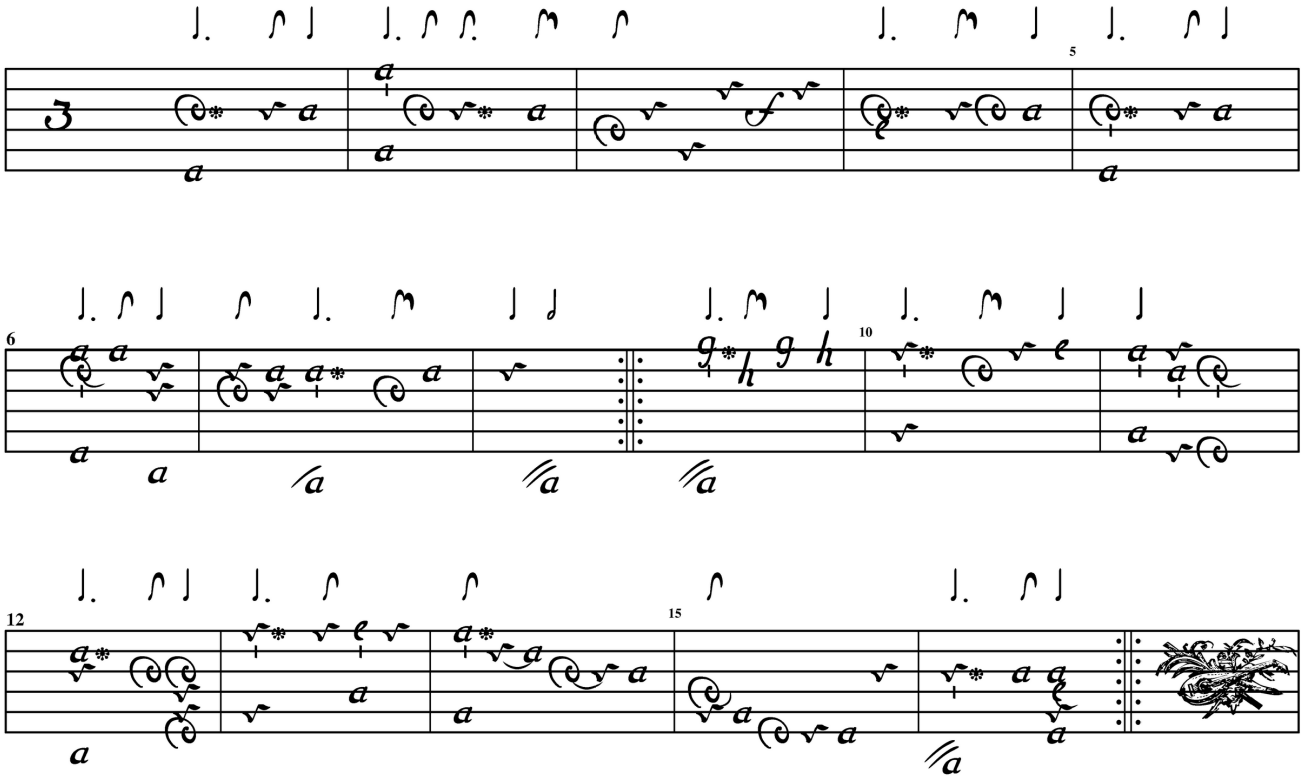


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, Gavotte (Nr. 49)

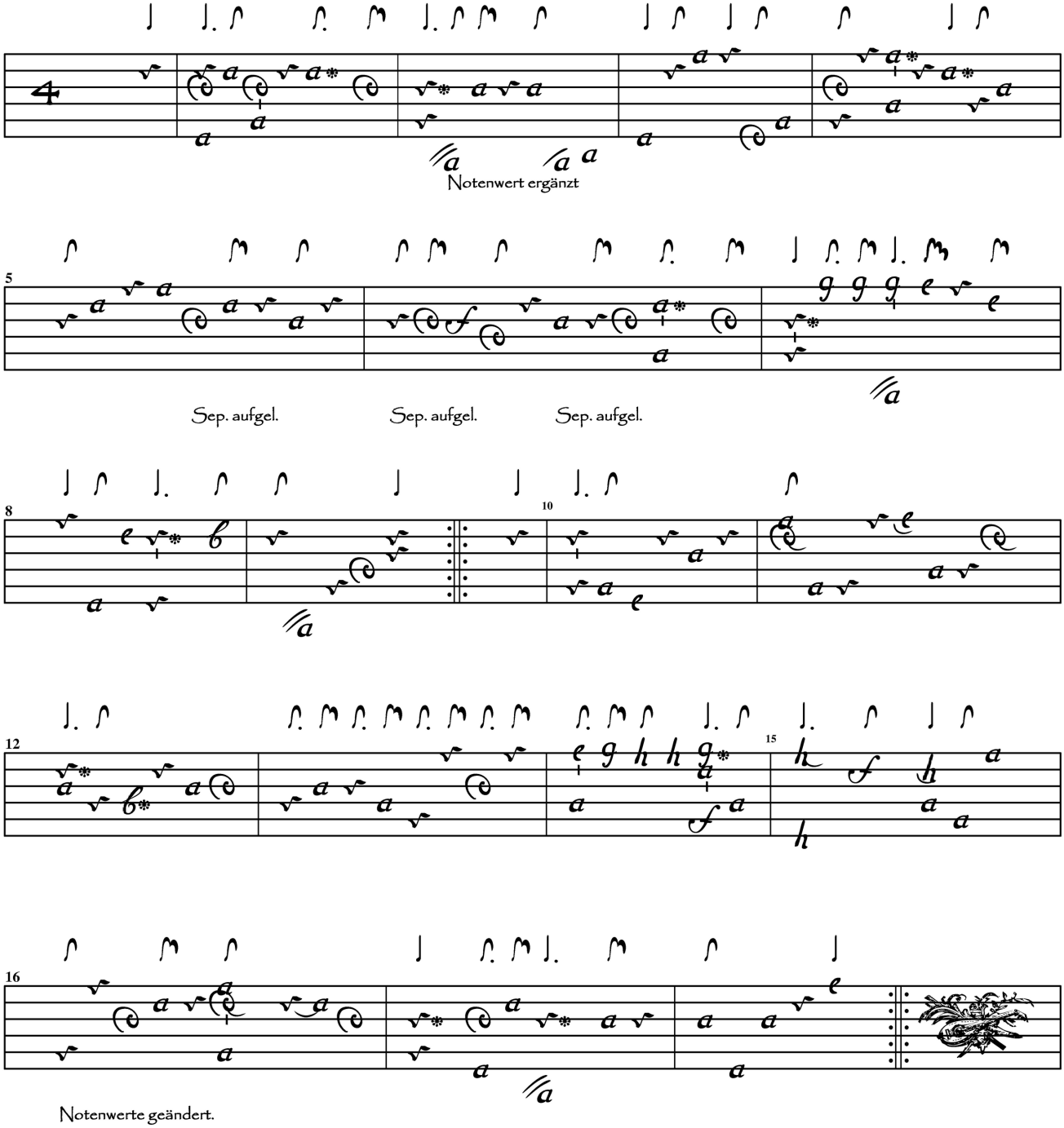


a-moll, Air (Nr. 52)



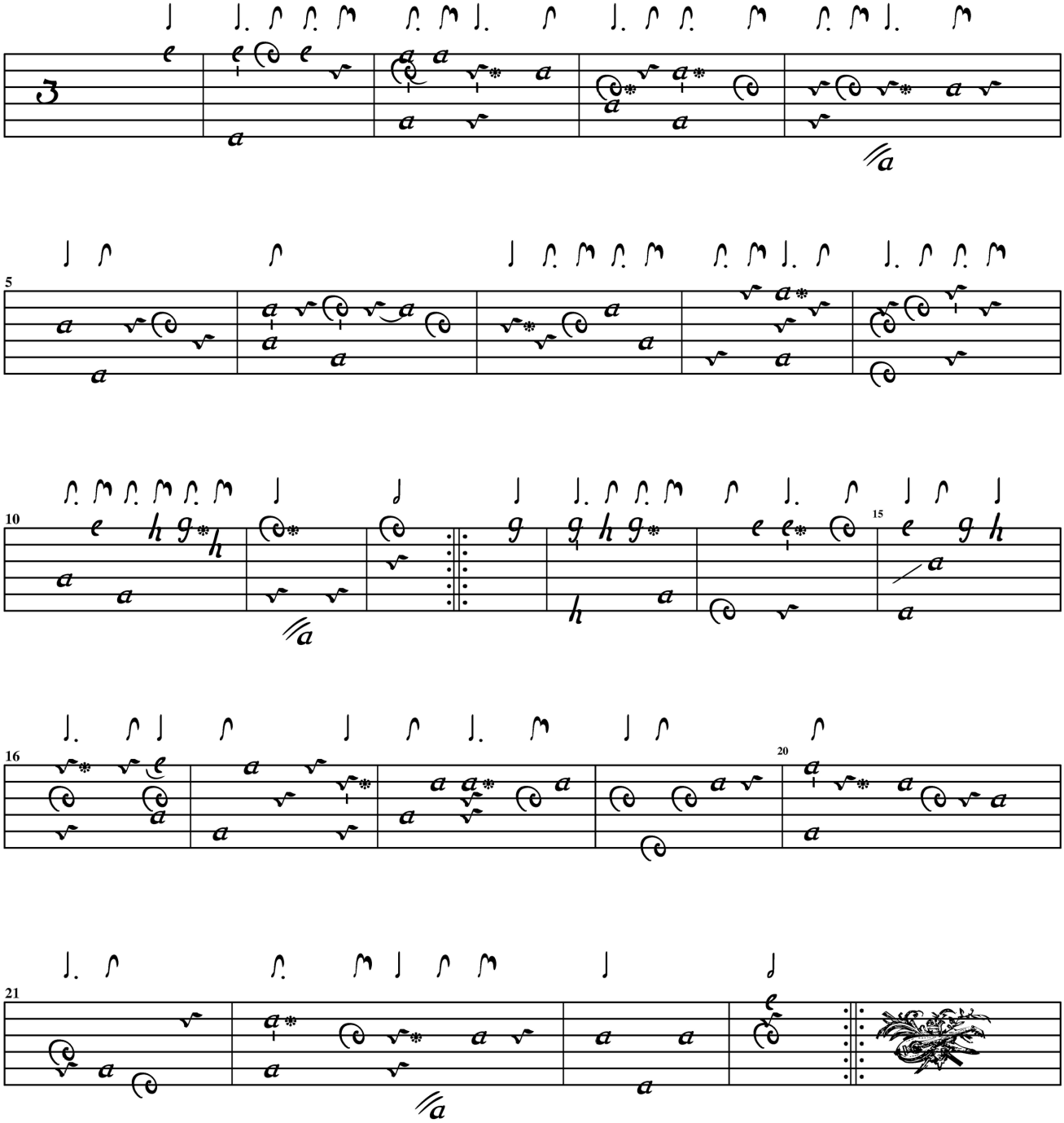
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, allem: (Nr. 60)

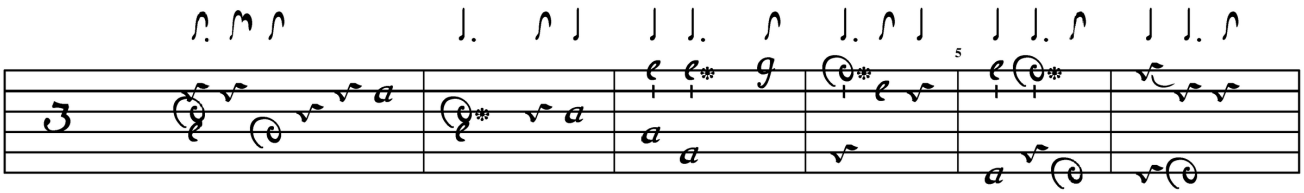


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, Courante (Nr. 61)

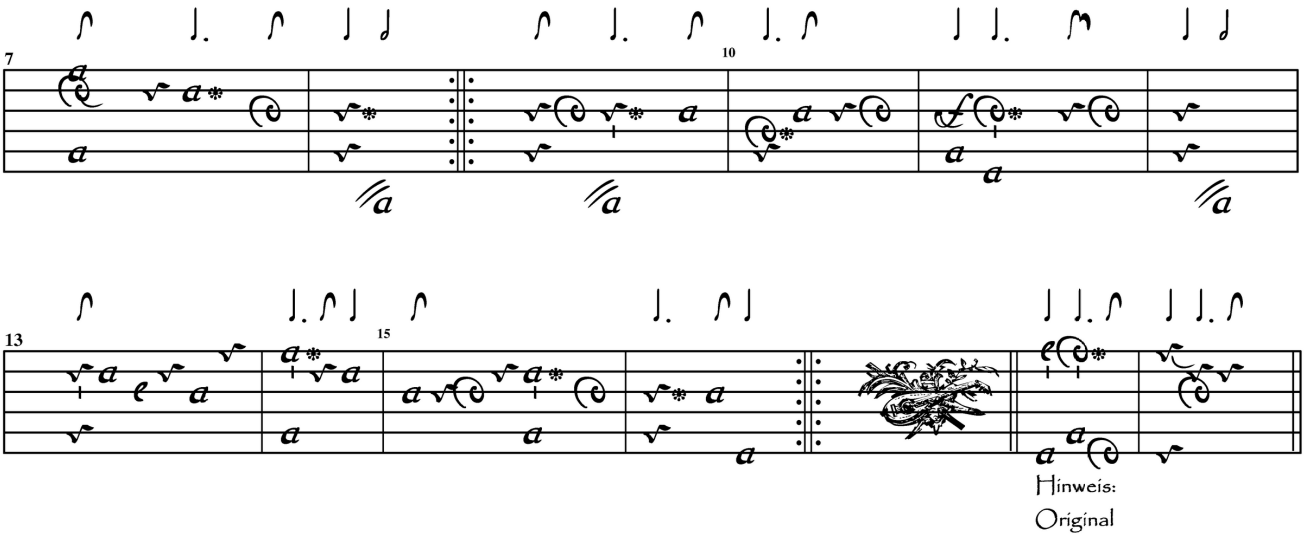


a-moll, Sarab. (Nr. 62)

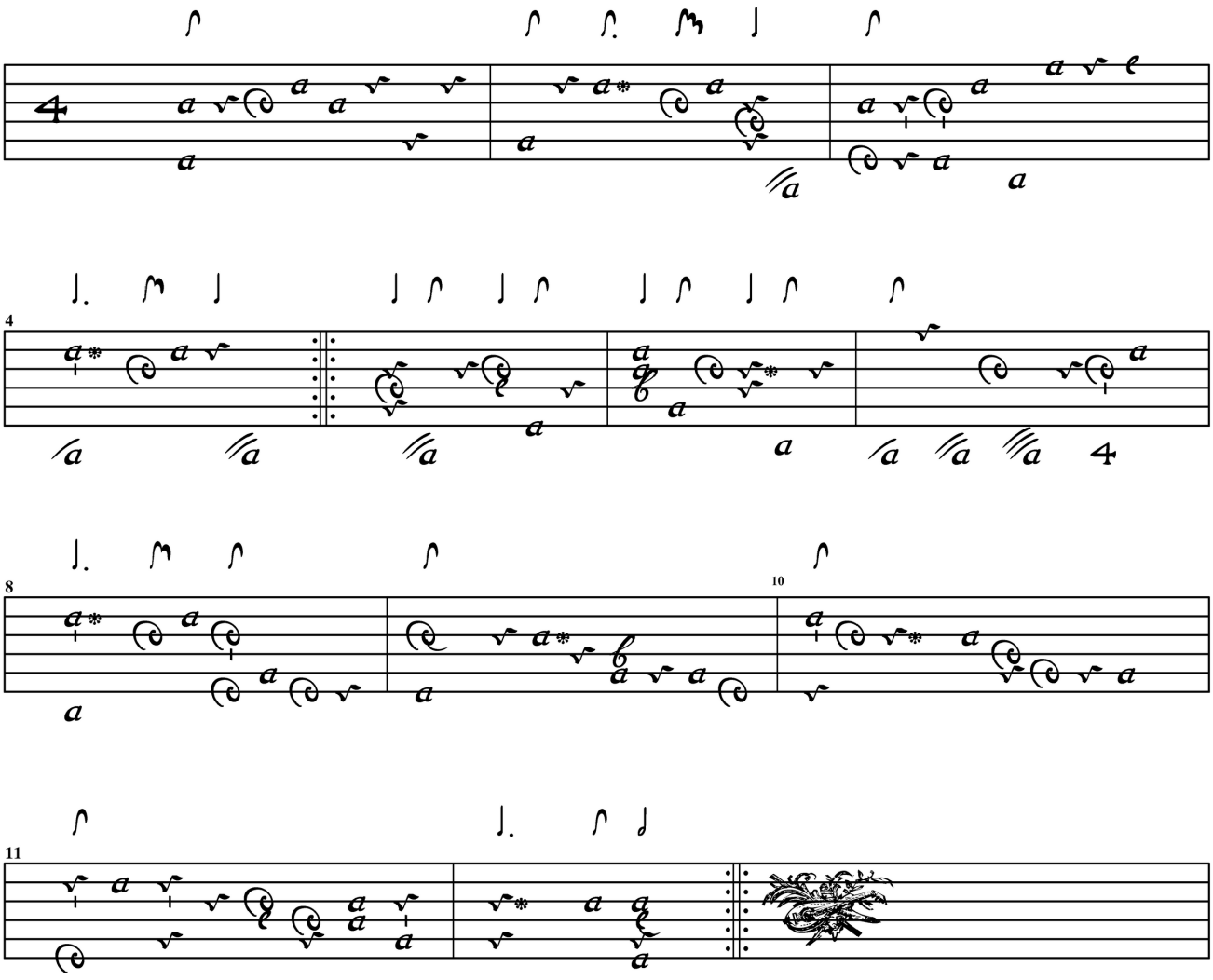


Siehe Hinweis

♠ ♠ ♠ ♠ ♠

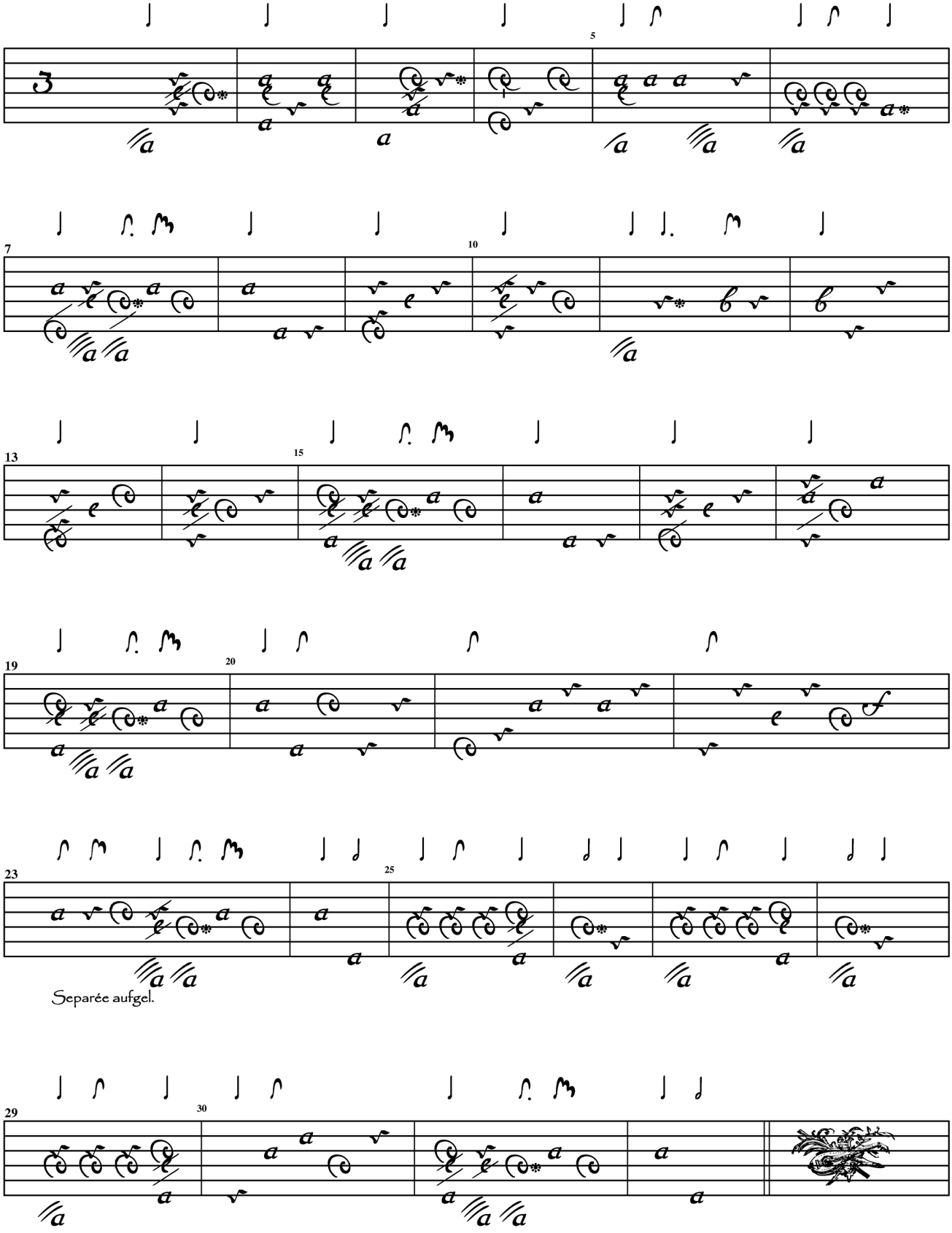


a-moll, Gavot. (Nr. 70)



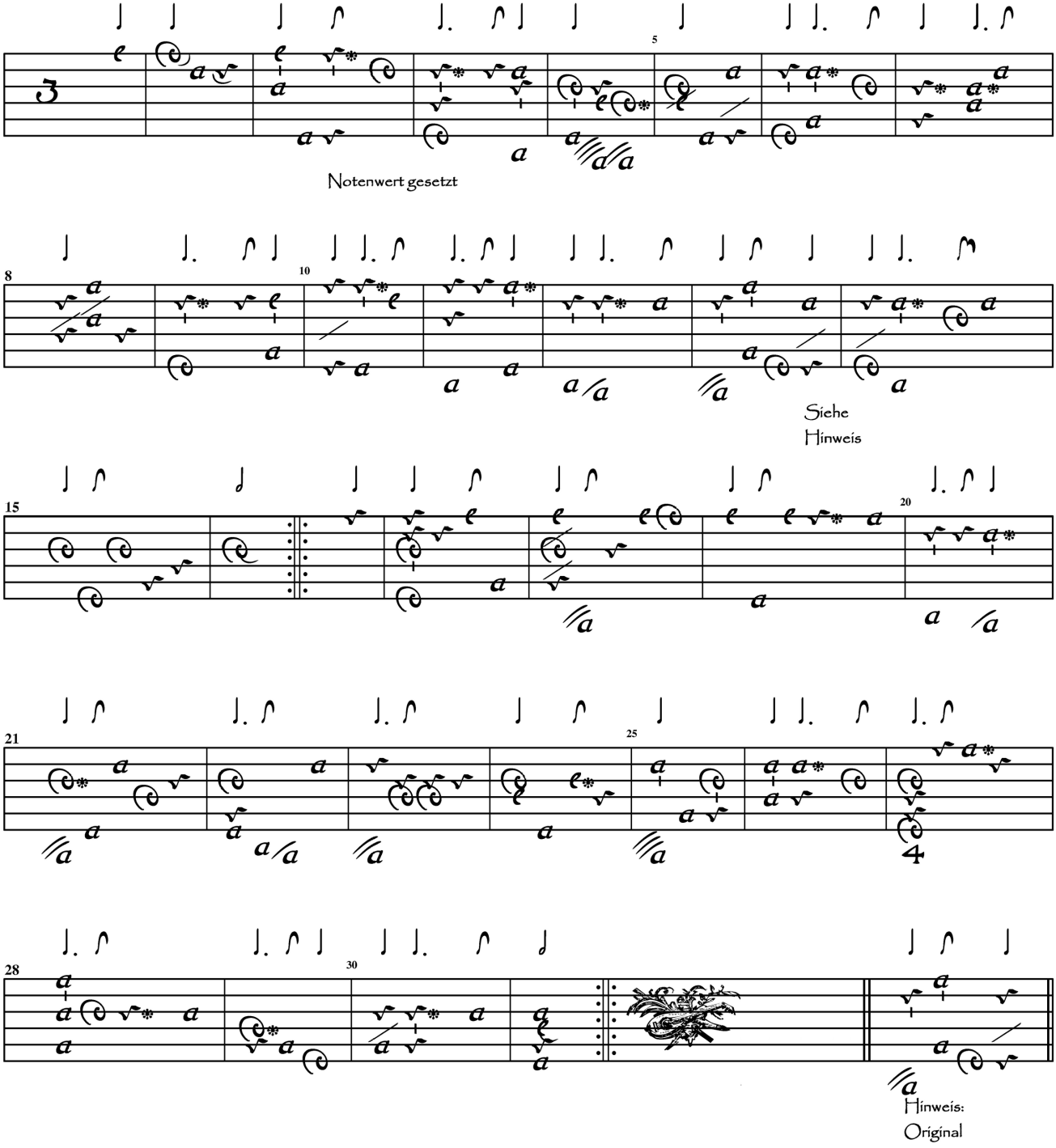
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, Fantaisie (Nr. 73)



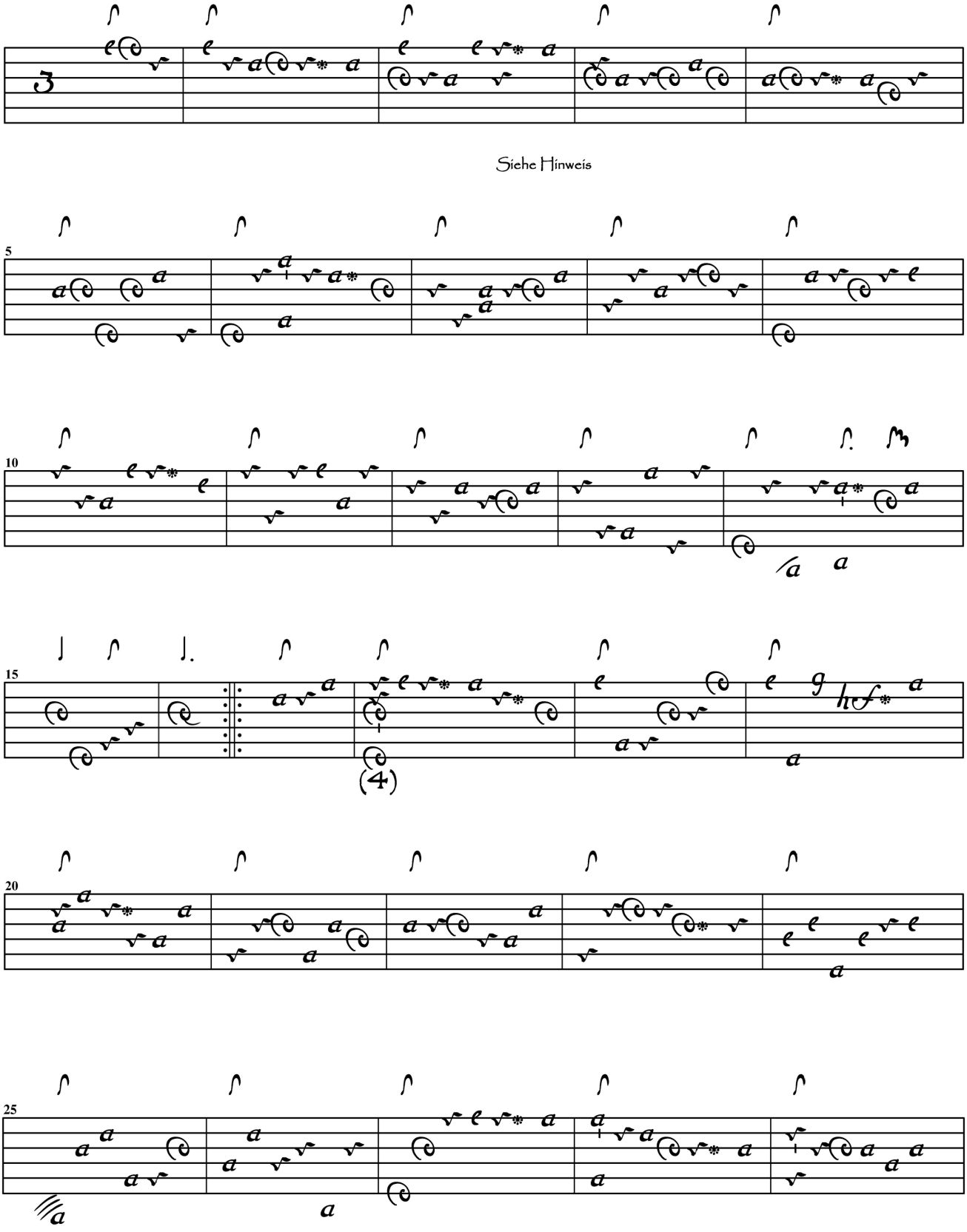
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, Sarab: (Nr. 74)

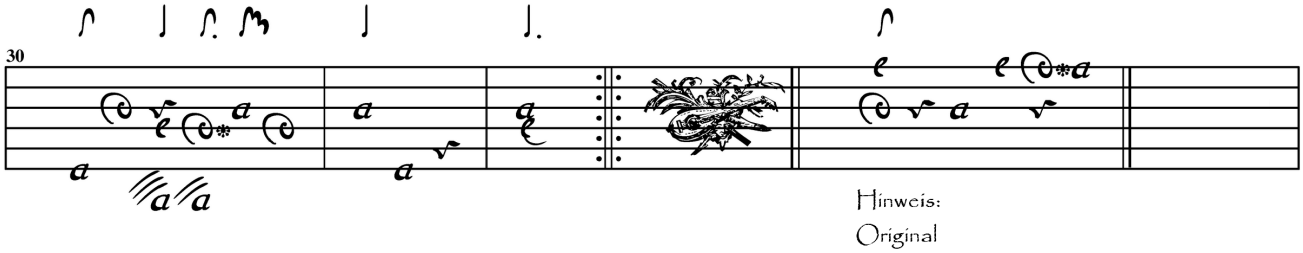


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

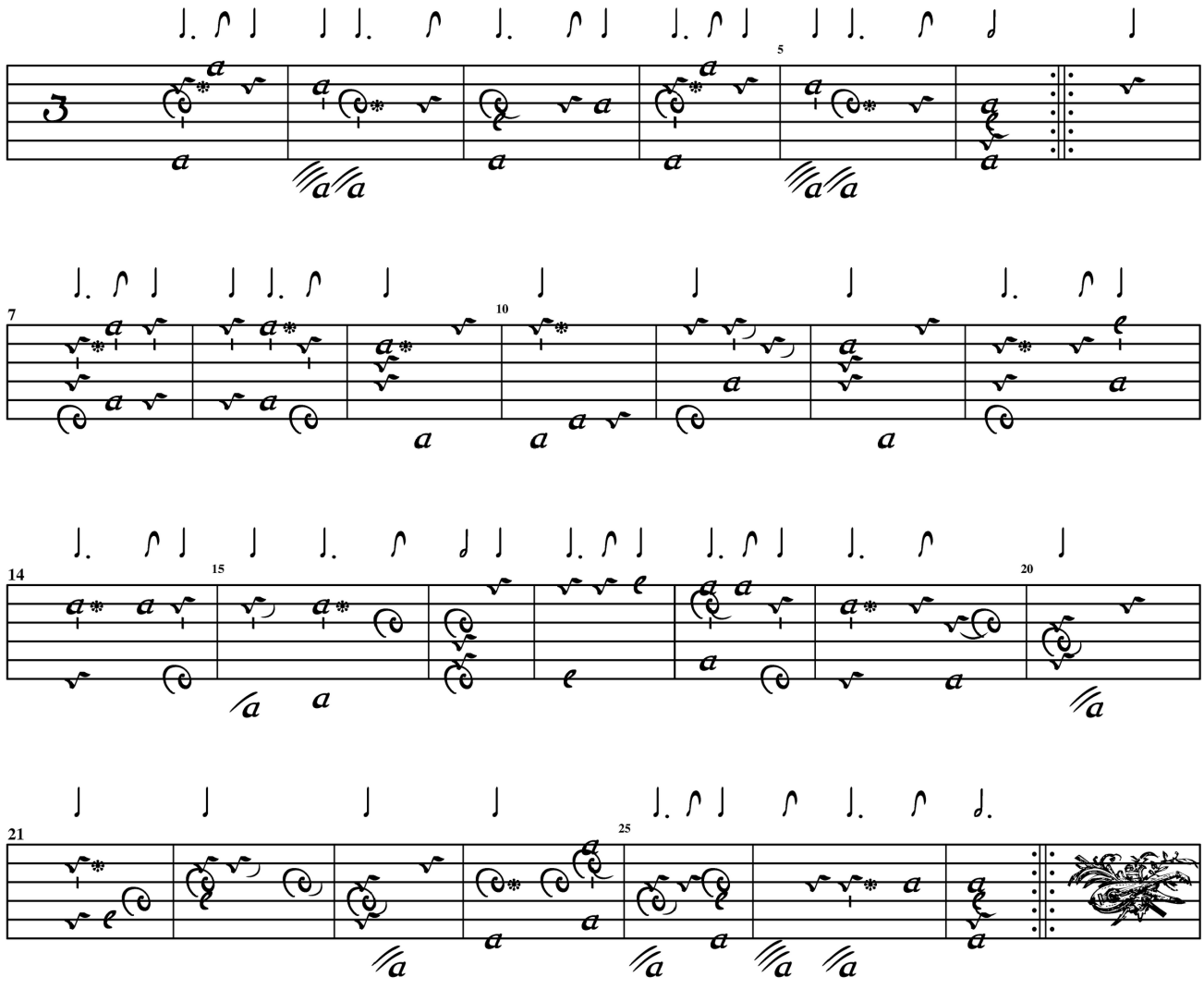
a-moll, Double. (Nr. 75)



♠ ♠ ♠ ♠ ♠

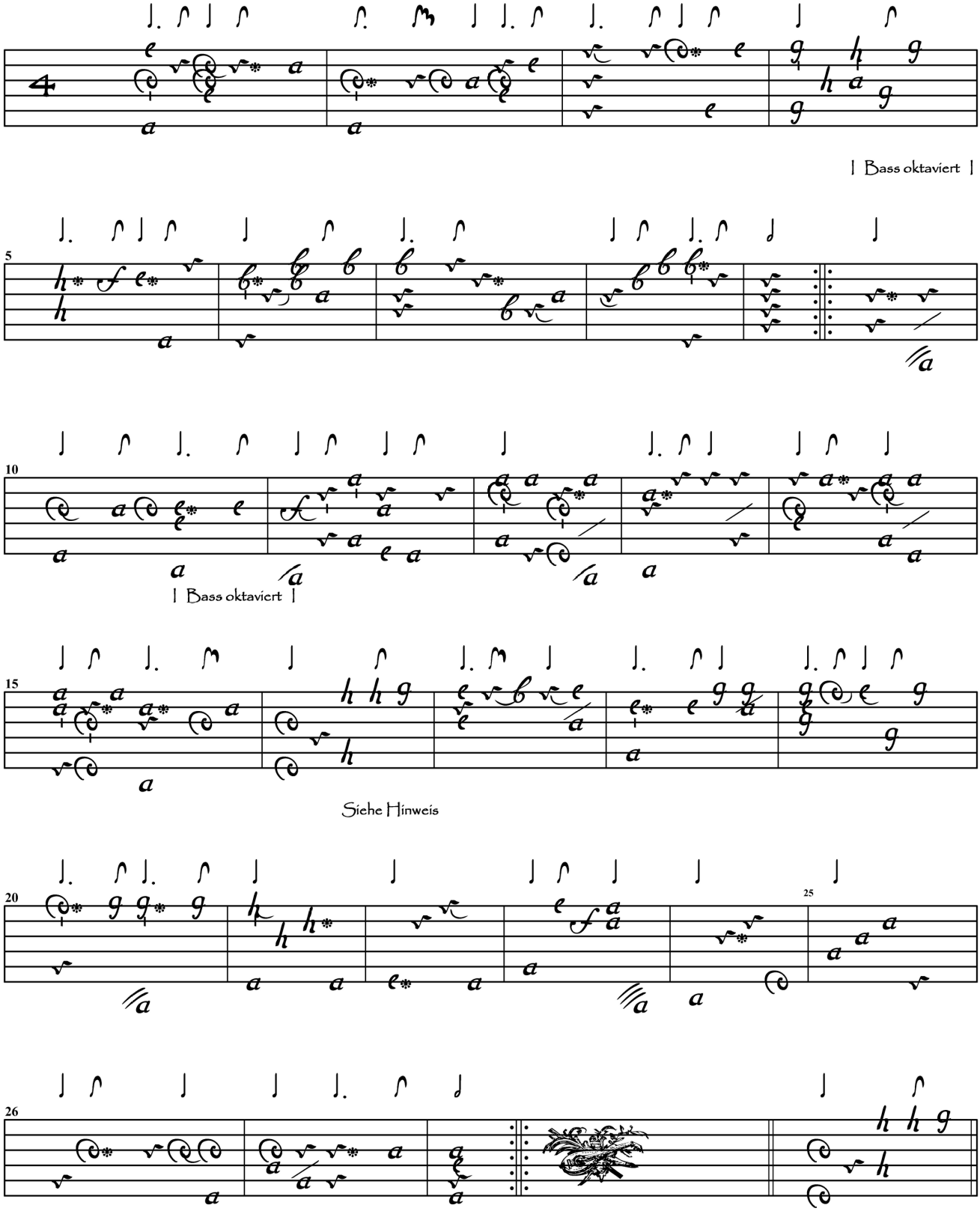


a-moll, Air (Nr. 76)



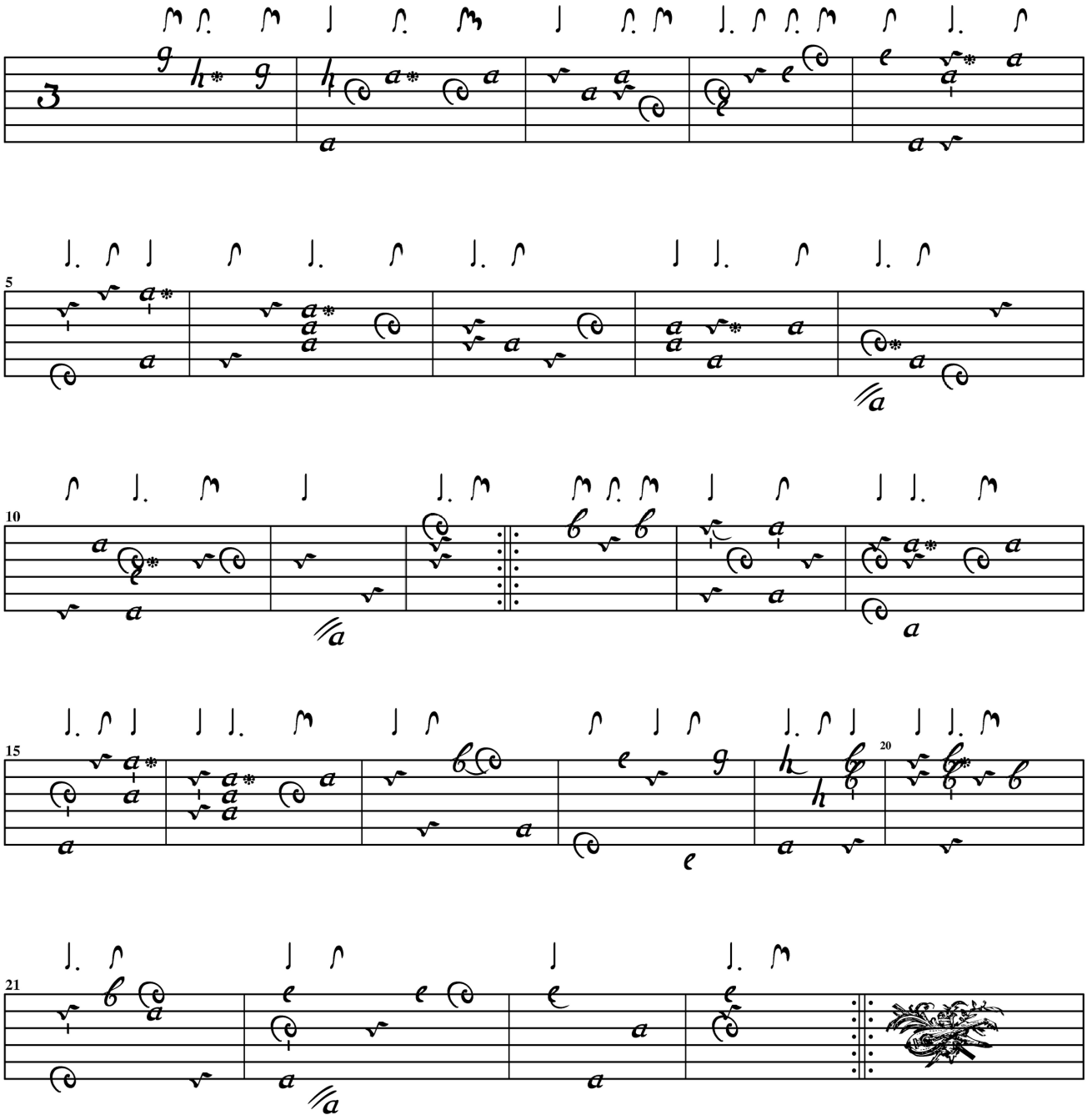
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, air (Nr. 78)

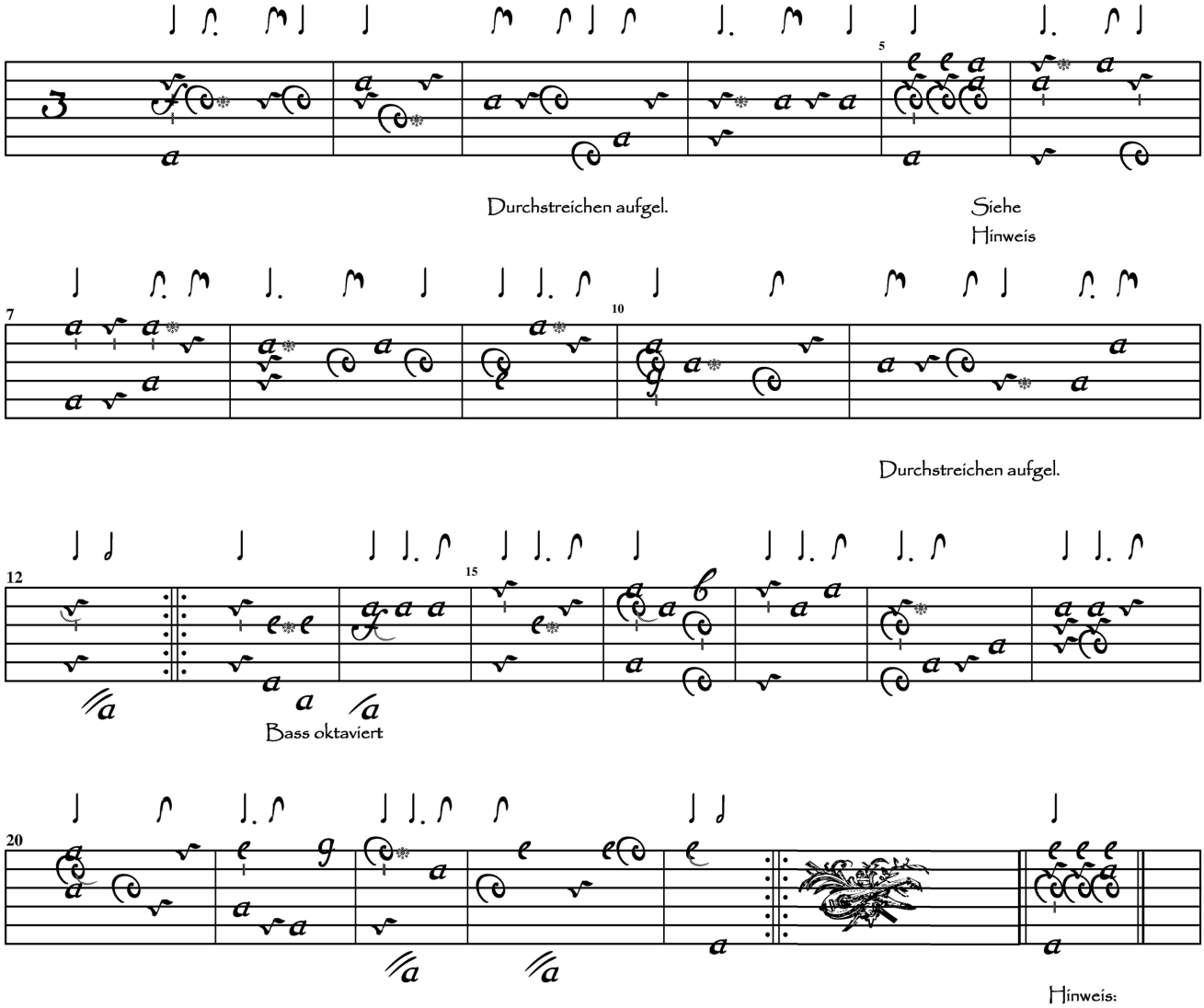


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

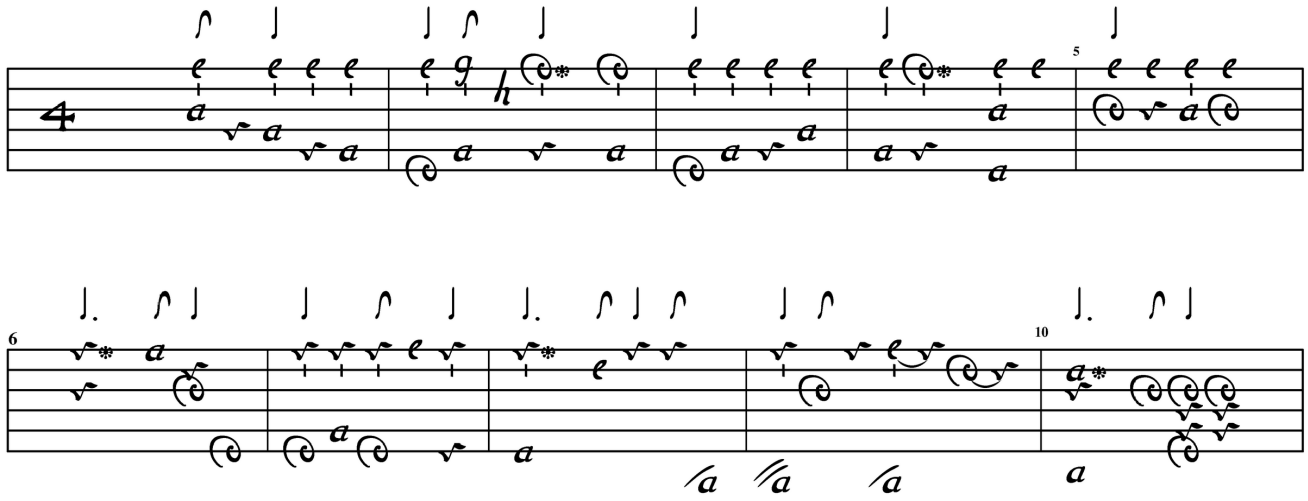
a-moll, Couran (Nr. 82)



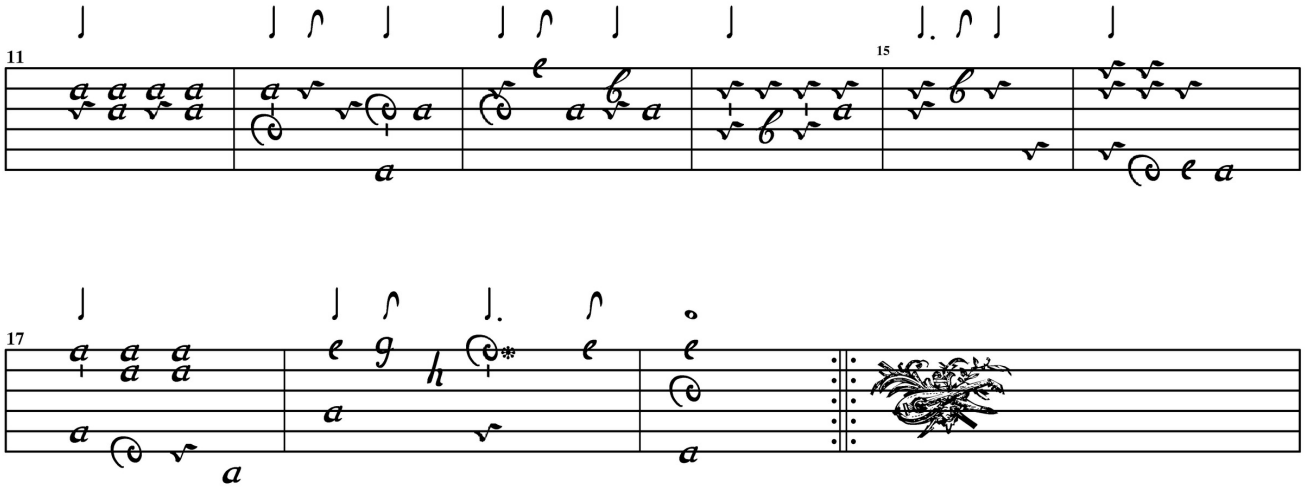
a-moll, Sarabande (Nr. 83)



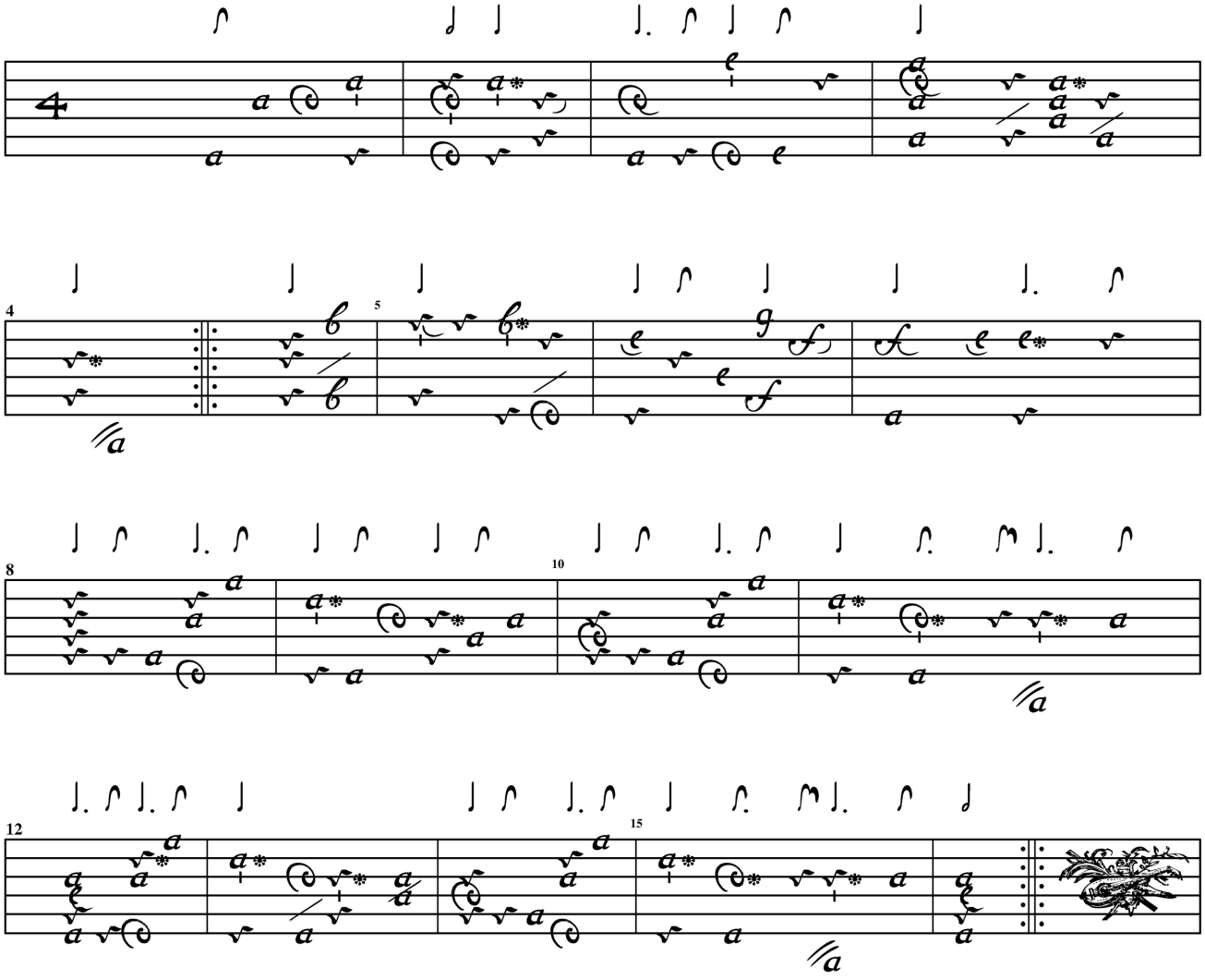
a-moll, Aria (Nr. 84)



♠ ♠ ♠ ♠ ♠

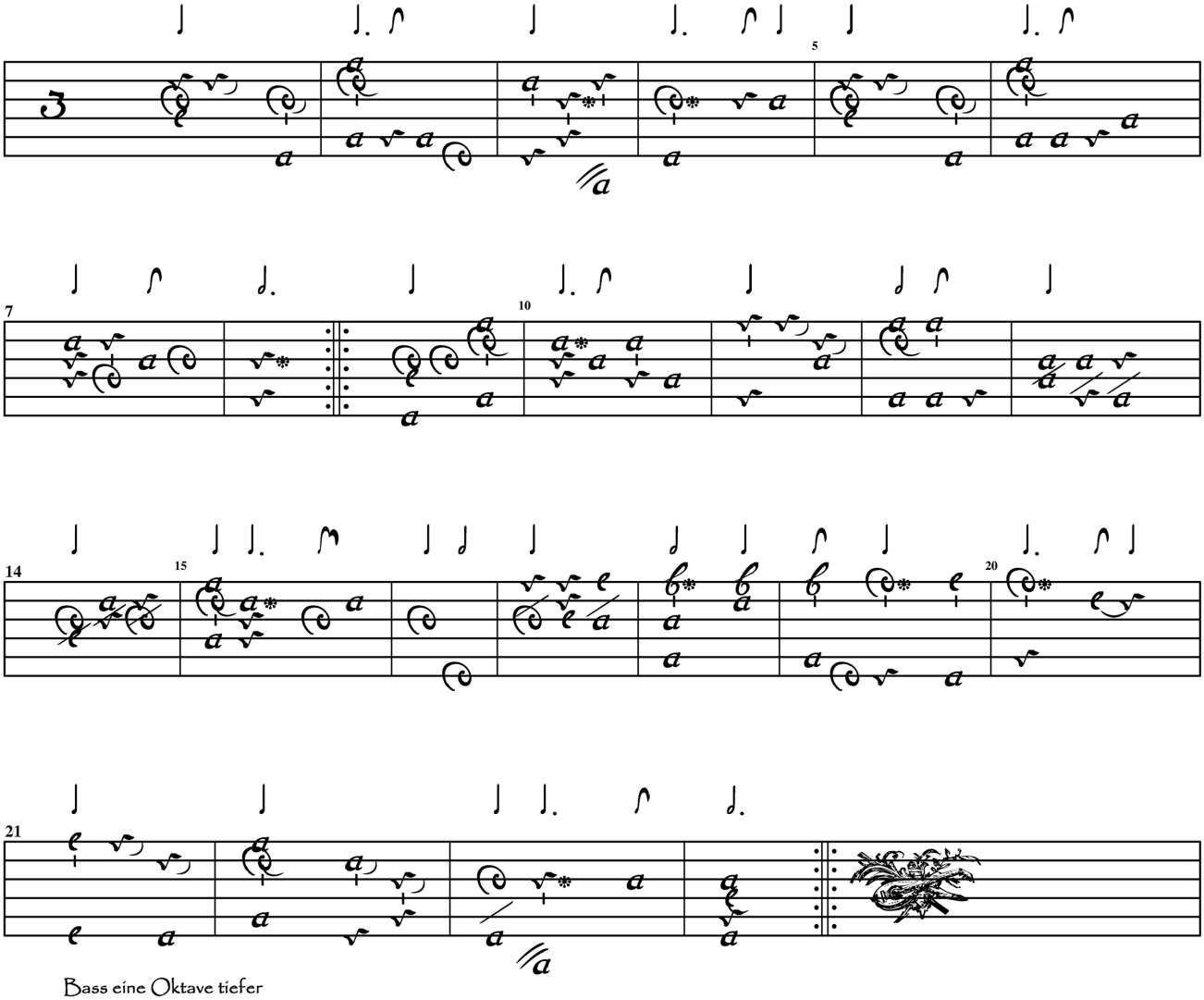


a-moll, Air (Nr. 88)



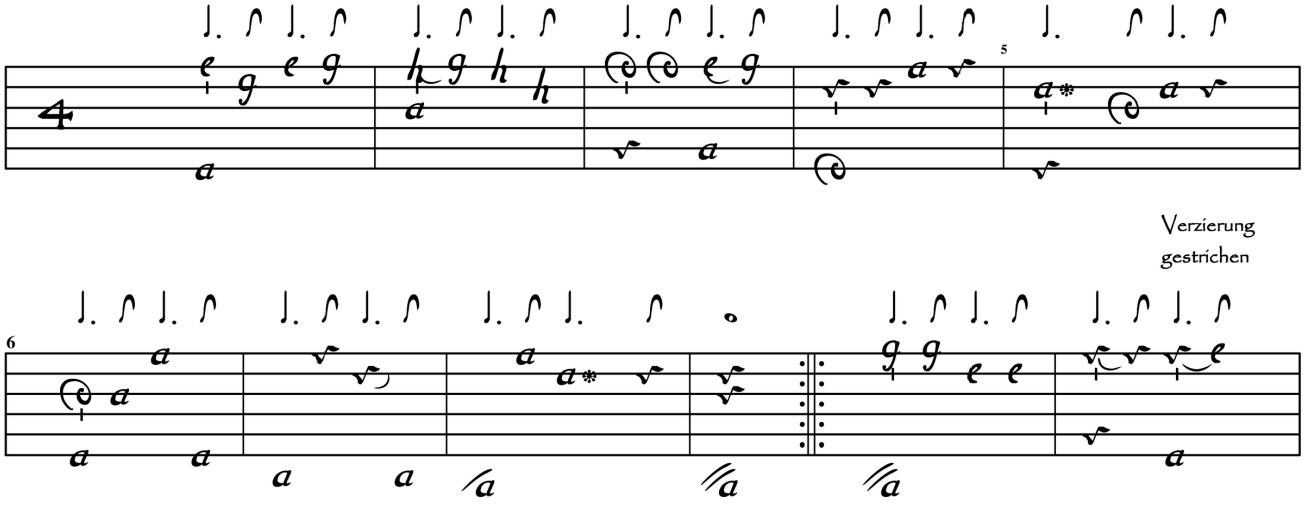
♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, Air (Nr. 89)



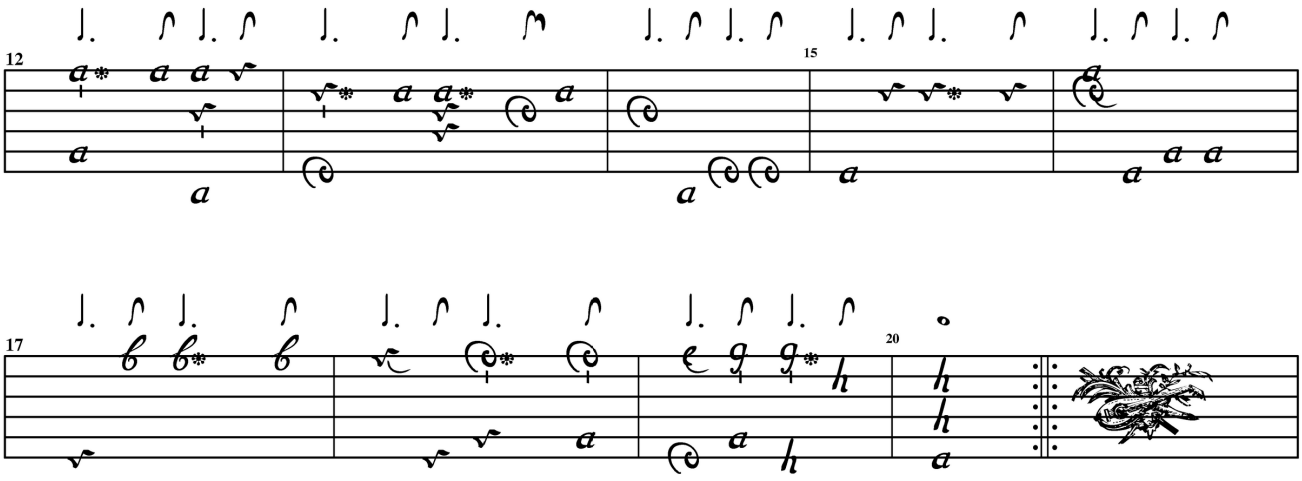
Bass eine Oktave tiefer gelegt

a-moll, Air (Nr. 95)



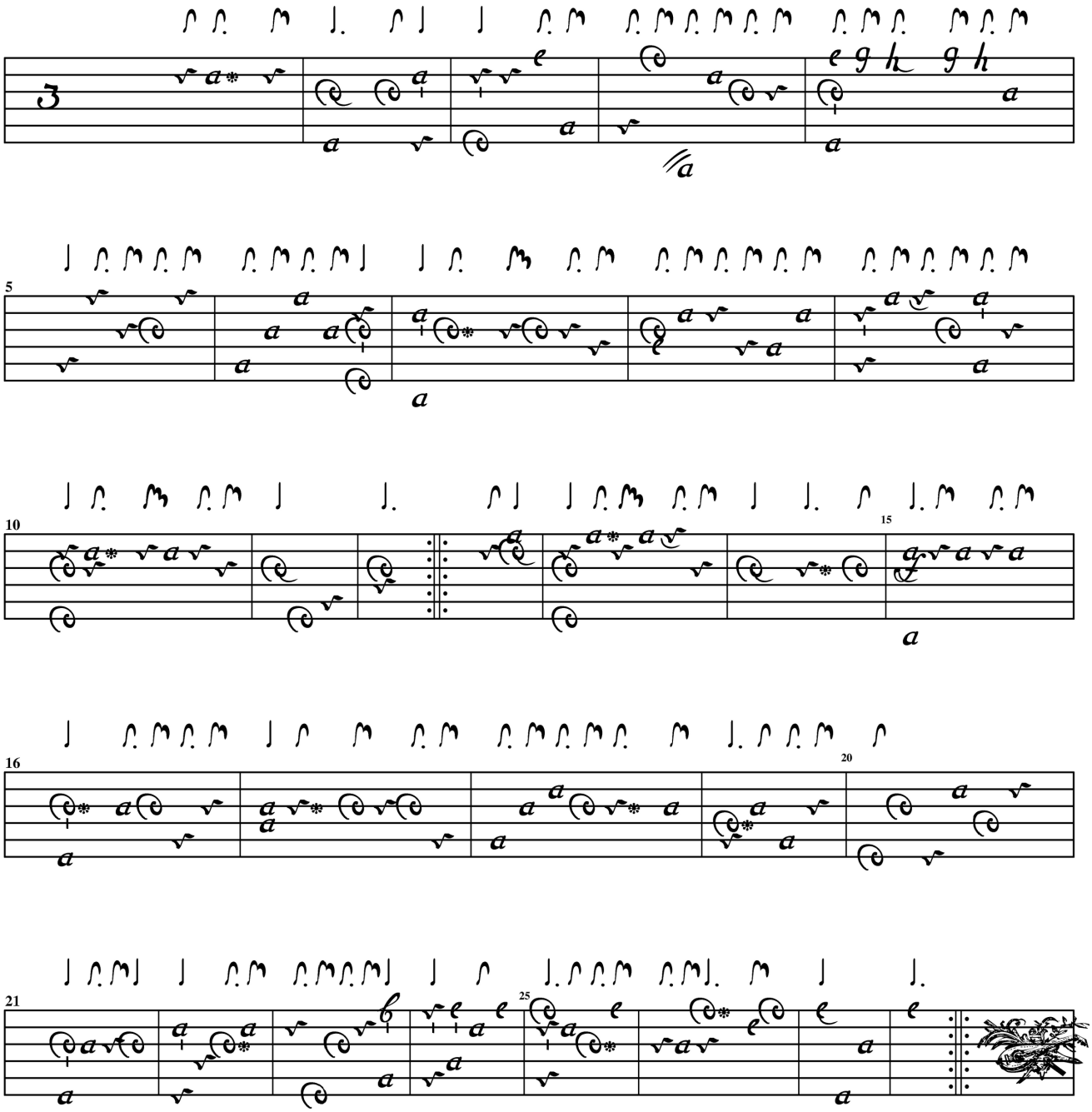
Verzierung gestrichen

♠ ♠ ♠ ♠ ♠

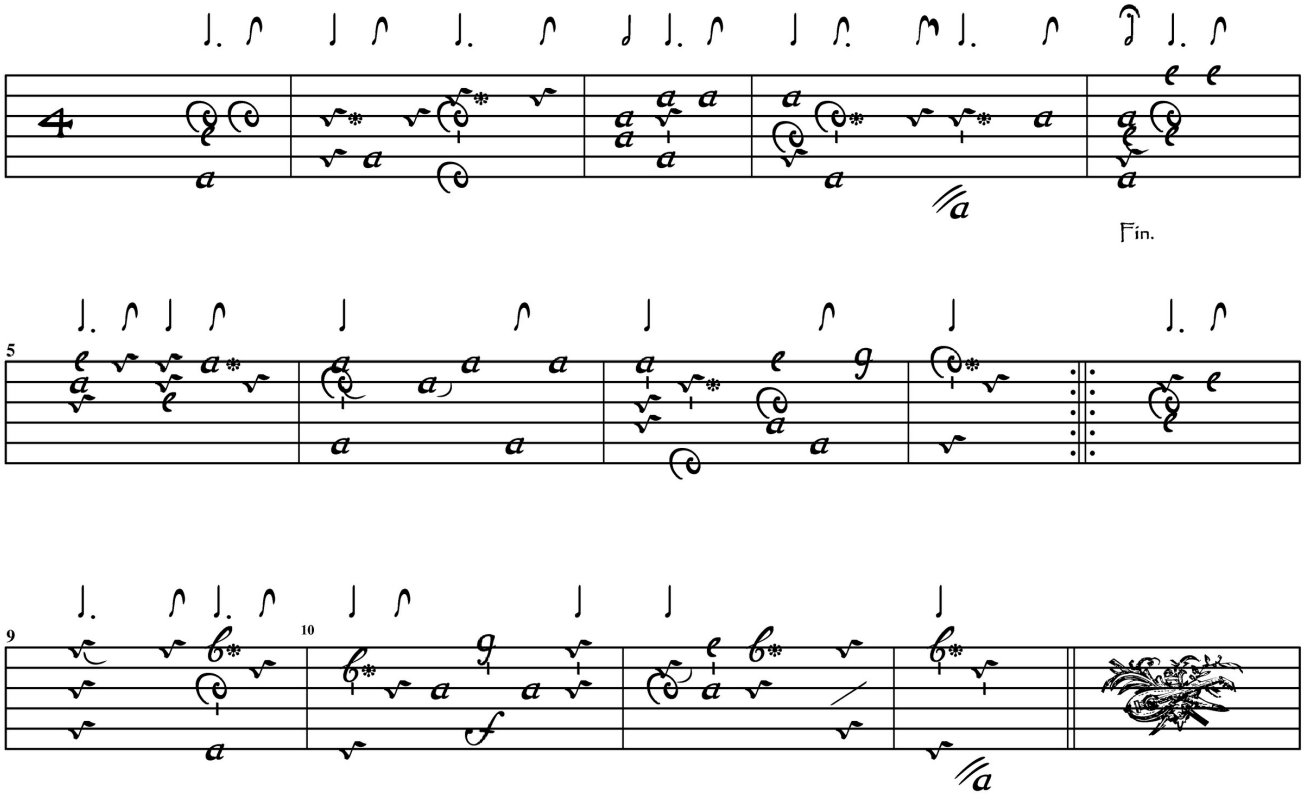


Notenwert gesetzt

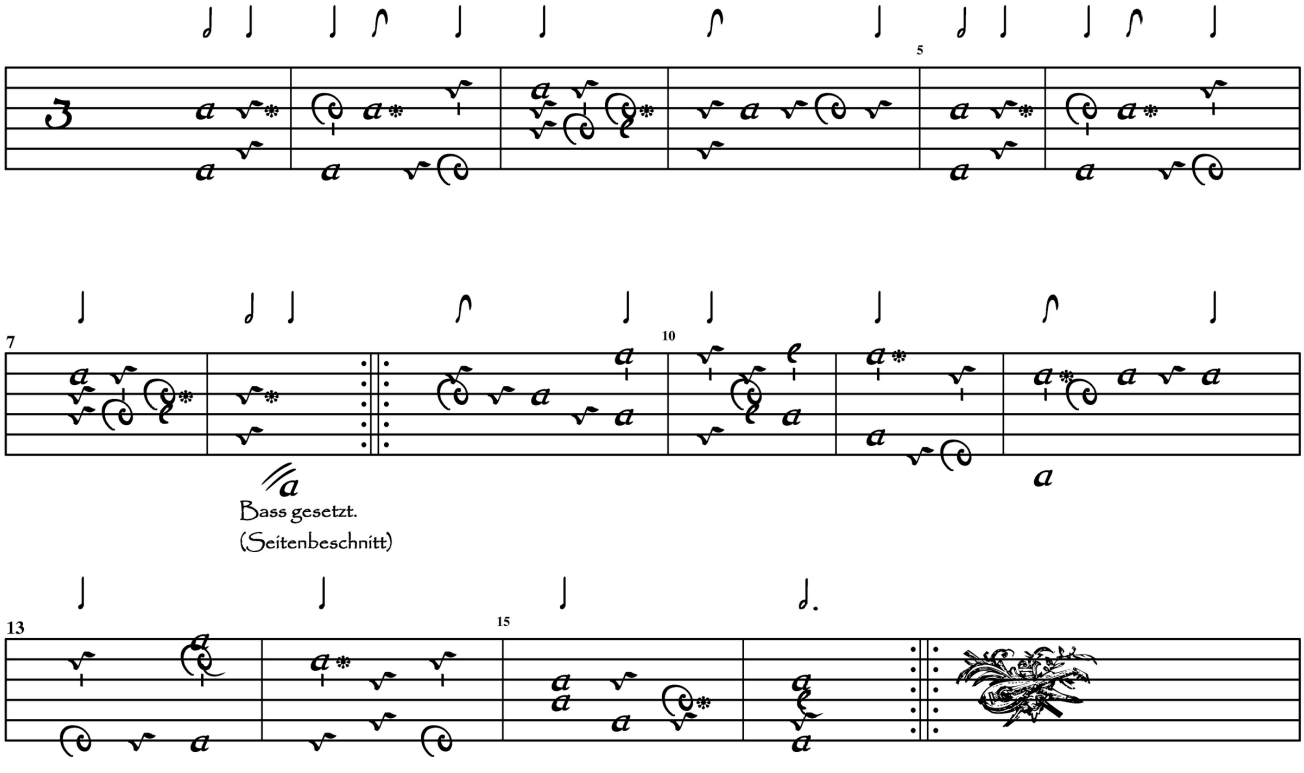
a-moll, Cour. immort: (Nr. 97)



a-moll, Rondeau (Nr. 101)

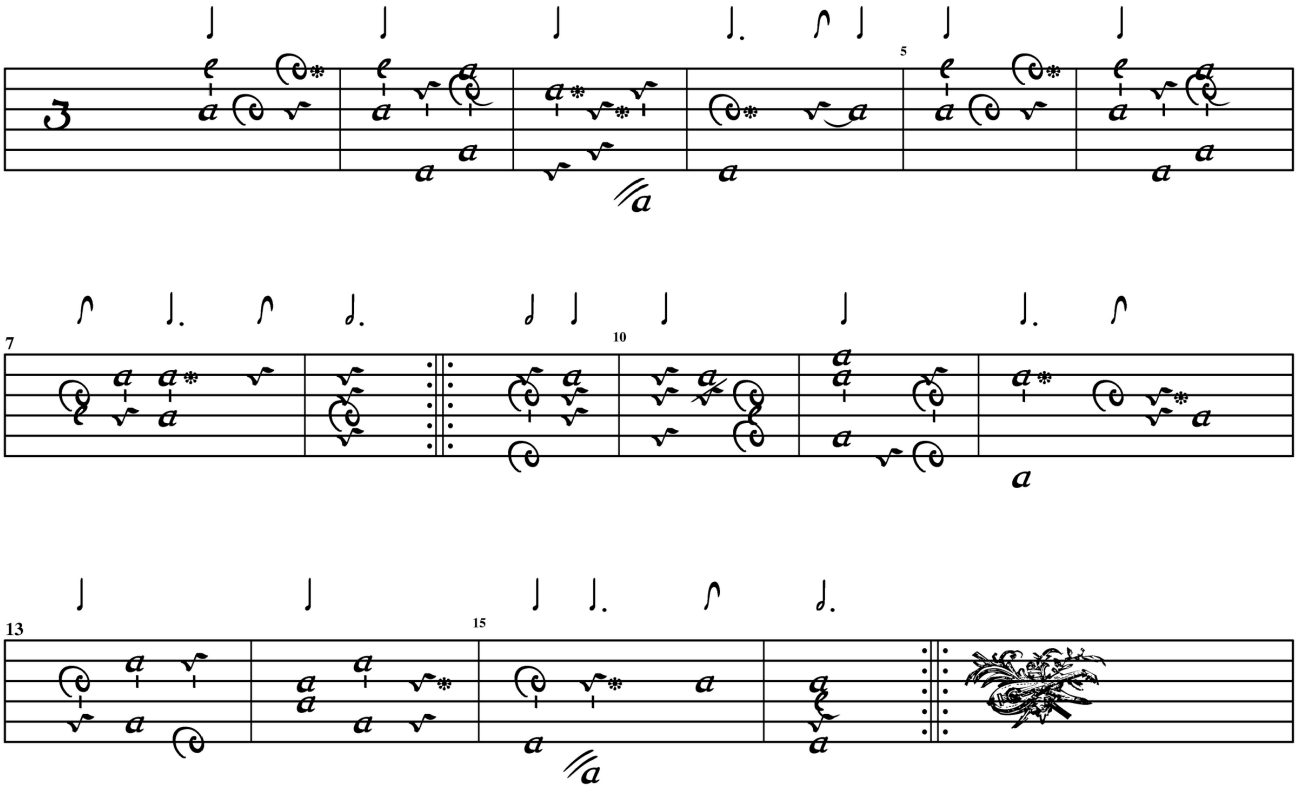


a-moll, Men. (Nr. 104)

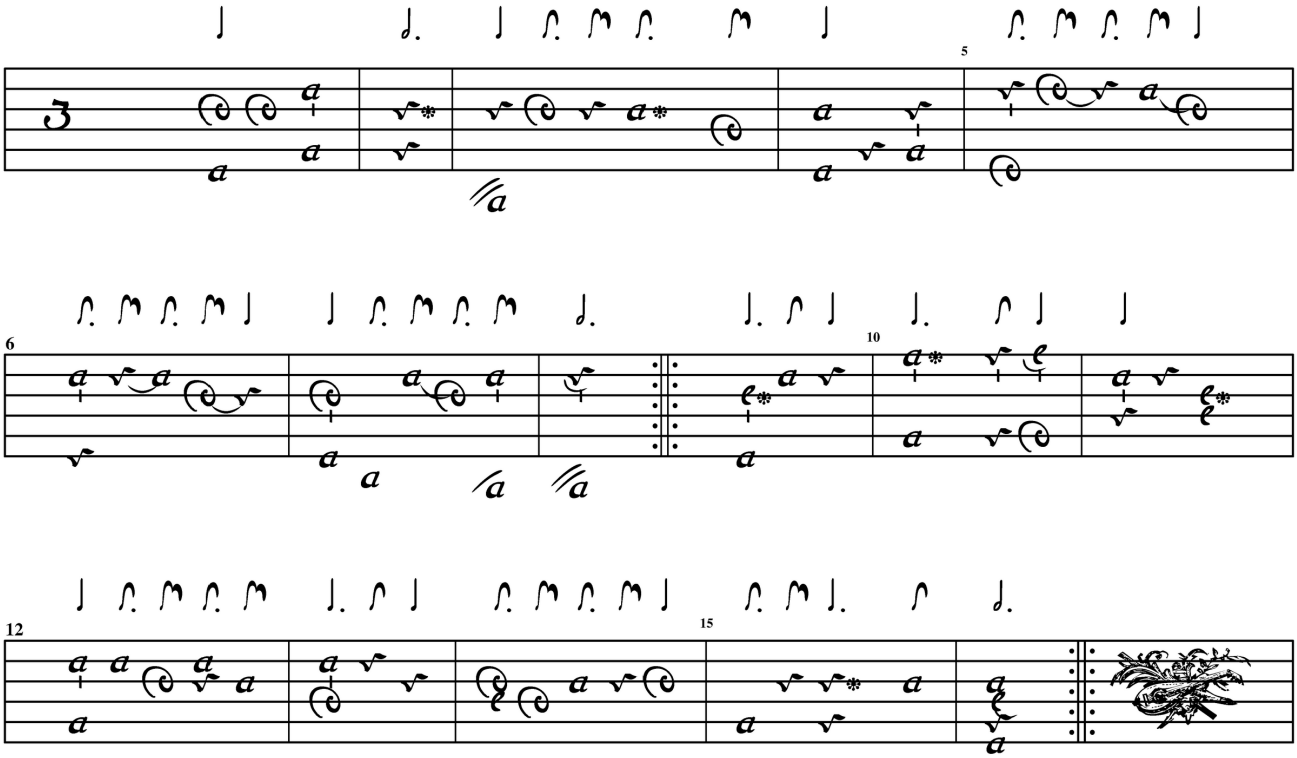


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, menuet. (Nr. 105)

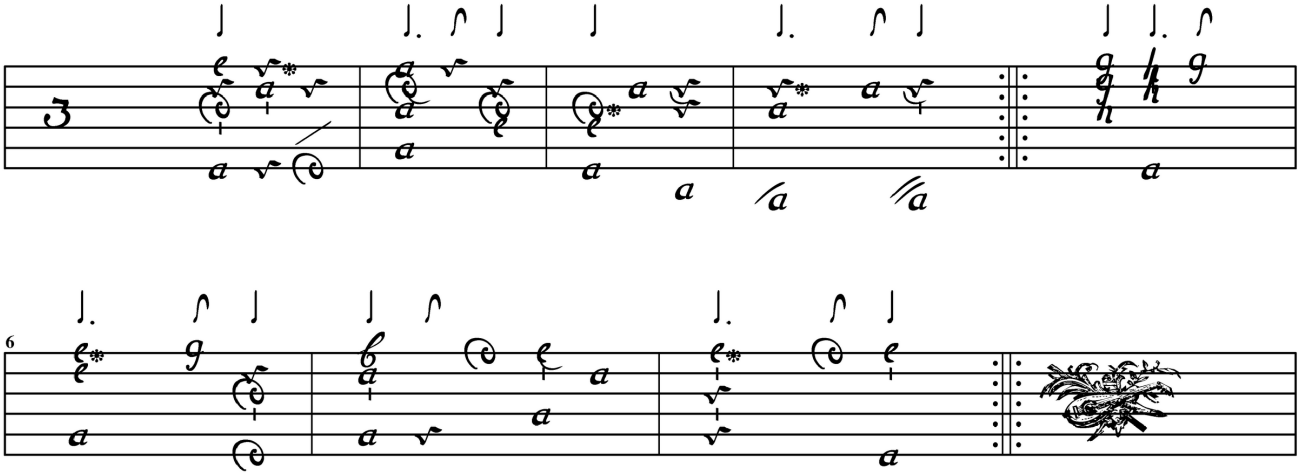


a-moll, Air (Nr. 106)

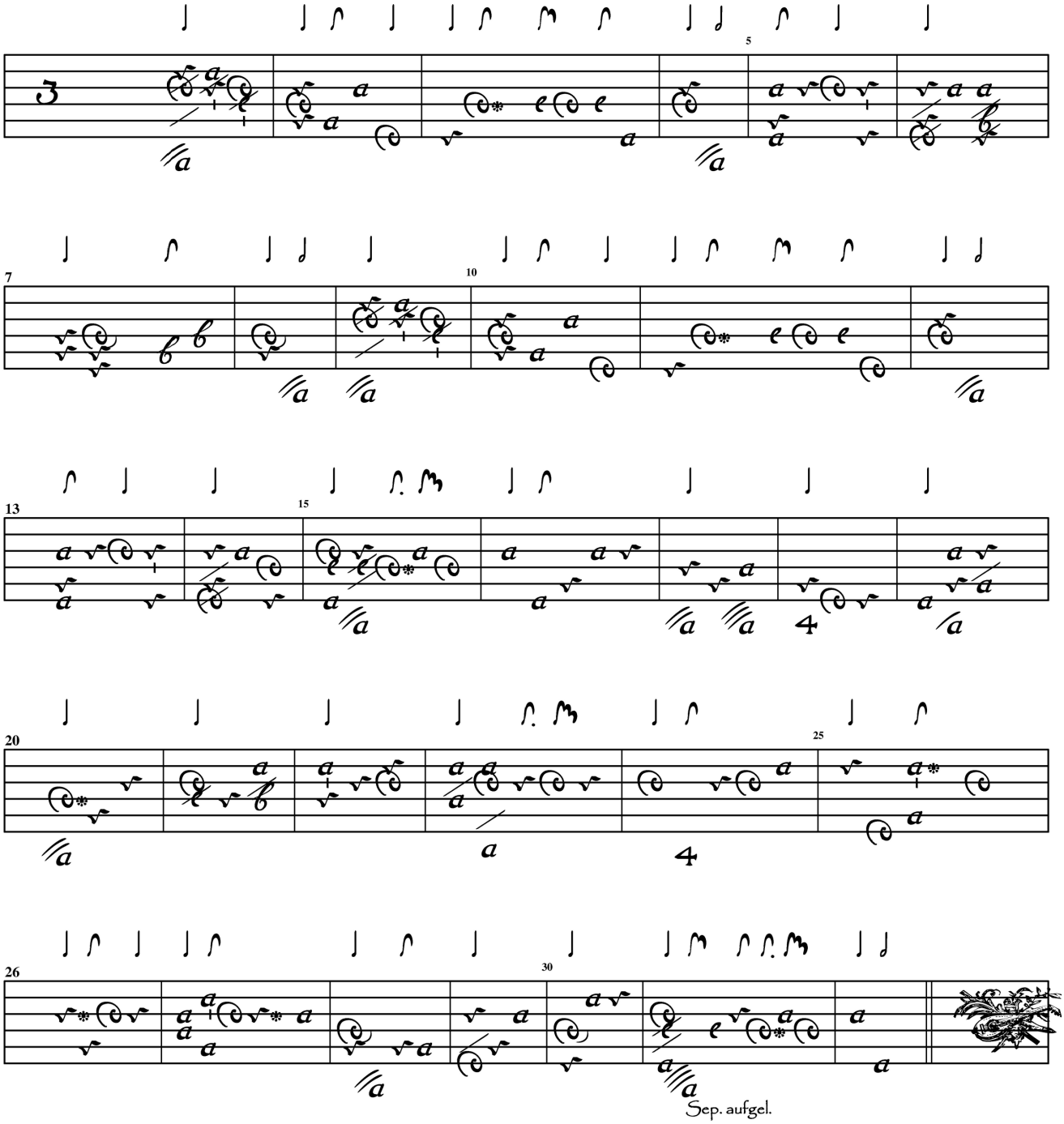


♠ ♠ ♠ ♠ ♠

a-moll, Sarab. (Nr. 116)



a-moll, ohne Titel (Nr. 118)



♠ ♠ ♠ ♠ ♠

TREE EDITION